12 NOV. 1991

imburgs agblad

aandag 11 november 1991

73e jaargang nr. 266.

tgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,50

Moeder offert drie zoontjes aan vulkaan

BACOLOD – Een Filippijnse moeder heeft zaterdag haar drie zoontjes van vijf, zes en zeven jaar aan de vulkaan Pinatubo geofferd. De 33-jarige vrouw sneed met een sikkel de kelen van haar zoontjes in hun slaap door als offer aan de vulkaan die in juni tot uitbarsting kwam en waarbij vele honderden mensen het leven verloren.

Na de drievoudige moord sneed de vrouw haar eigen polsen door, maar een zus kon haar nog op tijd naar het ziekenhuis brengen. Later op het politiebureau verklaarde de moeder tot haar daad te zijn gekomen 'omdat God het mij heeft gevraagd.'

De zus vertelde dat de vrouw 'depressief' was over de vulkaanuitbarsting en meerdere malen gezegd had haar kinderen te zullen offeren aan de Pinatubo in de hoop deze zo tot rust te brengen. Volgens de politie had de vrouw ook in het verleden al psychische problemen gekend.



● Coockie Voorn

Man maakt val van tien meter

HEERLEN - Een onderhoudsmonteur is gisteravond levensgevaarlijk gewond geraakt toen hij in winkelcentrum 't Loon in Heerlen een val maakte van ruim tien meter. De man was in een winkel aan het werk en zakte door nog onbekende oorzaak door een systeemplafond. Toevallige voorbijgangers zagen het slachtoffer rond zeven uur op de vloer liggen en alarmeerden de politie. Maar omdat de automatische toegangsdeuren van het winkelcentrum waren afgesloten, kon niet meteen hulp worden verleend. Toen een sleutel niet zo snel te achterhalen bleek, besloot de politie het glas van een van de deuren aan diggelen te slaan.

De man, wiens identiteit nog niet is vastgesteld, werd met diverse botbreuken en ernstig hersenletsel naar het De Weverziekenhuis overgebracht. Recherche en Arbeidsinspectie stelden onmiddellijk een onderzoek in naar de toedracht van het ongeval.

Ook VS voor afkondiging olie-embargo tegen Joegoslavië

Bush steunt EG-sancties

Van onze correspondent

EN HAAG – De Verenigde Staten zullen vandaag in de Veiheidsraad het EG-verzoek steunen om een olie-embargo gen Joegoslavië af te kondigen. In navolging van de EG zule VS verder de handelsbetrekkingen met Joegoslavië op n laag pitje zetten. President Bush heeft dat zaterdag gezegd afloop van zijn bliksembezoek aan Den Haag, waar hij rak met premier Lubbers en voorzitter Delors van de Eurose Commissie.

an zijn steun voor het EG-beleid n opzichte van Joegoslavië voege Bush in één adem toe te betwije of de strijdende partijen zich ts aan zullen trekken van de sancs. „We weten niet zeker hoe effectief sancties zullen zijn", aldus de president. Premier Lubbers toonde zich ingenomen met de Amerikaanse steun.

De Joegoslavische deelrepublieken Macedonië en Bosnië-Herzegovina hebben de EG verzocht uitgesloten te worden van de strafmaatregelen. De EG-sancties omvatten het opschorten van handelsakkoorden, stopzetten van gunstige invoerrechten, en een verzoek aan de Veiligheidsraad een olie-embargo in te stellen. De EG is bereid 'positieve maatregelen' te nemen jegens republieken die zich constructief opstellen in de vredesonderhandelingen. Macedonië en Bosnië-Herzegovina vinden dat zij in aanmerking komen voor die 'positieve maatregelen', waarvan de inhoud overigens nog onbekend is.

In een gezamenlijke verklaring over de ontwikkelingen in Oost-Europa hebben de EG en de VS zich zaterdag uiterst bezorgd getoond over de opleving van 'etnische intolerantie en agressief nationalisme' in de voormalige communistische landen. De regeringen van de voormalige Oostbloklanden worden opgeroepen de politieke vrijheden en mensenrechten veilig te stellen, de bestaande grenzen en internationale verplichtingen te respecteren, en problemen aan de onderhandelingstafel uit te praten.

President Bush stond zaterdag in een rede bij een lunch in de Ridderzaal uitgebreid stil bij de ontwikkelingen in Europa, waar volgens hem 'met de val van het communisme een doos van Pandorra is opengegaan van oude etnische haat, ressentiment en wraakgevoelens. Sommigen vrezen dat de nieuwe democratische vrijheden niet gebruikt zullen worden om nieuw vertrouwen op te bouwen, maar om oude vetes te beslechten.'

Bush beloofde dat de VS niet opnieuw zullen vervallen in een isolationistische politiek, en verklaarde dat er geen sprake van kan zijn dat de Amerikaanse militaire aanwezigheid in Europa via de NAVO zal veranderen.

Zie verder pagina 3
● Optimisme groeit over wereldhandel

Yves Montand (70) overleden

PARIJS – De Franse acteur en chansonnier Yves Montand is zaterdag op 70-jarige leeftijd overleden. Zijn familie maakte bekend dat Montand in het ziekenhuis van Senlis, ten noorden van Parijs, was getroffen door een hartinfarct.

Montand werd op 13 oktober 1921 in Italië geboren en heette eigenlijk Ivo Livi. Montand heeft bijna 60 films gemaakt. Hij was 33 jaar getrouwd met de actrice Simone Signoret, die in 1985 overleed.

Montand was juist teruggekeerd van opnamen voor een film en bereidde een nieuwe theatershow voor die in mei in Parijs zou gaan open en waarvoor de affiches al in de Franse hoofdstad waren opgeplakt.

Zie verder pagina 2
● Yves Montand was nationaal symbool



● *President Bush en koningin Beatrix tijdens de lunch afgelopen zaterdag in de Ridderzaal. Het bliksembezoek van de Amerikaanse president aan Nederland – dat vrijdag begon en 24 uur later eindigde – is zonder problemen verlopen. Zaterdagochtend, terwijl haar man besprekingen voerde met de EG, werd Barbara Bush door Ria Lubbers ontvangen op het Catshuis voor een brunch. Met haar man bezocht Barbara Bush vlak vóór het vertrek naar de Verenigde Staten de Amerikaanse School in Wassenaar. Het echtpaar Bush en gevolg vlogen zaterdag tegen het eind van de middag terug naar huis.*

Awbz-premie fors lager

DEN HAAG – Een met ingang van 1992 in te voeren vaste jaarpremie in guldens (nominale premie) in de awbz wordt veel lager dan gedacht. De premie wordt per volwassene 72 gulden. Tot nu toe werd gerekend op 108 gulden. Voor een kind jonger dan achttien jaar zal de nominale premie awbz 26 gulden belopen in plaats van 54 gulden.

Staatssecretaris Simons (Volksgezondheid) heeft dit de Tweede en Eerste Kamer laten weten. Aanleiding voor de wijzigingen vormen de kabinetsbesluiten van afgelopen vrijdag inzake de stelselherziening gezondheidszorg. Zoals bekend besloot het kabinet af te zien van het voornemen om huisartsenhulp en kraamzorg al op 1 januari over te brengen van het ziekenfonds naar de awbz.

Nu de nominale premie in de awbz voor kinderen jonger dan achttien jaar lager is, is het kabinet van plan de koopkrachteffecten voor gezinnen met kinderen helemaal te compenseren. Dat gebeurt door een verhoging van de kinderbijslag. Daarvoor is 150 miljoen gulden beschikbaar. In de oude opzet zouden alleen gezinnen met maximaal twee kinderen een hogere kinderbijslag krijgen ter compensatie van de nominale premie awbz.

Simons geeft aan dat de nominale premie in het ziekenfonds niet verandert. Die blijft gelijk aan het niveau volgens de oude plannen voor de stelselherziening: 225 gulden per volwassene, de helft voor een kind onder achttien jaar.

Felle kritiek op noodtoestand Tsjetsjen

Boris Jeltsin in grote problemen

MOSKOU – De Russische president Boris Jeltsin is dit weekeinde in grote politieke moeilijkheden geraakt. Er is in zijn regering én in het Russische parlement ruzie over Jeltsins decreet om de noodtoestand af te kondigen in de rebelse Kaukasische republiek Tsjetsjen-Ingoezië. Troepen van het ministerie van Binnenlandse Zaken hebben bovendien geweigerd in de Kaukasus in actie te komen.

Jeltsins besluit was ook mede de oorzaak van een breuk op het congres van Democratisch Rusland, een samenwerkingsverband van een groot aantal democratisch gezinde groeperingen. Vertegenwoordigers van drie partijen verlieten het congres, dat zaterdagavond per resolutie Jeltsin opriep om zijn decreet in te trekken.

Burgemeester Popov van Moskou, politiek een bondgenoot van de Russische president, hield het Congres voor dat Jeltsin niets had geleerd van de fouten die Sovjet-president Gorbatsjov had gemaakt in zijn strijd tegen rebellerende republieken.

Twee door Jeltsin benoemde bestuurders zijn inmiddels afgetreden, zo meldde radio Rusland. Grozny, de hoofdstad van Tsjetsjen, was dit weekeinde afgegrendeld door gardisten van Doedajev, die zich zaterdag temidden van veel lokale folklore tot president liet beëdigen. De verkiezingen voor het presidentschap, die 27 oktober werden gehouden, zijn door Jeltsin illegaal verklaard.

Doedajev verklaarde dat de Tsjetsjenen bereid zijn om tot het uiterste te gaan. De mannelijke bevolking tussen 15 en 55 is gemobiliseerd. Volgens Doedajev kan hij rekenen op zestigduizend gewapende volgelingen.

Doedajev zei gisteren ook dat de vier Tsjetsjenen die een Aeroflotvliegtuig kaapten en ermee naar Turkije vlogen, door zijn regering zullen worden berecht. De kaping was bedoeld als protest tegen Jeltsins besluit. De Turkse autoriteiten lieten het toestel naar Grozny vliegen, alwaar de passagiers werden vrijgelaten en de kapers zich overgaven.

max. 9º

min. 4º

STORMACHTIG EN BUIEN

Vandaag waait een fikse wind uit zuid-westelijke richting. Bovendien zal er veel bewolking zijn en perioden met regen. Vanmiddag komen vanuit het noordwesten enkele opklaringen. De temperatuur zal circa 9 graden bedragen.

Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.

VANDAAG:
zon op: 07.52 onder: 16.55
maan op: 12.31 onder: 20.38

Moord en zelfmoord in restaurant

LANGEDIJK – Een 44-jarige restauranthouder uit Langedijk heeft het afgelopen weekeinde zijn 28-jarige vriendin doodgeschoten en daarna de hand aan zichzelf geslagen. Dat heeft een woordvoerder van de rijkspolitie in Alkmaar zondag meegedeeld.

De politie ontdekte de stoffelijke overschotten in het restaurant. Een personeelslid sloeg alarm toen zij het restaurant in de loop van zondag gesloten aantrof, terwijl het etablissement geopend behoorde te zijn.

Milieuvriendelijke kernfusie opgewekt



'Verkoop de auto maar...'



● *Hartmut Haenchen, leider van het Kammerorchester C. Ph. E. Bach.*

Bijzonder concert Wijngracht-theater

KERKRADE - Het Kammerorchester Carl Philip Emanuel Bach, dat komende donderdag in het Wijngrachttheater in Kerkrade zal optreden, is een betrekkelijk onbekend ensemble in Nederland. Dat ligt anders met de muzikaal leider van dit kamerorkest, de Duitser Hartmut Haenchen. Hij wordt in Nederland als een van de sleutelfiguren van het muziekleven beschouwd.

De uit de voormalige DDR afkomstige Haenchen is namelijk dirigent van de Nederlandse Opera en van het Nederlands Philharmonisch Orkest. Sinds 1980 leidt hij het Berlijns Kammerorchester, dat ruim twintig jaar bestaat en door zijn optredens in de belangrijkste Europese muziekcentra en bekroonde CD-uitgaven een internationale reputatie heeft opgebouwd. Het ensemble is genoemd naar de bekendste zoon van Johann Sebastian Bach, die zich probeerde te ontworstelen aan het barokke klank- en vormideaal van zijn tijd. Het legt zich toe op het uitvoeren van vroeg-klassiek repertoire, waarmee de naamkeuze – C. Ph. E. Bach werkte vele jaren aan het hof van Frederik de Grote – is verklaard.

Het Kammerorchester C. Ph. E. Bach, dat vooral geroemd wordt om zijn virtuositeit en zijn authentieke klank, begint in Kerkrade aan een kleine tournee door ons land met ook nog concerten in Vredenburg in Utrecht, de Doelen in Rotterdam en Het Concertgebouw in Amsterdam. Op het programma van het concert in Kerkrade staan de volgende composities: Symfonie in Es van C. Ph. E. Bach, Gallimathias Musicum van W. A. Mozart, het Derde Brandenburgs Concert van Bach en Symfonie nr. 82 (LÓurs) van Joseph Haydn.

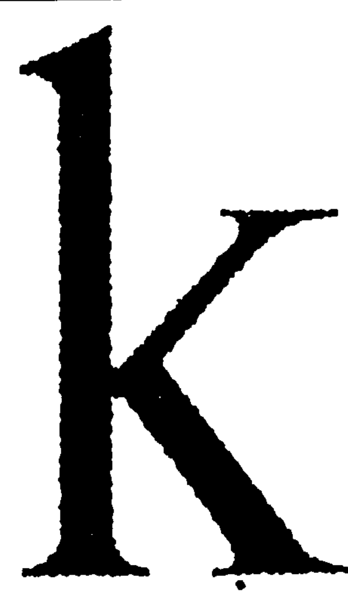
Harlekijn overtuigt

ELSLOO - Het Koninklijk Vlaams Toneelgilde Harlekijn uit Boom heeft met de opvoering van 'Filumena' het Toneeltoernooi in Elsloo eer bewezen. Het blijspel, van Eduardo Filippo, ademt een Italiaanse sfeer, die zeer goed tot haar recht kwam. Harlekijn heeft terecht voor dit stuk gekozen. Bij een bezetting van dertien personen gaan gemakkelijk schakels verloren. Dat was bij deze opvoering niet het geval. Acteurs en actrices bleken sterk op elkaar ingespeeld. De hoofdrollen, vertolkt door Monique Brys (Filumena) en Marc van der Auwera (Domenico Soriano) werden haast professioneel ingevuld, maar dat gold niet minder voor de allerkleinste rollen (de kelners). Het komt niet vaak voor dat toonafstemming van die aard is dat er geen woord verloren gaat – de dictie was uiterst verzorgd. Een rijk decor, waarin de kleuren werden uitgepuurd, en een adequate costumering gaven de uitvoering cachet.

Het geestige blijspel van Filippo is allesbehalve oppervlakkig, het grijpt dieper, heeft karakter en een warme uitstraling, mede door de prestaties van de acteurs stijgt het boven het gemiddelde in dit genre uit. Veelzijdige regie, evenwichtig, sprankelend spel, grote zekerheid waarmee de spelers er met volle inzet tegenaan gingen, leverden een uitvoering op die overtuigend overkwam vanaf het moment dat de gordijnen veelbelovend openschoven.

Personages werden prima getypeerd en naast de vlotte dialogen bleek regisseur Freddy Poeck niet bang te zijn geweest momenten van stilte in te lassen die de spanning alleen maar hoger opvoerden. Het spel kenmerkte zich door grote soepelheid, de acteurs manifesteerden zich op een manier die deed geloven dat ze nooit anders deden dan op de planken staan. Er moet daarbij worden vermeld dat de toneelgroep, die achtenzestig jaar bestaat, in haar streek, rond Antwerpen, drie grote produkties per jaar presenteert. Toneeltalenten hebben duidelijk de kans gekregen zich te ontwikkelen.

mya maas



Een zanger en filmacteur met politiek engagement

Yves Montand was nationaal symbool

Zijn politieke keuzes leverden hem soms kritiek op van links en rechts, maar dat hij desondanks toch een nationaal symbool was, kan niet ontkend worden. Franse radiostations onderbraken zaterdag dan ook spontaan hun uitzendingen toen bekend werd dat de zanger en acteur Yves Montand in een ziekenhuis in de omgeving van Parijs was overleden aan de gevolgen van een hartaanval. Zijn meest bekende liederen 'Les Feuilles Mortes' en 'Les Gamins de Paris' klonken talloze keren door de ether.

De vader van Yves Montand was een Italiaanse socialist, die Italië moest ontvluchten toen Mussolini aan de macht kwam. Op tweejarige leeftijd vertrok Yves, die in werkelijkheid Ivo Livi heette, met zijn familie vanuit Toscane naar Marseille, op de vlucht voor het Italiaanse fascisme.

Het gezin woonde in armoedige omstandigheden in de havenbuurt in Marseille. Vanaf zijn elfde verrichtte hij allerlei karweitjes, van arbeider in een fabriek tot barkeeper. In 1938 maakte hij in Marseille zijn opwachting als nachtclubzanger, terwijl hij zes jaar later debuteerde in een variété-theater in de Franse hoofdstad. Daar ontmoette hij de legendarische chanson-zangeres Edith Piaf, die hem tot een beroemdheid zou maken. Zij werd zijn raadsvrouw, minnares, medespeelster in de film 'Etoile sans lumière' (1946) en concurrente.



● *Yves Montand, een come back als zanger was hem niet gegund.*

Eind jaren veertig boekte hij als zanger al grote successen, terwijl hij in 1953 als filmacteur zou doorbreken in 'Le salaire de la peur'. Twee jaar eerder trouwde hij met de actrice Simone Signoret, met wie hij 34 jaar, tot 1985, lang een relatie onderhield.

Montand en Signoret vormden het meest aanbeden Franse echtpaar, totdat Montand in 1960 een relatie aanknoopte met Marilyn Monroe, met wie hij samenspeelde in 'Let's make love'. Het huwelijk met Signoret bleek echter bestand te zijn tegen de diverse affaires die Montand er op nahield. Signoret overleed in 1985 aan kanker. Montand was op dat moment bezig met een hoofdrol in de film 'Jean de Florette', een internationaal kassucces, waarin hij een bejaarde boer speelde.

Enkele dagen na de dood van zijn levensgezellin stond hij al weer op de set. De inwoners van het dorp waar werd gefilmd, boden de toen 64-jarige acteur een boek aan, waarin vrijwel alle dorpelingen hun condoleances aan Montand hadden verwoord. Enkele jaren later zei hij daarover tegen een Nederlandse verslaggever: „Als die hele machine eenmaal operatief is, kun je hem niet meer stil zetten omdat één medewerker het ergens moeilijk mee heeft. Dat kun je al die anderen niet aandoen. Dus je moet voort. En het is aan de andere kant niet slecht als er bij het verdriet dat je hebt, iets anders is waarop je je kunt concentreren. Diep verdriet kan ook ergens toe dienen. Mijn persoonlijk verlies van Simone heeft gegarandeerd invloed gehad op mijn acteren."

Montand doelde op een scène in de film waarbij hij de dood van iemand moest betreuren en waar hij, terwijl de rest van het dorp een bruiloft vierde, met een bos rode anjers een graf bezocht. „Ik kon daarvoor uit mijn eigen ervaring putten."

Verrader

Montand combineerde lange tijd zijn artistieke gaven met politiek engagement. Aanvankelijk was hij nogal gecharmeerd door het communisme, zoals zoveel andere Franse kunstenaars en intellectuelen in de jaren vijftig en zestig sympathiseerden met het reëel bestaande socialisme in het Oostblok. Maar veel fans en critici adviseerden hem de politiek links te laten liggen. Links en rechts vielen over hem heen. Rechts noemde hem een communistische verrader en een Sovjetkrant verklaarde dat hij zijn arbeiders-verleden had verraden.

De Russische invallen in Hongarije (1956) en Tsjechoslowakije (1968) ondermijnden echter zijn geloof in de communistische idealen, maar het zou nog tot 1981 duren voordat hij publiekelijk afstand nam van zijn linkse opvattingen. De gebeurtenissen in Polen in 1981, waarbij de militair Jaruzelski de staat van beleg afkondigde en duizenden tegenstanders van het commmunistische regime liet arresteren, vormden de aanleiding tot zijn politieke bekering. In augustus van dit jaar veroordeelde Montand, van wie gezegd wordt dat hij in 1988 aan de presidentsverkiezingen had mee willen doen, in felle bewoordingen de coup tegen de Sovjet-president Michaïl Gorbatsjov.

Een geheel nieuwe fase in zijn leven begon drie jaar geleden, toen hij op 67-jarige leeftijd voor het eerst vader werd. Kort voor de komst van zijn zoon zei hij nog in een interview: „Eerlijk gezegd was het niet mijn voornemen om een kind groot te brengen, maar ik aanvaard mijn verantwoordelijkheid." Het zien opgroeien van zijn zoon is de populaire acteur en zanger niet meer vergund, evenmin als de come back die hij als hij 70-jarige zanger nog één keer had willen maken.

Niël Consort een verrijking

MAASTRICHT - Het onlangs opgerichte Matty Niël Consort vormt zonder meer een muzikale verrijking van de Limburgse kamermuziekwereld. Dat moet de feitelijke conclusie zijn na het – ondanks het belabberde weer – relatief goed bezochte eerste openbare optreden van het ensemble, afgelopen vrijdagavond in de concertzaal van het Maastrichts Conservatorium.

Pianist Peter Soeters, violist Wilfred Sassen, celliste Gemma Serpenti en klarinettist Hans Colbers maakten met een expressieve verklanking van het Quatuor van naamgever Matty Niël duidelijk, een heel eind op weg te zijn een hechte muzikale eenheid te vormen. Een intrigerend stuk overigens, dat Quatuor, contrastrijk en vol verrassende muzikale wendingen, met als een soort rustpunt in het midden een intiem adagio. Een compositie tevens, die eerder Frans dan Weens aandoet, en dat niet alleen vanwege de voor muziek van Niël nogal ongebruikelijke tempoaanduidingen 'vif et nerveux', respectievelijk 'vif et léger' van de hoekdelen. Net zo fascinerend klinkt het adagio uit het Kammerkonzert van Alban Berg. Dit stuk, door Berg zelf voor viool, klarinet en piano bewerkt, ademt een serene Weens-romantische sfeer, die voortdurend onderbroken wordt door geagiteerde muzikale oprispingen. Als een soort programma-intermezzo speelde Peter Soeters de Variationen für Klavier van Anton Webern. Terwijl hij dat in het verleden vooral 'abgeklärt' deed, leek zijn interpretatie nu eerder bewogen, muzikaal veel vrijer te zijn.

Het bekende Pianotrio in c, opus 1 nr.3 van Ludwig van Beethoven, waarmee het Matty Niel Consort zijn concert opende, weerklonk in een welhaast klassieke sfeer, waarbij de onstuimigheid van de jonge Beethoven, in de beheerst gespeelde versie van het ensemble beter paste bij de Mozartiaanse cantabiliteit van het andante, dan een wilde, romantische interpretatie. Een goed begin is nog altijd het halve werk; dat geldt ook voor het Matty Niël Consort.

peter p. graven

Historie 'Bokken' in boekvorm

THORN - De rijke historie van de Koninklijke Harmonie van Thorn ('De Bokken')is beschikbaar in boekvorm. Komende vrijdag wordt in de eigen harmoniezaal het boek 'De geschiedenis van de Koninklijke Harmonie van Thorn' gepresenteerd, geschreven door historicus en musicus Johnny Tonnaer, solo-klarinettist van de harmonie.

„Diepgaand bronnenonderzoek heeft aangetoond dat 1812 wel degelijk de oprichtingsdatum van onze harmonie is," aldus Peter Parren, vice-president van De Bokken. Hij doelt daarmee op het vorig jaar verschenen boek van De Geiten, het ander harmonie-orkest van Thorn, waarin deze datum in twijfel wordt getrokken. „Ook andere onjuistheden in het boek van harmonie Sint Michael worden in ons boek in voetnoten aangegeven," licht Parren toe, „al is het niet vanuit een polemiek geschreven. Het is geen weerwoord op het boek van de Kerkelijke Harmonie, reeds vanaf 1987, toen wij ons 175-jarig bestaan vierden, zijn we bezig met de samenstelling."

Auteur Johnny Tonnaer heeft de geschiedenis van De Bokken geschreven vanuit twee invalshoeken. Enerzijds als geschiedkundige 'op afstand' en ook als betrokkene 'van zeer nabij'. Het fraai geïllustreerd boekwerk bevat 256 bladzijden en kost *f* 39,50 (resp. *f* 49,50 gebonden). Het kan worden besteld bij de secretaris van de Koninklijke Harmonie, Ad Tevel, *f* 04756-2125.

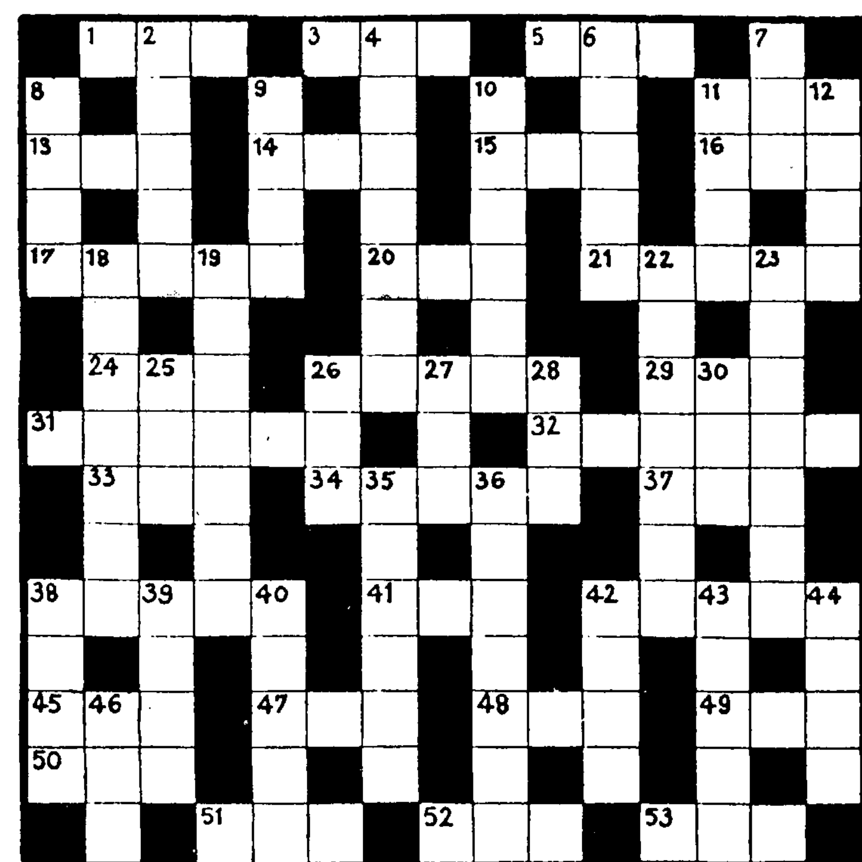
Monument Enschede van Appie Drielsma

ENSCHEDE – In Enschede is vorige week een monument onthuld ter nagedachtenis aan de ruim zevenhonderd joden uit deze stad die tijdens de Tweede Wereldoorlog zijn vermoord. Het monument heeft een plaats gekregen op het bordes voor de synagoge. Het is ontworpen door de beeldende kunstenaar Appie Drielsma uit Maastricht. Drielsma, docent aan de Stadsacademie, heeft ook het monument ontworpen in het voormalige concentratiekamp Mauthausen in Oostenrijk.

Oplossing van zaterdag

```
    w e e r w o o r d
   r . l . y . n . u . m
  d e k a a n . t a p t o e
o . e . n . a . r . s . k . b
n o t a . i k o o n . a k e r
t . j . k . e . u . f . e . o
s t e r r e n . w a r a n d e
l . . . o . . . . . e . . . k
a r m s l a g . h a l s t e r
g . o . s . e . a . e . e . i
e t r e . s p o r t . s p i e
n . g . k . l . p . e . e . m
  h e r n i a . o r g e l s
   n . a . n . e . g . s
    v r y d e n k e r
```

puzzel van de dag



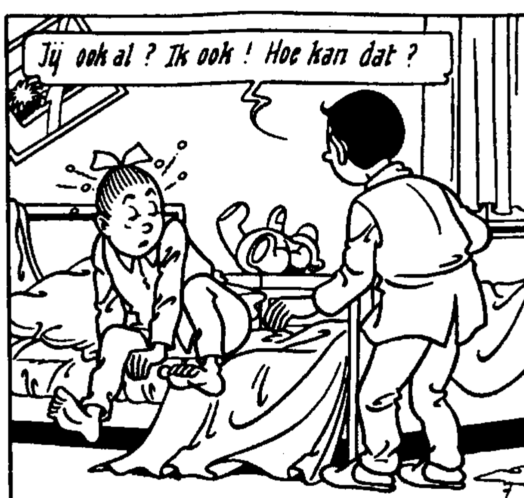
Horizontaal:
1. sneeuwschaats, 3. varkenshok, 5. Noorse god, 11. mes (Barg.), 13. mannelijk dier, 14. gevel-bordes, 15. open plek in een bos, 16. een zekere, 17. duivel-nikker, 20. slaapplaats, 21. harde buitenkant, 24. er genoeg van hebbende, 26. onbedekt, 29. kippenloop, 31. wandeling, 32. zuur (bv. van karakter), 33. vangwerktuig, 34. Nederlandse rivier, 37. genoeg-voldoende, 39.mannelijk dier, 41. beet, 42. plaats in Frankrijk, 45. water in Utrecht, 47. royaal, 48. vrouwelijk dier, 49., vat, 50. wetering, 51. snijwerktuig, 52. deel v.d. mond, 53. opening.

Verticaal:
2. aarden vat voor vloeistof, 4. lekkern (bv. bij de jaarswisseling), 6. onwelrieken de geur, 7. drank, 8. groente, 9. boom, 10. werkplaats, 11. draaikolk, 12. werkelijke gebeurtenis, 18. ambtelijk bureau-bijzondere werkkamer, 19. vulkaanuitbarsting, 22. sieraad (alleen in 'n bepaalde streek door vrouwen gedragen) 23. gezondheid (heilwens-Lat.), 25. plaats in Gelderland, 26. verheugd, 27. gewicht, 28. hoeveelheid, 30. ex Spaanse koningin, 35. deugniet-booswicht, 36. bezigheid-betrekking, 38. ontspanning, 39. honingbij, 40. spelleiding, 42. deel van het lichaam, 43. boven het gewone/normale, 44. deel van het gebit, 46. telwoord.

de tootootjes







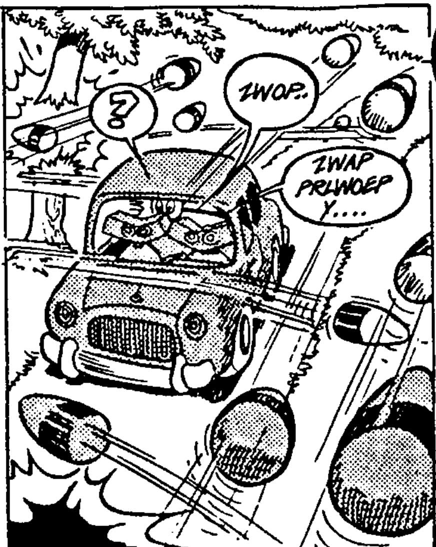




(C) Standaard Uitgeverij Antwerpen

panda en de spelbreker







recept

Flensjes met kokosboter

Gebruik voor kokosboter liever geen margarine maar roomboter.

Benodigdheden voor de flensjes: 2 eieren, 150 g bloem, 5 dl melk, zout, olie om te bakken.

Voor de kokosboter: 75 g zachte boter, 75 g basterdsuiker, 50 g gemalen kokos, enkele druppels citroensap, eventueel scheutke koffieroom of slagroom.

Klop eieren schuimig en meng al kloppend gezeefde bloem en de melk erdoor.

Blijf kloppen tot een luchtig beslag zonder klontjes is ontstaan.

Bak hiervan dunne flensje in pan met anti-aanbaklaag.

Roer boter zalvig en meng er basterdsuiker door.

Voeg al roerend beetje bij beetje de kokos toe en indien nodig een beetje room.

Proef of citroensap moet worden toegevoegd en zet boter tot gebruik in koelkast.

Serveer boter in dichtgeklapte of opgerolde flensjes.

huub meijer

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-73988
Advertenties 045-73988
Piccolo-advertenties 045-71996

Fax:
Redactie 045-73926
Advertenties 045-73920
Algemeen 045-73936

Telex:
Redactie 56123

Banken:
ABN Bank Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Heerlen-Centrum 045-717719
Kerkrade 045-452932/455506
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577
Valkenburg 04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal *f* 79,20
per maand *f* 26,40
losse nummers *f* 1,50
Bfr. 29



Lesgeld pas in 1993 fors hoger

DEN HAAG – De omstreden verhoging van het lesgeld in het komend schooljaar met 287 gulden is vrijwel geheel van de baan. De verhoging blijft beperkt tot 35 gulden, waarmee het schoolgeld in totaal komt op 1.198 gulden.

In het schooljaar 1993-1994 gaat het schoolgeld alsnog fors omhoog, maar dan op basis van de lesgeldwet uit 1987 die voorschrijft dat het lesgeld om de drie jaar op het niveau moet worden gebracht van twintig procent van de werkelijke kosten.

Dat staat in een nota van wijzigingen die binnenkort aan de Tweede Kamer wordt gestuurd. Minister Ritzen (Onderwijs) is verder teruggekomen op zijn plan een strafkorting van 250 gulden in te voeren vooral voor scholieren die te vaak blijven zitten. De lesgeldmaatregel en de strafkorting werden aangekondigd in de onderwijsbegroting voor volgend jaar. Ze waren meteen al politiek omstreden.

De minister heeft ook de bezuinigingen op de verzorgingsstructuur van het onderwijs teruggebracht van 10 tot 2 miljoen gulden, op te brengen door alle verzorgingsinstellingen (onder andere CITO en de pedagogische centra).

PvdA en CDA willen bij de behandeling van de onderwijsbegroting deze week het principe van het heffen van lesgelden ter discussie stellen. Dit zei PvdA-Kamerlid mevrouw T. Netelenbos gisteren voor de NCRV-microfoon. Volgens haar is Nederland het enige Europese land waar lesgeld wordt gevraagd.

Bezoek Bush stimulans GATT-overleg

Optimisme groeit over wereldhandel

Vervolg van pagina 1

DEN HAAG/BRUSSEL – Er zit weer schot in de onderhandelingen tussen de VS en de EG over het vrijer maken van de wereldhandel, de zogeheten GATT (Algemene Overeenkomst inzake Tarieven en Handel). De gesprekken die de Amerikaanse president Bush daarover zaterdag in Den Haag heeft gevoerd met premier Lubbers en voorzitter Delors van de Europese Commissie, hebben in Brussel tot enig optimisme geleid.

Bedoeling van de GATT is zo veel mogelijk invoer- en uitvoerbeperkingen en tolmuren te slechten. Tussen de VS en de Gemeenschap gaapt weliswaar nog een kloof waar het gaat om de hoge EG-landbouwsubsidies, maar tijdens de ontmoeting in Den Haag is zelfs op dat heikele onderwerp enige vooruitgang geboekt. De EG heeft aangeboden de subsidies aan haar boeren in tien jaar met dertig procent af te bouwen, maar de VS eisen een beperking in vijf jaar met 75 procent.

De Amerikaans-Europese handelsrelaties en de stroef verlopende besprekingen over de wereldhandel vormden het belangrijkste gespreksonderwerp tijdens het bliksembezoek van president George Bush aan Nederland bracht. Commissievoorzitter Delors zei zaterdag na afloop van het onverwacht lang durende onderhoud in de Trèveszaal 'voor het eerst optimistisch te zijn' dat er een overeenkomst over de wereldhandel mogelijk is.

Onderhandelaars van de EG en de VS ontmoeten elkaar de komende weken om na te gaan of het mogelijk is tot meer gedetailleerde afspraken te komen, nu de leiders van de twee handelsblokken nogmaals de politieke wil hebben uitgesproken de onderhandelingen over de wereldhandel vóór de jaarwisseling af te ronden.

Britten bevreesd voor verlies van eigen identiteit

Londen radicaal tegen Nederlands EPU-plan

Van onze redactie buitenland

LONDEN – Groot-Brittannië verwerpt het jongste voorstel van Nederland voor de Europese Politieke Unie (EPU). De ontwerptekst is onaanvaardbaar, omdat nog steeds wordt verwezen naar het doel van een federaal Europa, zo hebben Britse functionarissen gisteren in Londen verklaard.

Het is het tweede voorstel voor de EPU dat Nederland als huidige voorzitter van de Europese Gemeenschap heeft opgesteld. Het eerste voorstel werd vorige maand door een grote meerderheid van de lidstaten afgewezen.

Er is geen definitie in de tekst en geen consensus in Europa over de term 'federaal', aldus de functionarissen. Londen vreest dat een 'federaal Europa' een ondermijning van zijn soevereiniteit zal betekenen.

Versterking

De mededeling werd gedaan op het moment dat premier John Major naar Duitsland vertrok voor besprekingen met bondskanselier Helmut Kohl over de Europese top die volgende maand – op 9 en 10 december – in Maastricht wordt gehouden.

Majors bezoek aan Kohl heeft tot doel de meningsverschillen tussen de twee landen bij te leggen, met name over één van de meest omstreden onderwerpen in Groot-Brittannië: de versterking van het Europees Parlement. De onderhandelingen met Kohl, die voorstander is van een federaal Europa, zullen vooral gaan over de Politieke Unie.

Major heeft weliswaar te kennen gegeven te streven naar een akkoord in Maastricht, maar hij is ook vastbesloten de Britse 'nationale identiteit' te verdedigen en staat erop dat het Britse parlement blijft beslissen over de toekomst van het land.

Munt

De Britse minister van Financiën Norman Lamont zei dat Londen ook terughoudend is ten opzichte van het verdrag over de Europese economische en monetaire unie (EMU). Londen zal geen document tekenen waarin het land zich zou binden aan een Europese munt, aldus Lamont voor de Britse televisie BBC.

Zaterdag had de Britse minister van Defensie Tom King ook verklaard dat Groot-Brittannië geen enkele tekst over de Europese Politieke Unie zou tekenen als dat document de defensie onder controle van de Europese Gemeenschap brengt.

King vindt dat de Frans-Duitse voorstellen om de defensie te koppelen aan een gemeenschappelijk buitenlands beleid 'te ver gaan', omdat ze een organisatie dreigen te scheppen die apart staat van de NAVO.

Lijken uit zee opgevist

● Het dodental na de overstromingsramp die vorige week de Filippijnen trof, blijft stijgen en ligt momenteel ruim boven de 3.500. Duikers van de marine hebben gisteren talrijke lijken uit zee opgevist.

Deutsche Bank vreest bankroet van Sovjetunie

BERLIJN – De uiteenvallende Sovjetunie kan mogelijk al op korte termijn haar financiële verplichtingen niet meer nakomen. Die verwachting sprak Hilmar Kopper, directeur van de Deutsche Bank dit weekeinde in München uit. „Vanaf maandag (vandaag, red.) is alles mogelijk", zei Kopper die de liquiditeitspositie van de Sovjetunie 'uiterst acuut' noemde.

Kopper heeft vorige week uitvoerige gesprekken gevoerd met president Gorbatsjov, financiële experts en leidende vertegenwoordigers van de republieken Rusland en de Oekraïne. De directeur van de grootste Duitse bank sprak de vrees uit dat het mogelijk al te laat is, nu de westerse industriële naties het niet eens zijn geworden over liquiditeitssteun aan de Sovjetunie.

Kopper zei de indruk te hebben dat 'men zich te lang bezorgd discussiërend over een patiënt buigt, die in feite al dood is.' De Sovjetunie heeft een buitenlandse schuld van meer dan 60 miljard dollar (ongeveer 125 miljard gulden).

Meer politieke functies voor buitenlanders

DEN HAAG – Nederlanders van buitenlandse afkomst zullen vaker worden gevraagd politieke functies te bekleden. Zowel minister Dales (Binnenlandse Zaken) als de fractieleiders van de vier grootste politieke partijen in de Tweede Kamer hebben zaterdag in Den Haag gezegd zich hiervoor te zullen inspannen.

Op een conferentie rond het thema 'migranten in de politiek' zei minister Dales dat uiteindelijk in alle openbare ambten sprake moet zijn van een evenredige vertegenwoordiging van etnische minderheden. Zij liet doorschemeren dat de benoeming van de eerste allochtone burgemeester niet meer ver weg is.

Politie doodt gijzelhouder

LÜDENSCHEID – Een man die vrijdagmiddag in een bankfiliaal in het Duitse Lüdenscheid twintig mensen in gijzeling had genomen, is zaterdagmiddag door de politie doodgeschoten. De gijzelaars bleven ongedeerd.

De man had vrijdag kort vóór sluitingstijd in de bank 20 mensen gegijzeld en in de loop van de nacht achtereenvolgens tien van hen laten gaan in ruil voor geneesmiddelen, voedsel en sigaretten.

De politie zei tot actie te zijn overgegaan omdat de man doorlopend had gedreigd de vier vrouwen en zes mannen die zich nog in zijn macht bevonden dood te schieten of op te blazen als zijn eis van tien miljoen Mark losgeld niet zou worden ingewilligd.

De man werd doodgeschoten toen hij van een voor hem klaargezette vluchtauto in de bank wilde terugkeren nadat hij had gemerkt dat er geen sleutel in het slot van de auto stak.

Bulgarije heeft nieuwe regering

SOFIA – Voor het eerst in 47 jaar krijgt Bulgarije een volledig niet-communistische regering. Het parlement accepteerde zaterdagochtend met 128 tegen 90 stemmen de nieuwe regering die onder leiding zal staan van de anti-communist Philip Dimitrov.

Diens Unie van Democratische Krachten had in de verkiezingen van oktober 110 parlementszetels in de wacht gesleept. Alle tegenstemmen waren afkomstig van socialisten, zoals de ex-communisten zich in Bulgarije noemen.

De 36-jarige Dimitrov wordt de jongste premier uit de Bulgaarse geschiedenis en tevens de tweede niet-communistische regeringsleider sinds de val van de orthodox-communistische leider Todor Zhivkov twee jaar geleden.

Opnieuw rellen door neo-nazi's in voormalige DDR

Duitsers demonstreren massaal tegen racisme

BERLIJN/HAMBURG – Meer dan 100.000 mensen hebben het afgelopen weekeinde in ongeveer dertig Duitse steden gedemonstreerd tegen racisme en vreemdelingenhaat. Joodse organisaties en politici veroordeelden tijdens een dienst in Berlijn ter herdenking van de Kristallnacht het toenemende geweld tegen buitenlanders. In Aken bij voorbeeld waren naar schatting 2.000 demonstranten op de been, onder wie ook veel Nederlanders.

De premier van de deelstaat Brandenburg, Manfred Stolpe, stelde de aanwezigen in Berlijn voor degenen die zich schuldig maken aan racistisch geweld strafrechtelijk te vervolgen.

De demonstraties zaterdag verliepen over het algemeen rustig. Alleen in Halle in het oosten van Duitsland kwam het tot felle ongeregeldheden tussen links-radicalen en rechtse neo-nazi's. Bij de botsingen raakten vier mensen gewond en werden 234 personen opgepakt. Zij werden in de loop van de avond weer vrijgelaten. Vrijdagnacht zorgden neo-nazi's in het Oostduitse Wismar voor rellen.

De betogingen waren een gevolg van een oproep van kerken, politieke partijen en vakbonden. Zij wilden op de verjaardag van de val van de Berlijnse Muur (1989) en de Kristallnacht (1938) duidelijk stelling nemen tegen vreemdelingenhaat en het daaruit voorkomende geweld van de afgelopen maanden.

Tienduizenden burgers herdachten met nachtwakes, kerkdiensten en kranslegingen de jodenvervolgingen tijdens de Kristallnacht. Gedurende de nacht in november 1938 staken nazi's honderden synagogen in brand en vernielden zij duizenden joodse winkels. Ongeveer 30.000 joden werden mishandeld, gedeporteerd of vermoord.

Galinski, de voorzitter van de Duitse Joodse Raad, waarschuwde in een rede tegen onverschilligheid jegens het toenemende racisme in Duitsland. Hij onderstreepte dat het 'ergste van de pogromnacht' was dat de Duitse bevolking op 'geen enkele wijze weerstand had geboden' tegen het geweld tegen de joden.

De manifestatie tegen racistisch geweld in Duitsland is gisteren in Nederland aangegrepen om tegen het asielbeleid van de regering te protesteren. Politici en kerkelijke woordvoerders hekelden daarbij het opsluiten van asielzoekers. „Nederland faalt wat betreft het opvangen en begeleiden van immigranten", zo zei oud-minister prof. dr W. Albeda in de Amsterdamse Mozes- en Aäronkerk.

Mijnenjager zoekt verloren raketten

DEN HELDER – Een mijnenjager van de Nederlandse marine gaat vandaag met behulp van sonar-apparatuur op zoek naar de twee geleide Penguin-raketten, die het Noorse fregat Oslo donderdagnacht in de diepwaterroute langs de Nederlandse kust heeft verloren.

Zondagig zal de marine in de loop van de week meer mijnenjagers voor de zoekactie vrijmaken, zo heeft een woordvoerder van de marine gisteren meegedeeld.

Eerder berichtte de marine dat de beide Penguins ongevaarlijk zijn omdat zij niet in een lanceerprocedure op scherp zijn gezet. De raketten beschikken over een relatief kleine conventionele springlading. Op verzoek van de Noorse marine wordt echter met enige spoed naar de projectielen gezocht.

Bekentenissen in moordzaak Baarle

BAARLE-NASSAU – Een defect aan de kluis in zijn woning in Baarle-Nassau is de 50-jarige Dieter Wöstemeier en zijn 30-jarige vriendin Gertie van Dijk in de nacht van 16 op 17 oktober jongstleden fataal geworden. Drie van de vier mannen die het recherchebijstandsteam van de rijkspolitie West-Brabant vrijdagavond laat heeft aangehouden, hebben dit gezegd.

Toen Wöstemeier zijn kluis niet openkreeg, heeft één van de overvallers hem met een flaubertgeweer gedood. Daarna is Gertie van Dijk om het leven gebracht.

Volgens een woordvoerder van de rijkspolitie hebben de drie een volledige bekentenis afgelegd. Het gaat om de 26-jarige P.C. uit Breda, de 21-jarige R.v.d.B uit Bavel en de 27-jarige T.v.d.S. uit Etten-Leur. De politie arresteerde ook de vierde arrestant, de 20-jarige H.L. uit Bavel, direct bij de moord betrokken is geweest.

De rijkspolitie heeft de moord kunnen oplossen, zei de woordvoerder, door een nauwkeurige analyse van wat uit het buurtonderzoek en de privé- en zakelijke contacten van Wöstemeier naar voren is gekomen. Daaruit bleek dat de daders gezocht moesten worden onder verslaafden aan harddrugs. Volgens de woordvoerder had één van de arrestanten gehoord dat Wöstemeier een kluis in huis had en regelmatig veel geld.

● Aids-heilige

Aids-patiënten zullen binnenkort een eigen beschermheilige hebben in de persoon van Aloysius van Gonzaga. De Jezuïeten hebben paus Johannes Paulus II gevraagd deze 16de eeuwse heilige hiervoor aan te wijzen. Aloysius werkte onder slachtoffers van een tyfus-epidemie in Rome en stierf op 23-jarige leeftijd als gevolg van besmetting.

● Mijnwerkers

In Zuid-Afrika zijn 22 mijnwerkers om het leven gekomen en 51 gewond geraakt bij felle gevechten tussen rivaliserende zwarte groepen in een goudmijn die al vaker het toneel is geweest van factiestrijd. Eerder deze week vielen 15 doden bij ernstige ongeregeldheden in de mijn bij Welkom, 250 kilometer ten zuiden van Johannesburg.

● Treinongeluk

In Oostenrijk zijn zaterdag bij een treinongeluk zeker vier mensen om het leven gekomen en 46 gewond geraakt. Het ongeluk, waarbij drie treinen betrokken waren, gebeurde toen de machinist van de eerste trein op slechts enkele kilometers vóór de stadsgrens van Wenen een stopsignaal negeerde. Daardoor botste de trein tegen een andere trein. Enkele wagons van de tweede trein ontspoorden en kwamen op een naastgelegen spoor in botsing met een aankomende derde trein.

● Sovjet-leger

De naar onafhankelijkheid strevende regering van de republiek Georgië in de Kaukasus heeft gisteren meegedeeld dat zij alle bezittingen van het Sovjet-leger op haar grondgebied heeft overgenomen. Ook andere Sovjet-republieken hebben aangekondigd dat zij de bevoegdheden over het militaire Sovjet-materieel op hun grondgebied zullen overnemen. De meeste zijn bezig eigen territoriale gardes op te zetten.

● Erkenning

Turkije zal de onafhankelijkheid van de republiek Azerbajdzjan erkennen. Daartoe heeft de demissionaire Turkse regering besloten. Turkije is het eerste land dat de onafhankelijkheid van de voormalige Sovjet-republiek erkent. Het parlement van Azerbajdzjan besloot 30 augustus tot 'herstel' van de onafhankelijkheid.

● Bomaanslag

Bij een bomaanslag op een passagierstrein vlakbij de metropool Bombay in India zijn zeker twaalf mensen omgekomen. Dit heeft de politie zaterdag verklaard. Tenminste veertig passagiers liepen verwondingen op toen de explosie een rijtuig verwoestte. In de trein zaten vooral forensen op weg naar huis. De verantwoordelijkheid voor de aanslag is nog door niemand opgeëist.

● VN-chef

In de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties laat een beslissing over de opvolging van secretaris-generaal Javier Perez de Cuellar op zich wachten. Volgens diplomaten voornamelijk omdat de Verenigde Staten hun keuze nog niet bepaald hebben. De beslissing over de opvolging van de VN-chef, die zijn ambt 31 december neerlegt, had eigenlijk vóór 31 oktober gevallen moeten zijn. Een woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken zei dat gewacht wordt op de beslissing van president Bush, die nog niet heeft gezegd wie van de 14 kandidaten de steun van de VS heeft.

● Vluchtelingen

Negenenvijftig Vietnamese bootvluchtelingen, van wie sommigen hevig verzet pleegden, zijn zaterdag door de politie van de Britse kroonkolonie Hongkong op een vliegtuig terug naar hun land gezet. De 59 zijn mogelijk slechts de eersten van de meer dan 50.000 Vietnamese vluchtelingen in Hongkong, die de komende tijd naar hun land teruggestuurd worden omdat zij niet als politiek vervolgden zijn erkend maar als economische vluchtelingen zijn geclassificeerd.

● Neergestort

Een sportvliegtuig is vrijdagavond laat neergestort op het dak van een appartementenblok aan de rand van het centrum van het Duitse Darmstadt. Van het onbekende aantal inzittenden zijn er vrijdagavond twee dood door de brandweer geborgen. In het gebouw raakten vijf mensen licht gewond.

09 november 1991

Trots en blij
zijn wij met de geboorte
van onze zoon

Ritchy

Peter en Jolanda
Reinders-Zimberlin

Cambriumstraat 118
6412 DJ Heerlen

---

†

Waar vlijt haar lust was
is rust haar zegen

Wij geven u met droefheid kennis van het plotseling overlijden van onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Maria Volders

weduwe van

Eugène Vliegen

Zij overleed op de leeftijd van 80 jaar

Nuth: † Jo Vliegen
Marcel, Suzanne
Hulsberg: Hub Vliegen
Jos Vliegen-Wouters
Renate, Erwin
Beek: Jan Vliegen
Mia Vliegen-Renkens
Sally en Roy
Guido
Beek: Clemens Vliegen
Mariet Vliegen-Geelen
Karin en Marie
Ingrid
Hulsberg: Lou Vliegen
José Vliegen-L'Ortije
Jeroen, Kim

6336 XM Hulsberg 10 november 1991
Aalbekerweg 55
Corr.-adres: Churchillstraat 7
6336 BG Hulsberg

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 14 november om 11 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Hulsberg waarna begrafenis op de algemene begraafplaats Wissengracht.
Geen condoléance.
Avondwake woensdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Bezoek rouwkapel Panhuys te Hulsberg, dagelijks van 19.30 tot 20.00 uur.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin dat alles voor hem betekende geven wij met droefheid kennis dat heden na een kortstondige ziekte toch nog onverwacht zacht en kalm van ons is heengegaan mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Gerardus Antonius Stoekenbroek

echtgenoot van

Maria Elisabeth Senden

Hij overleed voorzien van het H. Oliesel in de leeftijd van 73 jaar.

Heerlen: M.E. Stoekenbroek-Senden
Heltum: Pierre en An Stoekenbroek-Bokkers
Denny
Heerlen: Gerda en Math
Spijkers-Stoekenbroek
Mellanie, Tristan
Heerlen: Yvonne en Jos
Savelberg-Stoekenbroek
Pascal, Marc
Familie Stoekenbroek
Familie Senden

6415 HA Heerlen, 9 november 1991
Dr. Kuyperstraat 8e,

De plechtige Eucharistieviering zal gehouden worden op woensdag 13 november om 11.00 uur in de parochiekerk H. Hart van Jezus te Heerlen-Schandelen waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats Heerlerheide.
Samenkomst in de kerk alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Avondmis dinsdag om 19.00 uur in eerder genoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela in Heerlen Grasbroekerweg 20.
Gelegenheid tot afscheid nemen maandag en dinsdag van 17.00 uur tot 18.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn U een kennisgeving te zenden deze aankondiging als zodanig beschouwen.

---

†

maar wie gelooft er
dat het hiermee eindigt,
wat zo begon

Op 67-jarige leeftijd is ze buitengewoon onverwacht van ons weggegleden, onze lieve mama

Jo den Dubbelden-Nijssen

weduwe van

Henk den Dubbelden

moeder van: Do en Jan
Atie en Jo
Gerard en Désirée
oma van: Saskia, Floortje
Sanne, Maarten
Lotte

De leegte die zij achterlaat is intens.

Geleen, 9 november 1991
Cityflat 25
Corr.adres: Schutboei 11, 6029 RV Sterksel

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben woensdag 13 november as. om 13.00 uur in de parochiekerk Christus Koning, Kluis Geleen, waarna de crematie in het crematorium "Nedermaas", Vouershof 1 te Geleen.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijke condoléance vanaf 12.30 uur.
Mede tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen dinsdag 12 november om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Mama is opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis, Barbarastraat 1 te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

In Christus Vrede ontsliep heden, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, onze inniggeliefde zuster, tante en nicht

Sibilla Beel

in de leeftijd van 91 jaar

Maastricht: Edmond Beel, pe.
neven en nichten

Roermond, 9 november 1991
Pollartstraat 6
Corr. adres: Edisonstraat 2, 6224 GK Maastricht

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 13 november a.s. om 11.00 uur in de O.L.V. Munsterkerk te Roermond, waar vanaf 10.30 uur gelegenheid is om persoonlijk te condoleren.
Op dinsdag 12 november a.s. zal om 18.30 uur de overledene worden herdacht in de Eucharistieviering in de kapel van het R.O. Gasthuis, Pollartstraat 6 te Roermond.
Na de plechtige uitvaartdienst zal zij ter ruste worden gelegd op de R.K.-Begraafplaats te Beneden (L.).
De overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum van Dela, Olympialaan 2 te Roermond, waar u van 17.00 uur tot 17.45 uur afscheid van haar kunt nemen.

---

†

Heden overleed op 79-jarige leeftijd mijn lieve man

Frits Beckmann

echtgenoot van

Loeky Hofsteden

Heerlen: Loeky Beckmann-Hofsteden
Nelly en Bep Janssens-Hofsteden
Willy en Cok Janssens-Hofsteden
en verdere familie

6418 XH Heerlen, 9 november 1991.
P. Schunckstraat 236.

De crematie zal plaatsvinden op woensdag 13 november a.s. om 11.30 uur in het crematorium aan de Imstenraderweg te Heerlen.
Samenkomst in het crematorium.
Gelegenheid tot condoleren na afloop van de crematieplechtigheid.
Geen bezoek aan huis.
Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 14.00 uur tot 16.00 uur in de VKH te Heerlen.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Nadat zij alles, geheel volgens haar stijl, geregeld had, heeft op karaktervolle, indrukwekkende en waardige wijze afscheid van ons genomen

Elisabeth de Rouw

geb. Nievelstein

*Waubach 29 februari 1916 † Brunssum 10 november 1991

echtgenote van Leo G. de Rouw - Brunssum

Mama en oma van:

Brunssum: Goswin en Leny de Rouw-Penders
Marnie - Lilian - Goswin jr.
Klimmen: Gerard en Marie-Thérèse de Rouw-Weusten
Leon-Paul - Nicole - Ghislaine
Brunssum: Marij en Ton Ferwerda-de Rouw
Ellen - Carol
Huizen (NH): Albert en Leny de Rouw-de Munck
Ivo - Berith
Schlich (BRD) Ans en Hans Lipperts-de Rouw
Karin - Steffen - Erik
Nijmegen: Harry de Rouw

Brunssum, 10 november 1991
Ir. Op den Kampstraat 42
Correspondentie-adres: G.G. de Rouw
Stadhouderstraat 45, 6441 GS Brunssum

Mama ligt opgebaard in het mortuarium van het St. Gregoriusziekenhuis, Kochstraat te Brunssum. Bezoektijd: dagelijks tussen 17.30 uur en 18.30 uur.
Avondwake: woensdag 13 november 1991 om 19.00 uur in de St. Gregoriuskerk aan de Dorpstraat te Brunssum.
De uitvaartdienst vindt plaats in de kapel van bovengenoemd ziekenhuis op donderdag 14 november 1991 om 13.00 uur. Aansluitend vindt om 14.30 uur de crematie plaats in het crematorium aan de Imstenraderweg te Heerlen.
Condoleren: schriftelijk in de kapel.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin dat alles voor hem betekende geven wij u kennis dat heden van ons is heengegaan mijn lieve man en zorgzame vader, broer, schoonbroer, oom en neef

Pieter Joseph Wilhelmus van Mulken

oud schooltandarts
echtgenoot van

Rosa Konings

Hij overleed in de leeftijd van 65 jaar, voorzien van de h. sacramenten.

Geleen: R. van Mulken-Konings
Geleen: Katinka
Familie van Mulken
Familie Konings

6164 CR Geleen, [illegible] november 1991
Slikkerstraat [illegible]

De plechtige [illegible] zal plaatsvinden op woensdag [illegible] om 11.00 uur in de Pastoor van Arskerk [illegible]straat te Geleen waarna aansluitend de [illegible] op de begraafplaats Vouersveld te Geleen.
Gelegenheid [illegible] condoleren achter in de kerk.
Dinsdagavond om 19.00 uur wordt de avondwake gehouden in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard.
Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van [illegible]
[illegible] wij dat deze annonce als kennisgeving wordt beschouwd.

Dankbetuiging

In plaats van kaarten

De vele blijken van belangstelling en medeleven, betoond bij het overlijden, de h. mis en de crematieplechtigheid van mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Margaretha Vaessens-Sieliakus

hebben ons getroffen.
Al deze blijken van deelneming en de wetenschap dat zij door zovelen werd geacht, sterken ons dit verlies te dragen.
Een bijzonder woord van dank aan de heren doktoren en het verplegend personeel van ziekenhuis St. Gregorius Brunssum, het verplegend personeel van het Groene Kruis en de gezinszorg en de heren doktoren van het Gezondheidscentrum voor de goede zorgen tijdens haar ziekte.

J.J. Vaessens
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 24 november 1991 om 11.15 uur in de parochiekerk van de Heilige Geest te Brunssum-Noord.

---

†

Vij die zo van dit leven en de mensen hield
jij die zo met ons verbonden was
jij bent er niet meer
we zullen je missen...

Vol dankbaarheid voor alle goede zorgen en liefde welke wij van hem mochten ontvangen, en bedroefd maar ook dankbaar dat hem verdere pijn bespaard is gebleven geven wij u kennis dat in de leeftijd van 66 jaar is overleden, mijn man, onze pap en opa

Sjef van Es

echtgenoot van

Lies Goossens

Stein: E. van Es-Goossens
Beek: Trudie Bereklauw-van Es
Andy Bereklauw
Jorg, Mark, Elfi
Stein: Mieke Pepels-van Es
Math Pepels
Kars, Joppe
Oss: Elly van Es
Jaap Middeldorp
Martijn, Niels, Jinte
Maastricht: Annelies van Es
Marcel Franssen
Luc, Renee
Familie van Es
Familie Goossens

6171 JG Stein, 9 november 1991
Diependaalstraat 58

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden woensdag 13 november a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Kerensheide-Stein, gevolgd door de krematie in krematorium Nedermaas Vouershof 1 te Geleen.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Avondwake dinsdagavond om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van Dela, Vouershof 1 te Geleen, waar gelegenheid is tot afscheid nemen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

---

†

Na vele fijne jaren van samenzijn en dankbaar voor alle goede zorgen en liefde, welke wij van hem mochten ontvangen, hebben wij je mogen begeleiden in je laatste levensdagen.
Het was een grote [illegible] dit in saamhorigheid voor je te mogen doen. We konden altijd op je rekenen en zullen je missen.
Heden is voorzien van de h.h. sacramenten der zieken in de leeftijd van [illegible] jaar van ons heengegaan mijn lieve man en onze vader

Piet Venbruex

echtgenoot van

Elly Kusters

Guttecoven: Elly Venbruex-Kusters
Guttecoven: Peter en [illegible] Venbruex-Renkens
Guttecoven: Jack Venbruex
Familie Venbruex
Familie Kusters

6143 AH Guttecoven, 8 november 1991
Pastoor van Kanstraat [illegible]

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden woensdag 13 november om 10.30 uur in de parochiekerk van de [illegible] te Guttecoven, gevolgd door de begrafenis aldaar.
Samenkomst in de kerk alwaar gelegenheid is tot persoonlijk condoleren vanaf [illegible] uur.
Avondwake voorafgegaan door een [illegible] dinsdagavond om [illegible]
[illegible] opgebaard [illegible] het Maaslandziekenhuis te Sittard alwaar gelegenheid is tot afscheid nemen dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

Het is onze droeve plicht u mede te delen, dat na een kortstondige ziekte is overleden onze vader, schoonvader, opa en overgrootopa

Willem Alexander Vermeer

Namens kinderen,
kleinkinderen en
achterkleinkind

Brunssum
November 1991

---

†

Diep bedroefd maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede hij ons gedurende zijn leven heeft omringd delen wij u mede dat heden geheel onverwacht van ons is heengegaan op de leeftijd van [illegible] jaar mijn lieve man onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Lambert Hartman

echtgenoot van

Lena Hofstede

In dankbare herinnering:
Heerlen: H.M. Hartman-Hofstede
Heerlen: Bert en Rita Hartman-Bosman
Nina, Kim
Landgraaf: Corry en Wiel Smeets-Hartman
Wilco, Robbin
Familie Hartman
Familie Hofstede

10 november 1991
Marconistraat 14
6412 TP Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden donderdag 14 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Martelaren van Gorkum te Heerlen gevolgd door de begrafenis te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
De dierbare overledene zal bijzonder herdacht worden tijdens de avondwake van woensdag 13 november a.s. om 19.00 uur in de bovengenoemde kerk.
U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers van De Universele Hoofdstraat 100 Hoensbroek. Bezoekgelegenheid dagelijks van 14.00-15.00 uur en van 19.00-20.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Diep bedroefd maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede hij ons gedurende zijn leven heeft omringd delen wij u mede dat heden geheel onverwacht van ons is heengegaan voorzien van de h. sakramenten op de leeftijd van 75 jaar onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Anton van der Muuren

weduwnaar van

Antonia Verwijmeren

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: José en Reg
Cor †
Hoensbroek: Wilma en Hub
Sandra en René
Wendy
Brunssum: Ton en Marian
Nicolle en Maurice
Anja en Roger
Hoensbroek: Jan
Brunssum: René en Elke
Sandy en Marcel
Peggy
Hoensbroek: Rosemarie en Wiel
Denny
Familie van der Muuren
Familie Verwijmeren

Hoensbroek, 9 november 1991
Corr.-adres: Ridder Hoenstraat 38
6431 PB Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 13 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van Christus Koning te Hoensbroek-Zuid gevolgd door de crematie te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
De dierbare overledene zal bijzonder herdacht worden tijdens de avondmis van dinsdag 12 november a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers van de Universele Hoofdstraat 100 te Hoensbroek. Bezoekgelegenheid dagelijks van 14.00-15.00 uur en van 19.00-20.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Secretariaat mocht meebeslissen over plaats hoofdkantoor

Grote vraagtekens bij stemming over AID

DOOR THEO SNIEKERS

KERKRADE - Onder het personeel van de Algemene Inspectiedienst (AID) in Kerkrade is grote beroering ontstaan. Aanleiding is de manier waarop de stuurgroep die moest adviseren over de toekomstige lokatie van het hoofdkantoor, tot de aanbeveling voor verplaatsing van Kerkrade naar het westen van het land is gekomen. Er wordt zelfs van 'manipulatie' gesproken. De voorzitter van de stuurgroep, plaatsvervangend secretaris-generaal Brabers van het ministerie van Landbouw, heeft bij de uiteindelijke oordeelsvorming namelijk ook het secretariaat van de stuurgroep een stem gegeven. Dit is zeer ongebruikelijk.

Daarnaast worden vraagtekens geplaatst bij het feit dat ook de externe adviseur, de Leidse hoogleraar Bekke, mee mocht beslissen. Bekke is immers een van de auteurs van het in juni uitgebrachte, voor de AID vernietigende rapport waarin verplaatsing van het hoofdkantoor naar het westen van het land werd aanbevolen. Van hem kon alleen maar verwacht worden dat hij zich voor verplaatsing van het hoofdkantoor zou uitspreken, zeggen AIDers.

De stemmen van het secretariaat en die van Bekke bleken uiteindelijk beslissend in de stuurgroep. Met zeven stemmen voor en vijf tegen werd het advies voor verplaatsing naar het westen van het land aangenomen.

De stuurgroep heeft door de interne verdeeldheid ook zeer veel tijd nodig gehad om tot een advies over het hoofdkantoor te komen. Het was de bedoeling dat half oktober een aanbeveling bij Bukman op tafel zou liggen; dat is bijna een maand later geworden.

In de stuurgroep zaten zeven medewerkers van de AID (één uit Kerkrade), drie ambtenaren van het ministerie van Landbouw en professor Bekke. Vóór verplaatsing spraken zich uit twee ambtenaren van het ministerie (onder wie Brabers), drie medewerkers van de AID, Bekke en het ambtelijk secretariaat van de stuurgroep. Tot de tegenstemmers bij de AID behoorden directeur Kostwinder en haar plaatsvervanger Enting. Van Kostwinder werd van de zijde van de AID aanvankelijk abusievelijk meegedeeld dat zij vóór zou hebben gestemd. Kostwinder is naar verluidt laaiend over de gang van zaken binnen de stuurgroep en met name de wijze waarop het advies tot stand is gekomen. Zij was gisteravond niet bereikbaar voor commentaar.

Ook de ambtenarenbond CFO is boos over het advies. De bond spreekt van een 'overval'. Volgens het CFO gaat het om een 'afleidingsmanoeuvre' voor algemene problemen binnen de AID. De bond vindt een stemverhouding zeven-vijf te mager voor een zwaarwegende beslissing die verplaatsing van het hoofdkantoor toch is. Het overgrote deel van de medewerkers wil niet uit Kerkrade weg. Woensdag vindt in Den Haag overleg plaats tussen bonden en de top van het departement over de AID.

Plaatsvervangend directeur-generaal Brabers liet gisteravond overigens weten dat het secretariaat weliswaar zijn mening over de verhuizing van de AID heeft mogen geven, maar dat die niet als stem mag worden beschouwd.

Drs G. Hover pastoor St. Matthiasparochie

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Pastoor drs. G.Hover van Holtum is benoemd tot pastoor van de St.Matthiasparochie in zijn geboortestad Maastricht. Daar wordt hij de opvolger van pastoor W.Grubben die met emeritaat is gegaan.

Gerard Hover (43) heeft negen jaar de parochie van Holtum (gemeente Born) geleid. Daar trof hij in 1982 een sterk verdeelde parochie aan ten gevolge van aanhoudende conflicten rond de vorige pastoor J.Hegtermans. Niet alleen wist hij de rust in de parochie te herstellen maar tevens de restauratie van de parochiekerk te bewerkstelligen. Wanneer kerk en geloof volgens hem schade werd berokkend, tekende hij daar protest tegen aan in zijn parochieblad maar ook via landelijke media. Hover studeerde aan de HTP en in Rome. Zijn benoeming tot pastoor van de 'St.Matthijs' werd tijdens de diensten van het voorbije weekeinde bekend gemaakt. In deze parochie hebben slechts drie pastoors een halve eeuw overbrugd. Dat waren de pastoors Terstappen, Rouwet en Grubben. Met name Frans Rouwet was meer dan 25 jaar pastoor van deze parochie. Onder pastoor Wim Grubben is de kerk volledig gerestaureerd.

Slipjacht rond Mheer



● *Voor de dertiende keer werd zaterdag in het herfstlandschap rond Mheer de jaarlijkse slipjacht gehouden. In totaal namen er 38 ruiters, voorafgegaan door de meute honden, aan deel. Het waren leden van jachtclub Soestdijk, maar ook Zuidlimburgse jagers volgden het voorgetrokken spoor van een vos. Het parcours was op vele plaatsen drassig en modderig, maar desondanks konden de 'runs' naar Bergenhuizen, de Snauwenberg en de Kill, tot een goed einde worden gebracht. Vertrok de jachtstoet met enige zon, wat verderop brak een hevige stortbui los, waardoor de paarden en honden dik onder de modder tenslotte bij het Kasteel in Mheer arriveerden. Daar werd de meute beloond met grote hoeveelheden pens.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN.

Man vermist in Valkenburg

VALKENBURG – De 43-jarige Jo Straaten uit Valkenburg wordt sinds zaterdag 9 november vermist. De man, die bij familie woont, is geestelijk gehandicapt. Hij gebruikt medicamenten en is daardoor overactief.

Zijn signalement luidt: lengte 1,60 meter, smal postuur, zwart haar en een snorretje. Op de dag van zijn verdwijning droeg hij een blauwe spijkerbroek, een paars/rood jack en groene laarzen.

Degene die de man heeft gezien, gelieve contact op te nemen met de Rijkspolitie in Valkenburg, tel. 04406-17272.

Tankstation Voerendaal overvallen

VOERENDAAL – Het Shell-tankstation aan de Heerlerweg in Voerendaal is zaterdagavond overvallen. Rond 19.30 uur dwong een man met een vuistwapen de beheerder de inhoud van de kassa in een plastic zak te doen. De dader sloeg hierna te voet op de vlucht.

Aangezien de dagopbrengst al weg gebracht was, bestaat de buit uit een relatief klein bedrag. De beheerder kon slechts een vaag signalement van de dader geven. De politie heeft de zaak nog in onderzoek.

Landbouwschap waarschuwt voor erosie

HEERLEN – De bodemerosie in Zuid-Limburg neemt toe indien vastgehouden wordt aan het gewasbeschermingsbeleid. Dit meldt het landbouwschap in Roermond in een reactie op de regeringsbeslissing Meerjarenplan Gewasbescherming. In dat plan wordt aangegeven op welke wijze het gebruik van gewasbeschermingsmiddelen de komen jaren moet worden teruggebracht.

Het beleid van de overheid is er op gericht zo weinig mogelijk chemische bestrijdingsmiddelen te gebruiken. Gevolg hiervan is dat gekozen wordt voor meer schoffelen, wat weer vervelende gevolgen kan hebben voor een erosie-gevoelig gebied als Zuid-Limburg.

Het Landbouwschap meldt dat de landbouwbedrijven juist de laatste jaren het gebruik van gewasbeschermingsmiddelen weten te verminderen, door zelf maatregelen te treffen. Enkelen zijn zelfs overgegaan op nieuwe teeltmethoden. Als de overheid het gebruik van verschillende methoden gaat verbieden worden reeds behaalde milieuverbeteringen teniet gedaan, meent het schap.

Van Mesdagkliniek hoeft huwelijk niet toe te staan

Van onze verslaggever

DEN HAAG/VENLO – De Van Mesdagkliniek in Groningen hoeft de 34-jarige gevangenbewaarster en vriendin J.K. van de 29-jarige TBS'er M. van de K. niet direct toe te laten. Ook hoeft de kliniek het tweetal niet in staat te stellen op 14 november in de kliniek te trouwen. De president van de rechtbank in Den Haag heeft deze eisen van Van de K. vrijdag niet ontvankelijk verklaard en afgewezen. De man is veroordeeld tot tien jaar cel en tbs met verpleging omdat hij in 1988 betrokken was bij de moord op een Venlose kapster.

Rechtbankpresident A. van Delden vindt dat wat het bezoekrecht betreft er een met voldoende waarborgen omklede rechtsgang is in de klacht- en beroepsprocedure inzake de rechtspositie van ter beschikking gestelden. „Er is geen plaats voor treffen van een voorziening in kort geding", aldus Van Delden. Bovendien wordt het bezoekrecht van de vriendin elke maand opnieuw getoetst.

Het recht om te trouwen wordt volgens hem niet in essentie aangetast. Het staat het tweetal immers vrij om te trouwen zonder ceremonie waarbij ze zich bij elkaar in de kliniek bevinden.

De Van Mesdagkliniek wil de gevangenbewaarster niet toelaten omdat zij deze zomer werd gearresteerd met 110 gram cocaïne. De kliniek heeft niet genoeg vertrouwen in de vrouw om haar in de kliniek toe te laten.

De man en de vrouw kregen een relatie toen Van de K. nog gevangen zat in het huis van bewaring in Groningen. De gevangenbewaarster werd toen op non-actief gesteld.

Herhaalde oproep van Socialistiese Partij:

'WML moet stoppen met gebruik asbest'

Van onze verslaggeefster

HEERLEN - De Socialistiese Partij (SP) Heerlen heeft een protestbrief gestuurd naar Watermaatschappij Limburg (WML) over het aanhoudende gebruik van asbestbuizen.

In haar brief merkt de SP op al verschillende keren het verzoek te hebben gedaan, te stoppen met het gebruik van asbestbuizen. Dit zonder resultaat. De SP constateerde dat WML haar werkzaamheden aan het waterleidingnet in Heerlen en omgeving bleef uitvoeren met asbesthoudend materiaal. Bestaande waterleidingen die onbruikbaar zijn geworden, worden vervangen door asbesthoudende buizen. De SP stelde de Hout- en Bouwbond CNV daarvan op de hoogte.

De watermaatschappijen in Nederland hebben de onderlinge afspraak gemaakt per 1 januari 1993, en liefst nog eerder, te stoppen met het gebruik van asbesthoudende materialen. Dit in overeenstemming met de politieke beslissing het gebruik van de kankerverwekkende stof per die datum officieel te verbieden. In de bouw is het gebruik van asbest echter al twee jaar verboden. In de praktijk houdt dit in dat WML nog wel asbesthoudende waterleidingen mag gebruiken, maar ze dan wel zelf moet plaatsen. Op het moment dat de klus wordt uitbesteed aan bijvoorbeeld een aannemer, die zich moet houden aan de CAO voor de bouwnijverheid, is deze verantwoordelijk.

Gietijzer

De Hout- en Bouwbond CNV heeft contact opgenomen met de aannemer die de asbesthoudende waterleidingen installeerde. De aannemer, Schepers uit Hoensbroek, werd gesommeerd hiermee te stoppen, maar heeft tot nu toe nog niet gereageerd. Volgens woordvoerder Lahoye van de Hout- en Bouwbond CNV is het de taak van de aannemer of de opdrachtgever te wijzen op de afspraken in de CAO. Dit omdat directeur Vliegen van de WML beweert niet op de hoogte te zijn van de afspraken die gelden in de CAO voor de bouwnijverheid. Wel zegt hij zo snel mogelijk over te willen schakelen op een ander materiaal.

Hij denkt hierbij aan gietijzeren buizen. Volgens Lahoye onderschat WML de gevaren van het gebruik van asbest nog steeds. „Als ze door blijven gaan met het gebruik van deze leidingen, schakel ik de arbeidsinspectie in", besluit hij.

Varkenshouderij ontwikkelde zich spectaculair

Van onze verslaggever

HORST – Mede door de praktijkscholen, waaronder die in Horst, stegen de resultaten in de varkenshouderij 'spectakulair'. Tot die vaststelling kwam afgelopen week drs Wim Peters, de voorzitter van de Praktijkschool in Horst, waar 25 jaar geleden de eerste varkenshouders van Limburg, Brabant en Zeeland werden opgeleid.

In die 25 jaar groeide de varkensstapel in Nederland van drie miljoen tot vijf miljoen stuks. Het aantal bedrijven daalde in die tijdsspanne van 145.000 tot ongeveer 30.000.

Meer dan in het verleden vragen het milieu en het welzijn van de dieren de aandacht van de varkenshouders.

In Horst bestaan dan ook vergevorderde plannen voor de bouw van een milieu- en welzijnsvriendelijke stal voor de vermeerdering en productie van vleesvarkens.

Om milieu- en welzijninvesteringen sneller op gang te brengen is verhandelbaarheid van mestquota gewenst, zo stelde Chris van Giesbergen, voorzitter van de Afdeling Varkenshouderij van het Landbouwschap.

„Veel oudere en enkele jongere ondernemers zouden hun bedrijven willen beëindigen als zij hun mestrechten maar konden verplaatsen", zo voegde drs Ad Brouwers, hoofd van de agrarische produktgroep bedrijfsfinancieringen van de RABO-bank, hieraan toe. „Maar ook al zullen veel ondernemers afhaken, toch geloven wij in perspectief voor de Nederlandse varkenshouderij".

Politici in de dop



● *Een Duitse afgevaardigde, met de nationale vlag over zijn schouders gedrapeerd, spreekt het parlement toe. Onderwerp van zijn betoog was de Duitse eenwording.* Foto: KLAUS TUMMERS.

KERKRADE - Ruim honderdvijftig studenten uit dertig verschillende landen hebben zich het afgelopen weekeinde in Kerkrade gebogen over belangrijke mondiale kwesties. Het Studenten Parlement, dat voor de derde keer in Limburg vergaderde, besprak politieke, economische, sociale en milieutechnische problemen. Op de agenda stonden onder meer de wapenverkoop aan politiek onrustige landen, subsidies voor boeren en de gevolgen van de Golfoorlog voor het milieu op lange termijn. De onderwerpen werden in vier speciale commissies behandeld waarbij Engels de voertaal was. Het Studenten Parlement is een initiatief van de AFS en Achart International School in Brunssum.

Klacht tegen winning van bruinkool

HEERLEN - Waterjurist en oud-burgemeester van Echt, dr W. Heemskerk heeft bij het Internationaal Watertribunaal een klacht ingediend tegen de bruinkoolwinning in Duitsland omdat die schadelijke gevolgen heeft voor het grondwaterpeil in Limburg. In een brief schrijft Heemskerk dat de drinkwatervoorziening en de natuur, met name het Meinweggebied, gevaar lopen. Daarom moet het Internationaal Watertribunaal stelling nemen tegen de bruinkoolwinning, vindt Heemskerk.

Subsidie voor bouw milieuvriendelijke kalkoenenstal

MAASTRICHT – GS geven een subsidie van 71.000 gulden voor de inrichting van een milieuvriendelijke kalkoenstal. Het gaat om de Stichting praktijkonderzoek voor de pluimveehouderij 'Het Spelderholt' in Beekbergen zal werken aan de ontwikkeling van een ammoniakemissie-arme kalkoenenstal.

In Limburg wordt 60% van de totale kalkoenenstapel in ons land gehouden. Enkele Limburgse kalkoenenhouders hebben reeds geëxperimenteerd met stalsystemen. De toegepaste systemen betreffen naast de traditionele manier van huisvesten achtereenvolgens: een verhoogde strooiselvloer met beluchting, een gedeeltelijke roostervloer met de rest strooisel en het inzetten van vloerverwarming.

officiële mededeling

GEMEENTE SIMPELVELD

BEKENDMAKING

De burgemeester van Simpelveld brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22, lid 2, van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis dat de raad zijner gemeente bij besluit van 31 oktober 1991 heeft besloten te verklaren dat een wijziging wordt voorbereid voor de navolgende bestemmingsplannen:

- "Buitengebied" (Simpelveld) voor de percelen kadastraal bekend gemeente Simpelveld, sectie D nrs. 985 en 3053 (ged.), plaatselijk gemerkt Bosschenhuizen 20;
- "Kern 1e wijziging" voor het perceel kadastraal bekend gemeente Simpelveld, sectie A nr. 1699, gelegen hoek Gracht-/Steenstraat.

De besluiten treden in werking op respectievelijk 11 en 12 november 1991 en liggen van die data voor een ieder ter inzage op de afdeling grondgebiedzaken, sector administratie.

Simpelveld, 11 november 1991
De burgemeester voornoemd,
A.J.M.G. Teheux

Staatspresidium vraagt om VN-troepen in Kroatië

Federaal leger voert aanvallen verder op

BELGRADO/ZAGREB – Het Joegoslavische leger heeft gisteren zijn aanvallen op doelen in de afvallige republiek Kroatië opgevoerd. Schepen van de federale marine beschoten de havensteden Zadar en Dubrovnik aan de Adriatische kust. De federale troepen verhevigden hun offensief tegen strategische dorpen verspreid over Kroatië. In het westen van Kroatië zetten Kroatische gardisten hun enkele dagen geleden begonnen tegenaanval voort.

Het federale leger nam gisteren voor de derde opeenvolgende dag Dubrovnik onder vuur. Verslaggevers meldden dat in het historische centrum gebouwen zijn geraakt. Bij de gevechten in Dubrovnik zijn volgens Kroatische zijde vier doden en zeventien gewonden gevallen. Ook vanuit de lucht werd de stad aangevallen.

Zagreb kondigde gisteren en algemene mobilisatie af voor Dubrovnik.

Zaterdag vielen twintig doden bij gevechten rond Karlovac, ongeveer 50 kilometer ten zuiden van Zagreb. In het Oostkroatische landsdeel Slavonië werden volgens Kroatische mededelingen opnieuw de steden Nova Gradiska en Osijek door federale troepen en Servische nationalisten beschoten.

Het militaire commando van de Kroaten in het gebied Vinkovci-Vukovar verklaarde gisteren dat federale troepen zich hebben samengetrokken in Bosnië-Hercegovina. Volgens een uitgegeven communiqué staan versterkingen gestationeerd aan de grensrivier de Sava en zijn deze gereed om het federale leger bij de verovering van Vukovar bij te staan.

Roemenië, momenteel voorzitter van de Veiligheidsraad, verklaarde zaterdag het verzoek van het Joegoslavische staatspresidum om VN-vredestroepen naar Kroatië te sturen, te ondersteunen. Een woordvoerder van het Roemeense ministerie van Buitenlandse Zaken deelde dat mee aan het Joegoslavische persbureau Tanjug.

Ook Kroatië is voorstander van VN-vredestroepen op het eigen grondgebied, zo liet de Kroatische minister van Buitenlandse Zaken, Zvonimir Separovic, zaterdag het Kroatische persbureau Hina weten.

Extreem-rechts wint terrein in raad van Wenen

WENEN – De rechts-nationalistische liberale partij FPÖ heeft gisteren bij gemeenteraadsverkiezingen in Wenen forse winst geboekt. Dat bleek na het tellen van 93 procent van de uitgebrachte stemmen. De FPÖ behaalde 22,9 procent van de stemmen – tegen 9,7 procent in 1987 – en werd daarmee de tweede partij in de Oostenrijkse hoofdstad.

De FPÖ krijgt in de 100 zetels tellende gemeenteraad 23 zetels (15 zetels in 1987). De partij presenteerde tijdens de campagne het stopzetten van de komst van buitenlanders als voornaamste verkiezingsthema.

De socialisten raakten hun absolute meerderheid in de stadsraad kwijt. In het traditioneel 'Rode Wenen' bleef de socialistische SPÖ voor het eerst in 42 jaar steken onder de 50 procent (47,5 procent). In 1987 behaalden de socialisten nog een stembusresultaat van 55 procent. Ondanks haar teruggang behoudt de SPÖ de absolute meerderheid in de raad. Zij bekleedt 52 van de 100 zetels.

Verliezers

De grote verliezers bij de verkiezingen zijn de conservatieven, die met de socialisten een coalitieregering vormen in Oostenrijk. De ÖVP kwam niet verder dan 18 procent van de stemmen, een verlies van meer dan 10 procent. Zij krijgt daarmee 18 zetels in de raad.

De Groenen komen voor het eerst in de raad. Zij overwonnen met 9,2 procent van de stemmen de kiesdrempel van vijf procent en komen met zeven afgevaardigden in de raad.

Thom Wagenveld filmt Limburgse wijngaarden

SUSTEREN – Amateur videofilmer Thom Wagenveld uit Susteren heeft in een drie kwartier durende film de voornaamste grote en kleine wijngaarden van Limburg 'in beeld' gebracht. De gepensioneerde landmeter heeft zich daarbij voornamelijk laten leiden door de geschiedenis van de wijnbouw in Limburg en de ligging in het landschap. „Het is dus geen film over druiven of het maken van wijn", stelt hij nadrukkelijk.

Ongeveer drie jaar heeft Wagenveld aan de film gewerkt. „Ik ben overal zeer goed ontvangen. De ene wijnbouwer verwees mij naar de andere. Een veelgehoorde wens is dat ze meer contact met elkaar wilden hebben," zegt Wagenveld. Die kans krijgen de wijnbouwers op woensdag 20 november aanstaande om 20 uur in zalencentrum 't Kaar in Beek. Dan gaat de film in première. De vertoning is overigens voor iedereen vrij toegankelijk.

Thom Wagenveld filmt al ongeveer dertig jaar en het begon allemaal – zoals bij velen – met het maken van een smalfilmpje in familiekring. Tegenwoordig wordt veel op video opgenomen omdat het smalfilmen een dure hobby is geworden. Tijdens de Limburgse filmdagen dit jaar behaalde hij een derde prijs met 'Susteren in de groene taille', nu voorgedragen voor de beste Limburgfilm.

In de serre aan zijn woning aan de Molenlaan in Susteren kweekt de cineast druiven die hij echter niet gebruikt voor het maken van wijn. „Ik ben en echte bierdrinker," laat hij weten.

Peuter stikt tijdens brand

DEN HAAG – Een peuter van zeventien maanden is gisterochtend rond vijf uur om het leven gekomen door brand in een woning aan de Nunspeetlaan in Den Haag. Vermoedelijk is door kortsluiting in een elektrisch kacheltje in de kamer van de peuter brand ontstaan. Het kind is door de rookontwikkeling gestikt, zo heeft de politie bekendgemaakt.

Doorbraak bereikt in onderzoek kernfusie

CULHAM – Een Europees onderzoeksteam is er zaterdag als eerste in geslaagd een aanzienlijke hoeveelheid elektriciteit te verkrijgen met kernfusie.

„Dit is de eerste keer dat met een gecontroleerde kernfusiereactie een aanzienlijke hoeveelheid elektriciteit is verkregen", zei onderzoeksleider Paul-Henri Rebut. „Dit experiment toont de leidende positie van Europa in fusieonderzoek aan."

De wetenschappers uit meer dan veertien Europese landen produceerden in hun fusiereactor Torus in de plaats Oxfordshire, waar in een temperatuur werd bereikt die twintig keer hoger was dan de kern van de zon, gedurende bijna één seconde ongeveer 1.7 megawatt.

Hoewel het onderzoeksresultaat volgens Rebut een 'mijlpaal' is, zei hij dat commerciële toepassing van kernfusie nog zeker vijftig jaar op zich zal laten wachten.

Het experiment met de zogeheten JET in Engeland - waaraan ook Nederland meedoet - loopt al lang. Het is een voorbereiding van een project voor de zeer lange termijn om in de toekomstige energiebehoefte te kunnen voorzien. In de toekomst zouden er voor de energie-opwekking fusiereactoren moeten komen die wat omvang betreft vergeleken kunnen worden met de energiecentrales die we nu kennen. De energie uit de fusie wordt dan gebruikt voor de aandrijving van stoomturbines die elektriciteit leveren.

Baker veroordeelt Chinese regering

WASHINGTON – „Het huidige regime in China is anachronistisch", meent de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, James Baker. Een week vóór zijn bezoek aan China schrijft hij in een artikel over Amerikaans-Aziatische betrekkingen dat ook Beijing niet zal ontkomen aan veranderingen.

In buitengewoon scherpe bewoordingen laat Baker zich uit over de situatie in het land. Over het bloedbad op het Tiananmenplein in 1989 zegt hij : „We moeten erkennen dat China zich in een overgangssituatie bevindt.

Een anachronistisch regime heeft zich van ons vervreemd door om zich heen te slaan en te proberen een niet te onderdrukken geest te onderdrukken."

Maar in het artikel, gepubliceerd in het invloedrijke magazine van zijn ministerie, verdedigt Baker ook het alom bekritiseerde besluit van de Amerikaanse regering voor behoud van de betrekkingen met China. De VS konden zich niet permitteren een kwart van de wereldbevolking de rug toe te keren. Een botsing met de Chinese regering helpt niemand, meent Baker.

Fractie is tegen sluiting wijkbibliotheken

PvdA Heerlen pleit voor 'uitleenkwartje'

Van onze verslaggever

ERLEN – De Heerlense PvdA-fractie wil dat de gemeente haar bibliotheken een kwartje per uitlening gaat vragen. t vinden de sociaal-democraten een beter idee dan het sluiten van een of meer wijkbibliotheken.

gens de PvdA zorgt de invoering het 'uitleenkwartje' ervoor dat aantal uitleningen terugloopt. lezers zouden hun keuzes dan meer thuis, maar al in de biblioek maken. Volgens de PvdA verdert dit de werkdruk voor het soneel en komt er ruimte voor ra dienstverlening.

endien levert de heffing van een artje per boek of plaat ook een ra inkomsten op. Uitgaande van 0.000 uitleningen per jaar in Heer, zou zo 180.000 gulden extra in gemeentelijke kas komen.

De PvdA doet het voorstel naar aanleiding van de begroting voor 1992. Het college zegt in een eerste reactie de gedachte van het 'uitleenkwartje' serieus te nemen. Het voorstel wordt meegenomen in een onderzoek naar de functie en de dienstverlening van diverse bibliotheken.
Naar aanleiding van dat advies wil het college zich nader beraden. Daarbij erkennen burgemeester en wethouders dat een eventuele sluiting van wijkbibliotheken ongetwijfeld verzet oplevert.

Heerlen heeft, naast de grote bibliotheek aan het Raadhuisplein, nog vijf dependances waar boeken geleend kunnen worden. Deze bevinden zich in Hoensbroek, Heerlerheide, Nieuw-Lotbroek, Schaesbergerveld en Heerlerbaan.

Dependance

Bovendien bezoekt een bibliobus de diverse wijken. De dependances zijn slechts 's ochtends of 's middags gedurende een aantal dagen per week open.

Al eerder lekte een ambtelijk advies uit tot sluiting van de wijkbibliotheek in Heerlerbaan, gelegen aan de Vullingsweg. Dit voorstel is door het stadsbestuur vooralsnog niet overgenomen.

K(n)oopzondag Makadocentrum

Van onze verslaggever

EK – De koopzondag in het ekse Makadocentrum leidde gisen bijna traditiegetrouw weer tot enorme verkeerschaos rond dit okelcentrum en op de aan- en afrwegen, die vrijwel verstopt ten.

gezien de rijkspolitie van Beek e klus niet alleen kon klaren rd hulp ingeroepen van politierouilles van Geleen, Sittard en Algemene Verkeersdienst van de kspolitie. Ongevallen deden zich t voor.

Veel bloemperken weg in Heerlen

HEERLEN – Er blijven in heel Heerlen nog maar vier openbare bloemperken over, waar tulpen, narcissen en hyacinten geplant worden.
De gemeente houdt het vanaf volgend jaar bij tachtig procent van de perken op het goedkopere gras en/of struikgewas. Die maatregel moet een besparing opleveren van 75.000 gulden.

Wie van bloemperken houdt, kan voortaan alleen nog terecht bij het Tempsplein, de Honingmanstraat-Stationsstraat, de Ganzeweide en de Markt in Hoensbroek.

In de plantsoenen bij de invalswegen naar Heerlen wordt geen eenjarig goed meer geplant. Dit betreft bijvoorbeeld lokaties bij het NS-station, het Grand Hotel, Zeswegenlaan, Heerenweg, Bokstraat, Hommerterweg en de hoek Valkenburgerweg-Euterpelaan.

Excelsior zonder 'sjies in de boks'

Toneelgroep Excelsior speelt het verhaal van een mijnwerkersfamilie tijdens de laatste oorlogsjaren; spanning in de schuilkelder en vreugde na de bevrijding. Foto: KLAUS TUMMERS

KERKRADE - Een minutenlange staande ovatie was vrijdagavond in een uitverkocht Wijngrachttheater de beloning voor de spelers van de Kerkraadse toneelvereniging Excelsior. Het publiek liet duidelijk blijken dat het genoten had van de musical 'Sjies in de boks' van Paul Weelen, die ter gelegenheid van het 70-jarig bestaan van Excelsior samen met de Kerkraadse muziekschool en de groep Weerwaas werd opgevoerd. De regie was in handen van Ruth Postel.

recensie

In 'Sjies in de boks' wordt het verhaal verteld van een willekeurige Kerkraadse mijnwerkersfamilie tijdens de laatste oorlogsdagen; compleet met alle goede en slechte momenten: de vrolijkheid tijdens de bruiloft van de oudste dochter; de angst voor de Duitsers; de haat van de buurt tegenover de tweede dochter van de familie, die verkering heeft met een Duitse soldaat, hetgeen in het liedje over de 'Duutsje hoor' heel goed tot uitdrukking komt. En daarnaast ook de spanning in de schuilkelder tijdens een bombardement; de ontreddering vlak voor de overhaaste evacuatie en tenslotte de vreugde van bevrijding.
Het hoogtepunt van de voorstelling van vrijdag was de evacuatie. Het moment waarop iedereen bepakt en bezakt door de zaal wegtrok had iets aangrijpends. Genoten heb ik ook van de scène waarbij de twee zoontjes van de familie de pastoor moesten helpen bij het dragen van een koffer met heiligenbeelden, die uiteindelijk vol 'schnaps' bleek te zitten. De twee jongens hadden echt plezier in hun kwajongensrol.
Het tweede deel van de musical is eigenlijk geen verhaal meer, maar een aaneenschakeling van hele goede, maar ook een paar minder goede scènes. Zo kwam de terugtocht van de Duitsers wel erg snel. Wat mij betreft had de strijd van de laatste oorlogsdagen best wat duidelijker uitgebeeld mogen worden.
Vanaf het moment van de bevrijding kreeg de musical ook iets van een blijspel. Op zich was dat niet erg, want er werd tenslotte feest gevierd, maar de openstaande gulp van de Amerikaanse officier en een uitbundige vrijscène waren wat overdreven. Het kaalscheren van de 'Duutsje hoor' brengt daarentegen de spanning weer even terug.
Jammer genoeg liet de techniek de spelers af en toe in de steek. De microfoontjes die in de kostuums waren verstopt, werkten niet altijd zoals het moest, waardoor de teksten van een aantal liedjes verloren gingen. Ondanks deze tegenslag, mogen de tachtig medewerkers van de musical toch tevreden zijn over hun prestatie. Door zo'n ingewikkelde produktie aan te durven, heeft Excelsior laten zien bepaald geen 'sjies in de boks te hebben'.

matheu bemelmans

'Sjies in de boks' wordt ook nog aanstaande vrijdag en zaterdag in het Wijngrachttheater in Kerkrade opgevoerd. Bij voldoende belangstelling is ook zondag een voorstelling.

Gebroken kaak na vechtpartij

LANDGRAAF – Een 21-jarige man uit Landgraaf ligt met een gebroken kaak in het Heerlense ziekenhuis. Hij was zaterdagnacht rond drie uur bij een vechtpartij betrokken in een Nieuwenhagense discotheek.
De oorzaak van de ruzie had waarschijnlijk te maken met overmatig drankgebruik. De politie van Landgraaf tracht door verhoren meer duidelijkheid in de zaak te scheppen.

Man moet mogelijk neus missen

LANDGRAAF – De politie van Landgraaf trof zondagochtend een auto aan die total loss was gereden tegen bomen aan de Frans Erenslaan. De auto was van binnen besmeurd met bloed. De brandweer moest de bomen omzagen, omdat ze anders mogelijk op de weg zouden vallen.
Later kwam de melding binnen dat de bestuurder, een 23-jarige Kerkradenaar, in het ziekenhuis was opgenomen. Hij heeft ernstig letsel aan zijn neus opgelopen. De kans bestaat dat hij deze zal moeten missen.

Fietser steelt rijwiel

LANDGRAAF – Bij het zwembad In de Bende in Landgraaf zag een getuige zaterdagmiddag een fietser met een andere fiets vandoor gaan. Hij belde onmiddellijk de politie. Deze trof iets verderop de gestolen fiets aan.
De politie heeft een duidelijk signalement en denkt de dader te kunnen aanhouden. Het vermoeden bestaat dat hij nog meer fietsen bij het zwembad heeft gestolen.

Mislukte overval

LANDGRAAF – De eigenaar van een Heerlens eetcafe arriveerde zaterdagavond om kwart over acht bij zijn huis in Landgraaf. Daar werd hij blijkbaar opgewacht, want iemand sprong hem in zijn nek.
De Landgravenaar verzette zich echter en wist zijn aanvaller te verjagen. Waarschijnlijk was het de bedoeling de dagopbrengst van het eetcafé te roven.

Provinciale aandacht voor Zuid-Amerika

Groep solidair met indianen

Van onze verslaggever

ERMOND – Een provinciale ep met overwegend vertegenordigers van derde wereldgroeen kerk gaat komend jaar aancht vragen voor het lot van de dianen in Zuid-Amerika.

eze zogenaamde Abya Yala-groep il vooral aandacht vragen voor de haduwzijden van de ontdekking an Amerika. Op 12 oktober van het omend jaar zal dat historische feit diverse landen uitbundig gevierd orden. Er valt vanuit het oogpunt an de oorspronkelijke bewoners Latijns-Amerika niets te vieren, het voornaamste uitgangspunt van de groepering, die binnenkort officieel van start zal gaan.

Een aanzet hiertoe werd zaterdag in Roermond gegeven tijdens een bijeenkomst van het Buro Internationale Solidariteit (BIS). Of er op 12 oktober een alternatieve herdenkingsactiviteit in Limburg zal plaatsvinden is nog niet duidelijk. Wel is de Abya Yala-groep voornemens middels publicaties aandacht te vragen voor de erbarmelijke omstandigheid waarin veel indianen moeten leven. De benaming Abya Yala gebruiken de indianen zelf in plaats van het westerse Amerika. Het betekent land van overvloed.

Symposium over toekomst katholiek onderwijs

'Scholen moeten eigen identiteit uitstralen'

Van onze verslaggever

SITTARD – „Als je je baseert op een bepaalde inspiratie of levensbeschouwing dan moet je dat ook op de juiste manier uitstralen. De katholieke scholen moeten zich bezinnen op hun identiteit en die ook uitstralen, zich duidelijk profileren."
Dat hield drs J. Kok, verbonden aan het Katholiek Pedagogisch Centrum in Den Bosch zijn gehoor voor tijdens een symposium in de Sittardse stadsschouwburg over de toekomst van het katholieke onderwijs.

Volgens Kok is het hard nodig dat katholieke scholen durven te 'investeren' in de uitstraling van hun identiteit om zich te handhaven in een tijd waarin de discussie over het bestaansrecht van de bijzondere scholen weer op gang komt.

Het bijzonder onderwijs moet volgens Kok vooral ervoor zorgen dat zijn bestaansrecht onderbouwd is door onderwijs van hoge kwaliteit. Hij ziet het werken vanuit een bepaalde identiteit als een vergroting van de kwaliteit van een school. „Maar dan moet die identiteit meer zijn dan de aanduiding katholiek op het bordje van de school."

Met nadruk stelde Kok dat hij niet pleitte voor een herzuiling. Iedere school moet zich zelf bezinnen op de gedachte, de inspiratie die aan haar onderwijs ten grondslag ligt.

„Te lang is de identiteit van de school onbespreekbaar gebleven. Er is de afgelopen jaren sprake van een zwijgspiraal over identiteit. Dat zal moeten veranderen." Het KPC is bezig met een project dat scholen moet helpen die identiteit bespreekbaar te maken.

Het symposium 'de katholieke school op weg naar de volgende eeuw' werd georganiseerd door het bestuur van de Stichting Katholiek Onderwijs Westelijke Mijnstreek ter gelegenheid van het 75-jarige bestaansfeest van de stichting.

In Nuth man met wapen aangehouden

Van onze verslaggever

NUTH – De rijkspolitie heeft in de nacht van zaterdag op zondag in een zaak in Nuth een man aangehouden die in het bezit was van een vuurwapen.
Bij de aanhouding werd de politie geassisteerd door het personeel van de zaak waarin de verdachte zich ophield. Later die nacht werd in de woning van de man huiszoeking gedaan waarbij een hoeveelheid munitie werd aangetroffen.

In Heerlerheide en Brunssum actie voor medicijnen

Sloveniërs op de bres voor Kroaten

HEERLEN – Dertigduizend Kroatische vluchtelingen bevinden zich in Slovenië onder de hoede van de liefdadigheidsinstelling Lucia. Vooral veel ouderen en kinderen hebben te kampen met de moeilijke oorlogsomstandigheden. Er is een tekort aan medicijnen.

In Heerlerheide werd zaterdag een Oberkrajner-avond gehouden, met veel feestelijke klanken. Zondag was in Brunssum een volksdansoptreden. Beide avonden stonden in het teken van hulp aan de vluchtelingen.

Slavko Avsenik begon 38 jaar geleden met een muzikale sound, die 'gorenska' wordt genoemd, dit naar de bergen (gor=berg) in het noordwesten van Slovenië. De muziek doet enigszins denken aan de Tiroler-muziek die je hier vaak in feesttenten hoort, maar de belangrijkste instrumenten zijn accordeons.

„De naam gorenska was te moeilijk voor West-Europa," zegt Mici Michon-Čebin: „Daarom is die stijl hier bekend onder de Oostenrijkse betiteling 'Oberkrajner'."

In Slovenië heerste na de desastreus verlopen Eerste Wereldoorlog armoede, omdat het gebied toen tot het verslagen Oostenrijk behoorde. De mensen die in de Sloveense mijnen werkten, hadden echter een ontsnappingsmogelijkheid. Door hun ervaring waren ze populair bij de eigenaren van de steenkolenmijnen in Noord-Frankrijk, België, Duitsland en Limburg.

Barbara

In 1926 richtte de katholieke kerk een St. Barbaravereniging op voor de vele Slovenen die hier kwamen werken. Aanvankelijk waren er Barbara-afdelingen in plaatsen als Geleen, Eygelshoven en Heerlerheide, eigenlijk overal waar mijnzetels waren. St. Barbara wasde beschermheilige voor álle mijnwerkers.

De Sloveense afdeling hield grote druivebals en besteedde heel veel aandacht aan moederdag, een feest dat in Slovenië heel belangrijk is. Door deze activiteiten konden de Slovenen zich in Limburg iets meer thuis voelen.

Volksdans

Anno 1991 zijn er nog zo'n 150 Sloveense families actief via de Barbaravereniging. Een deel daarvan is betrokken bij volksdansgroep Nizozemska, Slovenes voor Nederland. Deze groep trad in 1953 voor het eerst op in de oude schouwburg van Heerlen. Aanvankelijk danste Nizozemska alleen Sloveense dansen, maar de inmiddels vijftig leden wilden ook wel eens wat anders. Daarom staan ook Servische en Macedonische dansen op het programma.

In de tijd dat de eerste Sloveniërs naar Limburg kwamen, speelde pater Theotimus van Velzen een belangrijke rol. Deze Limburgse Franciscaan ging een half jaar naar Slovenië en leerde daar de taal zo goed dat hij hier aan Sloveense kinderen les kon geven. Ook zong hij liederen met hen. Dit leidde al in 1929 tot de oprichting van het koor Zvon, dat nog steeds een bloeiend bestaan kent en bijna 60 leden telt.

„Er is bijna geen Limburgs koor dat geen Sloveense liederen op het repertoire heeft," zo omschrijft voorzitter Hochstenbach de populariteit van deze gezangen. In Heerlerheide wordt elke maand nog een Sloveense mis opgedragen. Zvon gaat komend voorjaar op tournee door Slovenië. „Daar is het momenteel rustig, maar we wachten even af hoe de situatie zich ontwikkelt."
Volgens voorzitter Robeh van de Barbaravereniging boft Slovenië dat er maar weinig Serviers wonen. „Het leger treedt in Kroatië zo hard op om de belangen van de grote groepen Serviërs te behartigen."

St. Maarten

De actuele situatie in het uiteenvallende Joegoslavië was zaterdag ook van grote invloed op het jaarlijkse St. Maartensfeest, Martinova. In een goed gevuld Corneliushuis in Heerlerheide traden de Lustigen Dorfsmusikanten op, oftewel Veseli Vaski Godci, opnieuw een te moeilijke naam voor West-Europa.

Typische Oberkrajner sfeer: veel dansen, drinken aan grote tafels en voor de eetlustigen Oberkrajner worsten en het Joegoslavische volksgerecht čevapčiči, dat in de buitenlucht bereid werd.
De helft van de opbrengst van deze avond wordt geschonken aan Lucia, dat daar medicijnen voor wil kopen in Italië. Ook het drie uur durende optreden van Nizozemska, gisteravond in de Brunssumse Brikke Oave, bracht voor datzelfde doel geld bijeen.

Daarmee is de hulpactie 'Help Joegoslavië' nog niet afgerond. Vandaag, morgen en woensdag kunnen tussen 12 en 13 uur en na 17 uur hulpgoederen in plastic zakken worden afgegeven in basisschool Meezenbroek in de Rubensstraat in Heerlen.

Het geld voor de medicijnen komt op de goede plaats terecht, belooft Mici Michon-Čebin, leidster van Nizozemksa. „Maar we zoeken eigenlijk nog een vrachtwagen die de hulpgoederen naar de vluchtelingen brengt."

joos philippens

● De bereiding van čevapčiči in de Heerlerheidse buitenlucht. Foto: KLAUS TUMMERS

Rijkspolitie controleerde op alcohol

BEEK/NUTH – Tijdens alcoholcontroles in Beek en Nuth heeft de rijkspolitie afgelopen weekend twee chauffeurs bekeurd omdat ze teveel sterke drank op hadden. Dit gebeurde in Beek, waar zestien automobilisten werden aangehouden voor een steekproef. In Nuth reden alleen maar 'nuchtere' chauffeurs.

Twee jongens in Schinveld licht gewond

SCHINVELD – De rijkspolitie van Schinnen heeft proces-verbaal opgemaakt tegen twee jongens uit Schinveld, die zaterdagmiddag om 16.05 uur op de tertiaire weg met hun brommer een ongeval veroorzaakten.
Bij het verlaten van een tankstation gaven ze geen voorrang aan een automobilist uit Weert. De twee jongens raakten licht gewond. Beide zijn nog geen 16 jaar, reden waarom de jongen die de brommer bestuurde, werd bekeurd.

Weg afgesloten in Hoensbroek

HOENSBROEK – De reconstructie van de Mgr. Nolensstraat in Hoensbroek begint vandaag.

Het gedeelte tussen de kruisingen Nieuwstraat-Marktstraat en Post-straat-Pastoor Schleidenstraat is minstens tien weken afgesloten voor alle verkeer.

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met een woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,25.
Afwijkende tarieven voor rubrieken: Proficiat en Vermist Gevonden ƒ 1,10 per mm. Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,70 per mm.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal een woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,70.
Advertenties onder nummer ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag ƒ 4,75.

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en met legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner)

Vermist/Gevonden

VERMIST omgeving Bunde/Meerssen gladharige Fox-Terriër, zwart/wit, beetje bruin, roepnaam Bert tegen beloning terug te bezorgen. Tel. 043-641321.

Winkel&Kantoor

Te k. z.g.a.n. adresseermachine VEENMAN POST 300 met extra diskette-station. Firma Hanssen, Akerstr. 98, Kerkrade-W. 045-413438.

Personeel gevraagd

Taxichauffeurs
Full-time en part-time.
Tel. afspraak, tel. 045-215555.

Full-time fysiotherapeut
voor particulieren praktijk in regio zuid-Limburg. Liefst met aantekening manuele-therapie of studerende daarvoor.
Br.o.nr. B-9747 L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland METSELAARS, betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/ 230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

Bouw- en ingenieursburo Catena BV vraagt voor haar eigen werken in Duitsland, betontimmerlieden en METSELAARS (liefst coll.). Hoog loon, wekelijkse betaling, Duits verzek. Soll. na telef. afspraak 045-232100.

Gevr. HULP in de huishouding voor 1 dag per week. 04499-5749, na 20.00 uur.

Gevr. CENTRALISTE en taxi-chauffeurs. Heerenweg 267, Heerlen.

Gevr. brood/ BANKETBAKKER en/of Leerling brood/ banketbakker. Bakkerij Packbier Tel.045-241202

Brood- en/of BANKETBAKKER gevraagd, parttime, Bakkerij Heijnen, Nieuwenhagerstr. 80, Landgraaf. Tel. 045-312276.

CHAUFFEURS fulltime M/V gevr. voor taxi-bedrijf. Soll. na 18 uur. Keekstr. 46, Hrl.

Porky's Pretpark zoekt leuke MEISJES, leuke sfeer, hoge verdiensten, intern mogelijk. Vervoer aanw. 045-228481.

Tovaak gebouwenservice vraagt INTERIEURVERZORGSTERS voor project in Valkenburg, ervaring vereist, goede bijverdienste, ma. t/m vr. van 17.30-19.30 uur. Inl. 04406-42304.

Gevr. MEISJE va. 16 jaar als afwashulp in restaurant, omg. Valkenburg-Klimmen, voor weekend en feestdagen. Inl. 04498-55255 b.g.g. 04405-1542.

Vrouwel. zelfst. HULP gevr. voor friture voor zondagavond. Tel. 045-413047.

Leerling kapster, max. 17 jr. UBACHS, Haarverzorging, Vrangendael 81, 6137 BA Sittard. Soll. schriftelijk met foto.

BARMEISJES gevraagd. Club Elite in Kerkrade, garantieloon en vervoer gratis. Tel. 045-217407. Na 20.00 uur 045-458916.

Exclusieve club zoekt MEISJES, garantieloon ƒ 1.000,- p.wk., intern en vervoer gratis! Hasseltweg 327 Genk. 09-3211-362009

Gevr. CHAUFFEURS M/V voor een leuke afwisselende baan, als fulltime of parttime chauffeur met of zonder ervaring of als weekend chauffeur. Tel. 045-411159.

Gevr. jonge MAN voor bezorgen Volkskrant. Tel. 045-222144 na 13.00 uur

Voor zat. en 1 mid. in de wk., zk. wij een HULPKRACHT, te Kerkrade, 045-352044.

POETSHULP gevr., 3 morgens p. wk. Bellen tussen 12 en 14 uur: 046-373930.

OG te huur

Te h.: WOONK., 2 slpks., keuken, w.c., douche, tel. en t.v.-aansl., c.v., h.subs. mog. voor jonge werkende mensen, tel. 045-310706.

Te huur gevraagd

KAMER gez. in Maastr. tot ƒ 450,-, voor nette werkende jongeman. 045-462358.

Bouwen/Verbouwen

Kunststof RAMEN en deuren, schuifpuien, nu extra winterkorting tot 15%. Direkt van fabriek. Ook wederverkopers gaevr. Fa. Fesotherm, tel. 045-215341.

Voor al uw SANITAIR, gas, water, c.v., badkamers. Ook aanleg. Tel. 045-441211

bouwmat./machines

KUNSTSTOF-ramen-deuren-serres, van fabrikant naar klant, nergens goedkoper. Tel. 045-327962; fax. nr. 045-327963.

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijskensweg 18, Geulle. 043-641044

Te k. aangeboden partij gebruikte TROTTOIRTEGELS Inl. 046-527829.

Hobby/D.h.z.

Textielverven
Hobby Berns,
Dautzenbergstr. 18a,
Heerlen. Tel. 045-711004.

BEHANGTAFEL 3 mtr. ƒ 65,-. M. Botterweck, Akerstr. 106, Spekholzerheide.

Transacties

Te koop bekend restaurant/ Taverne GENK (België) volledig vernieuwd, zeer goede ligging, terras en grond, groot app. Pr.n.o.t.k. Tel. 09-32.11351228 of 09-32.11231375.

(Huis)dieren

VERMIST omgeving Bunde/ Meerssen gladharige Fox-Terriër, zwart/wit, beetje bruin, roepnaam Bert tegen beloning terug te bezorgen. Tel. 043-641321.

Te k. weg. omstandigh. blauw/witte Schaefer KEESHOND 3 jr. oud, zeer lief voor kind., zindelijk, pr.n.o.t.k. Tel. 045-317675.

Rijles

Uw RIJBEWIJS op Saba in 8 dagen via autorijschool De Antillen. Inl. 04750-32428. Niet geslaagd geld terug. Vraag naar onze voorwaarden. Ook rijlessen voor beginners.

Uw RIJBEWIJS binnen 8 dagen op de Ned. Antillen via Saba Driving Organisation. Bel voor info. 010-4761506 (betaling na ontv. rijbewijs, vraag naar onze voorwaarden).

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

*** ONZEKERHEID OVER HYPOTHEEKRENTE ***
Kies 20 jaar, rentevast 9,1% met gemeente garantie
Ook bijzondere hypotheken voor 2e inkomen tot 30 jaar.
Bel tijdens kant.uren: 045-712255 na kantooruren/ weekend 045-440731. Hypotheekadviseur J. Wetsels.
Stienstra Hypotheekservice

6118 BH, huisnr. 7.

Duitse Makelaar zoekt voor Duitse kandidaat kopers WOONHUIZEN in grensgebied. Aanb: Wijman & Partners Vastgoed. Tel. 045-728671

Direct resultaat, als uw piccolo op LD-TV staat. Bel 045-739300 voor meer info.

Voorroplogs WOONHUIS met spoed te koop gevr., opknappen geen bezwaar. 040-520558.

HEERLEN, Agaatstr. 2, uitst. onderh. halfvrijst. woonhuis met tuin en mogelijkh. voor gar. ƒ 127.000,- k.k. Bopa O/G, tel. 045-324133.

Reparaties

6135 KC, huisnr. 22.

TV/video reparaties
Binnen 24 uur klaar, prijsopg. en gar. 045-231340.

Koelkast- en Diepvriesreparatie met garantie, geen voorrijkosten. Jacques TEBBEN koeltechniek Tel. 045-460471 na 19.00 uur 045-464782.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

ONDERDELEN voor al uw huish. app. haalt u bij de Onderdelenshop, Einderstr. 30, Kerkrade, bij de Markt, ook voor rep. 045-453303.

REPARATIE van wasmachine en alle huish. apparaten. Toenbreker Wasautomatiek. 045-325819. Tev. Miele-specialist!

Diepvries en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen, 046-745230 service binnen 24 u.

Speelgoed

Te koop Bolderwagens
Ambachtelijk uitgevoerd met luchtbanden. Geheel demontabel. Prijs ƒ 450,-. Inl. Ofpro B.V. Wissengrachtweg 38, te Hulsberg. Tel. 04405-3850.

Landbouw en Veeteelt

Bezoek onze
Open dagen en demonstratie
van onze aardappelproefveldresultaten op ZATERDAG 16 november van 14.00 tot 18.00 uur en ZONDAG 17 november van 11.00 tot 18.00 uur. Lokatie: KOOIJ LIMBURG BV, Sleperweg 28, Maastricht. Ind. terrein Beatrixhaven.

Gevraagd aardappeltelers
Welke volgende aardappelen op kontrakt willen telen: Charlotte, Felsina, Nicola, Bildstar, Morene, Timate, Rikea. Vraag vrijblijvend om inlichtingen
KOOIJ Limburg bv Sleperweg 28, Maastricht. Tel. 043-633636.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Auto's

6411 HV, huisnr. 82.

Autobedrijf Loek Schaepkens
biedt te koop aan:
Volvo 340 automaat 50.000 km. bwj. '82 ƒ 4.950,-; Lada 2107 autom. bwj.'88 ƒ 4.250,-; Volvo 245 combi LPG onderb. 2x va. ƒ 5.950,-; 2x Mitsubishi Colt GLX va. ƒ 5.500,-. Nissan Micra nw.st. bwj. '90 ƒ 15.500,-; Citroën Visa 2x va. ƒ 2.950,-; Mitsubishi Galant Turbo diesel bwj. '84 ƒ 5.750,-. Opel Rekord Traveler bwj. '86 ƒ 9.900,-; Kadett 13i bwj. '90 ƒ 19.900,-; Opel Manta GTE 1e eig. perf.st. ƒ 3.500,-; Ascona 16S bwj. '83 ƒ 4.500,-; 3x Ford Escort va. ƒ 3.950,-. Fiat Panda '83 en '87 va. ƒ 2.950,-; Peugeot 309 GRD bwj. '87 ƒ 10.900,-; 2x Golf diesel va. ƒ 5.500,-; VW-Transport Pick Up 70.000 km. ƒ 4.950,-. Steeds voorradig plusminus 70 occasions in de prijsklasse van ƒ 1.000,- tot ƒ 15.000,-. APK keuringen Bovag-garantie, vlotte financ. Klimmenderstr.110, Klimmen 04405-2896

Occasion Centrum 66
HET ADRES VOOR BETAALBARE AUTO'S
VW Golf GTi 16V

zwart, extra's, schuifdak, lm-velgen	1990
Renault 19 TR 22.000 km	1989
Citroën Visa 14 TRS	1986
Opel Ascona 5-drs.	1984
Opel Kadett 1.2 LS wit	1987
Saab 9000 i 16V 5-drs. Odoardogrijs	1987
Saab 9000 CD autom. extra's cruisecontroll metalliclak	1989
Saab 9000 Turbo 5-drs. Odoardogrijs extra's schuifdak lm-velgen airco	1987
Saab 900i 5-drs. extra's schuifdak	1988
Saab 900 i 4-drs bruin lm-velgen	1986
Lancia Prisma 1.6 blauw	1988
Lancia Prisma 1.6 goudmet.	1986
Lancia Thema Turbo Stationcar zilvermet.	
Alcantara bekl. verstralers armleuning voor	1988
VW Kever Cabrio rood	1972
Alfa 33 Junior rood	1987
Mazda 626 GLX blauwmet. Coupé	1983
Lancia Delta 1.3 wit	1988
Lancia Dedra 2.0 iE zilvermet. lm-velgen radio-cass. electr. zijspiegels	1991

Heerlerbaan 66 Heerlen
Tel. 045-428840.

van Leeuwen Citroën

Citroën AX 1.1 RE rood	1987
Citroën BX 1.6 S Leader zilvermetallic	1986
Citroën BX 1.9 GT zilvermetallic	1986
Citroën BX 1.9 TRS wit	1988
Citroën CX 2.5 GTi Turbo 2 roodmetallic	1988
Mazda 323 zilvermetallic	1984
Opel Kadett Caravan 1.6 D blauwmetallic	1985
Toyota Corolla automaat wit	1986
VW Golf Mephis grijsmetallic	1988

van Leeuwen Citroën
Strijthagenweg 129, Kerkrade. Tel. 045-453355.

Göttgens Sittard
Haspelsestraat 20
Tel. 046-516565
Audi 80 '87
BMW 320 '79
Escort 16CL '87
Siërra 16CL '87
Siërra 2.0CL '88
Scorpio 2.0 GL '88
Mazda 323 '88
Mitsubishi Colt GLX '86
Volvo 440 '89-'90
Golf GT i8 '88
Corsa '83 t/m '89
Kadett '86 t/m '90
Ascona '80 t/m '88
Vectra '88 en '91
Omega '89
Omega autom. '87
Kadett D'88 t/m '90
Escort diesel '88
Isuzu Trooper28 TD '87
GÖTTGENS SITTARD

BMW 323i bwj. '83, nw.mod. en extra's ƒ 10.750,-. Tel. 045-316940.

Te k. Opel KADETT, bwj. '76 APK '92, pr. ƒ 650,-. Tel. 04450-1872.

De hoogste prijs
Voor alle merken auto's v.a. bwj. '77. Bel Buro Falco 045-232357, ook 's avonds.

Autohandel Johan SCHMIDT heeft diverse auto's in voorraad van ƒ 750,- tot ƒ 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2888. Hommert 24, Vaesrade.

OPGELET, gevr. voor export, pers. en bedrijfsauto's in alle prijsklasses v.a. ƒ 500,-. Schade of defect geen bezw. Contact geld. 045-727742 b.g.g. 723076.

Auto KALDEBORN wij betalen ƒ 100,- tot ƒ 30.000,- voor uw auto! 045-411572.

Ford FIËSTA nw. model, laser, '84, APK, zeer mooi, ƒ 5.950,-. 045-454087

GEVRAAGD auto's v.a. bwj. '80, met RDW vrijwaring. Tel. 045-423199

Toyota COROLLA 1.3, autom. 4-drs. bwj.'84 Nieuw ƒ 7.750,-. Tel. 045-453572

Suzuki Alto '87-'85-'84; Suzuki Alto autom. '83; Suzuki Swift 1.3 GL '87; VW-Golf 1300 Mepais '88; VW-Polo '86; Alfa 33 '86; Fiat Uno 60 '89; Ford Taunus '80; Toyota Tercel '82; Opel Record 2.0 '85; BMW 320i '86; BMW 323i '83; BMW 316 '84; BMW 315 '83; Renault 9D '83; Honda Accord '88; Nissan Sunny Coupé '89; Porsche 924 '78. Autobedrijf REUBSAET, Op de Vey 47-49, Geleen, tel. 046-744944. Uw adres voor APK keuring. Alle auto rep.

D.H.Z.-GARAGE-Geleen, Jos Klijnenlaan 50-B. Tel. 046-743941/745044.

Te k. Ford Fiësta L '83; Ford Escort L '85; Opel Corsa '86; Opel Kadett GSi '86; Opel Kadett 1.4i '90; Opel Ascona autom. '88; Inruiler: Opel Kadett C, ƒ 1.100,-. Autobedrijf TERHARK, Sportstr. 26, Kerkrade-W., bij Roda-Terr.

Weg. omst. METRO Madjack bwj. '90, nw.pr. ƒ 17.000,-, nu ƒ 9.750,-. Vrankerkerklaan 36, Heerlen. Tel. 045-729037.

Te k. Opel KADETT Stationcar, bwj. '81, vr.pr. ƒ 2.750,- tel. 045-351350.

KOOPJE! BMW 316, bwj. '82, APK 06-92, ƒ 3.000,-. Tel. 045-273948.

Te koop MERCEDES 300 diesel 1983, i.z.g.st. ƒ 10.750,-. Tel. 045-711435

Nissan 300 ZX TARGA 2 plus 2, sportcoupé, 5-bak, alle extra's, m. '85, in nw.st. ƒ 27.500,-. Inr. bespreekb. Inl. 043-254462.

Datsun CHERRY 1.2 GL bwj. '80, met APK, i.z.g.st., pr. ƒ 1.500,-. 045-424092.

Opel KADETT 1200, 2-drs, '81, nieuwe APK, LPG install. ƒ 2.450,-. 045-323178

Te k. Opel KADETT 16i GT, wit, bwj. '87, z.g.a.nw., vele extra's, APK 7-'92, voorz. van grote beurt. Tel. 043-640367 na 17.00 uur.

SKODA type 120 L, bwj. 7-'85, APK 9-'92, 1e eig., z.g.a.nw., vr.pr. ƒ 3.750,-. Tel. 04454-2092.

VW JETTA, 4-drs., '82, nieuwe APK, LPG install., in st.v. nieuw, ƒ 3.250,-. Tel. 045-323178.

VW GOLF de luxe, bwj. '79, ƒ 2.300,-, 045-729921 b.g.g. 726175.

POLO 1100 bwj. 12-'78, nw. lak, APK, radio, ƒ 1.500,-, 045-726175.

Te koop bedrijfsauto PERSONEN-AUTO'S en alle type bedrijfsauto's. Autobedrijf Loek Schaepkens te Klimmen. Tel. 04405-2896.

Te k. gevr. alle merken BUSSEN, Mazda, Peugeot en andere auto's. Wij bieden de hoogste prijs. Tel. 04455-2743.

Te k. gevr. AUTO'S en bedrijfsauto's, schade/defect geen bezwaar 045-720200.

Daihatsu CHARADE blauwmet., bwj. '81, APK 10-'92, pr. ƒ 1.650,-. 04450-3214.

Wij betalen ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw AUTO met vrijwaring. 045-423063

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

"NESUD" inkoop, verk., imp.-exp. Bem. service. De hoogste prijs voor uw auto. Bwj. '82 t/m '87, (ook schade). Tel. 046-518401.

Sportieve ESCORT 1.6 L 15 inch enz., '84, apart, mooi. Kerkraderweg 166, Heerlen.

Te k. van part. Fiat PANDA met trekh., bwj. '85, km.st. 40.000, ieder onderzoek toegest. pr. ƒ 5.600,-. Tel. 045-456619.

FIAT 127 900 L, bwj.'80, APK 10-'92, pr. ƒ 1.495,-. Tel. 045-320457.

Fiat PANDA 45, bwj. '84, APK '92, ƒ 2.950,-, geen roest. Tel. 045-323178.

Fiat PANDA 45, 3-drs., bwj. '83, APK 2-'92, i.z.g.st., ƒ 3.500,-. Tel. 04454-2092.

Ford ESCORT 1.6 M. Bravo 1983, APK '93, extra z. mooi ƒ 4.550,-. Tell. 045-727169.

Ford FIËSTA 1100 L Bravo, 1e lak, m. '82, i.nw.st., ƒ 3.500,-. Tel. 045-724417.

Ford ESCORT 1100 L, m. '84, 4-drs., 68.000 km., met steekproefkeur., verk. in nw. st. ƒ 5.750,-. 045-725984.

Hyundai PONY 1.2 LE, 1e eig., bwj. eind '83, APK sept. '92, ƒ 2.750,-. 045-218925.

Te k. MERCEDES 200 D, beige, bwj. '87, km.st. 115.000, alle beurten gehad ieder onderzoek toegest. Tel. 045-456619.

Suzuki Alto '85 ƒ 5.750,-; Toyota Celica Liftback 16V '85 ƒ 9.750,-; Celica Liftback '87 1e eig. ƒ 18.500,-; Hyundai Pony/Stellar '85 ƒ 4.750,-; Volvo 740 GL '84-'88 v.a. ƒ 11.500,-; 245 GL combi '87 1e eig. ƒ 24.500,-; 340 GL '83-'88 v.a. ƒ 2.500,-; Daimler v.den Plas 12 cyl. '82 ƒ 17.500,-; Rover 820 E Fastback '90 1e eig. ƒ 23.750,-; Pontiac Fiero '85 ƒ 19.250,-; Chevrolet Celebrity '85 ƒ 8.750,-; Austin Montego Familial '86 ƒ 8.250,-; Porsche 924 '84 ƒ 21.500,-; 944 '82-'84 v.a. ƒ 23.500,-. Tal van goedkope inruilauto's. Direkte 100% financ. Han van SINTMAARTENSDIJK, Trichterweg 109, Brunssum. 045-229080.

Te k. gevr. SLOOP- en verkoop gebr. auto-onderdelen. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Autosloperij Marxer, 045-720418.

Wij geven U de HOOGSTE prijs voor Uw auto, sloop- en schade-auto. 045-228398.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-519637/046-512924

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen Joep Wolters. Tel. 045-411480.

Laat SCHADE bij ons vakkundig herstellen. Autobedr. Klankstad. Tel. 045-413916.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Peugeot 205 Accent 5-bak. '87; Toyota Corolla 1.3 DX 5-drs. '86; VW-Golf C nw.mod. '85; Opel Kadett 1.6 D '84; Toyota Corolla 1.8 GL diesel '85; Eend 2CV6 '84; Mitsubishi Lancer 1.4 GL '82; Mazda 626 LX, 2.0 diesel, '86; Toyota Tercel 1.3 XG '84; Mercedes 240 D '83; Nissan Cherry 1.3 L 12-'82; VW Golf GTi 5-bak sportw. '82; Mazda 323 sedan '81; Volvo 343 DLS 2.0 '81; Porsche 924 i.z.g.st. '76; Volvo 240 GL aut LPG '83; Mazda 323 aut. '80 Nissan Sunny '83; Ford Escort 1.3 L '81; Opel Manta CC 2.0S autom. '80; BMW 316 LPG '82; VW Jetta 4-drs 1.6 S '80; Opel Ascona 2.0 D '80; Volvo 66 GL '80 ƒ 950,-. Inkoop, verkoop financiering, div. inruilers. Akerstraat Nrd 52C Hoensbroek. Tel. 045-224425. Geop. van 10.00-18.00 uur, zaterdag 10.00-17.00 uur.

Peugeot 309 Gti '89 1e eig. ƒ 23.750,-; 405 GR 1.9 Break '89 1e eig. ƒ 25.500,-; 205 Accent '86-'88 v.a. ƒ 9.500,-; Renault 25 GTX autom. m. '89 1e eig. airco '86 1e eig. ƒ 14.750,-; 25 GTS '85-'87 v.a. ƒ 7.500,-; 21 GTL '86-'88 v.a. ƒ 9.500,-; 11 GTX '86 ƒ 8.500,-; Citroën BX 19 GTi/19 TRS '88 1e eig. v.a. ƒ 15.500,-; BX 19 D '87 1e eig. ƒ 13.000,-; BX 19 RD Break '87 1e eig. ƒ 15.750,-; BX Palmares '88 1e eig. ƒ 13.750,-; BX 14/16 TRS '84-'87 v.a. ƒ 4.000,-; CX 2.2 TRS '87-'88 1e eig. v.a. ƒ 12.500,-; Fiat Tipo 1.4 '90 1e eig. ƒ 17.750,-; Panda Fire '88 1e eig. ƒ 8.750,-; Uno 60 S '88 1e eig. ƒ 10.750,-; Ritmo Silver '84-'88 v.a. ƒ 3.000,-; Croma CHT '87 1e eig. ƒ 12.750,-; Alfa 75 1.6/1.8/2.0 '86-'88 v.a. ƒ 13.000,-; Sprint 1.5 '85 1e eig. ƒ 8.750,-; Audi 80 S '88-'89 v.a. ƒ 21.000,-; 80 D '88 ƒ 21.000,-; 100 CS '83-'88 v.a. ƒ 6.500,-; Mercedes 190/190 E'86-'87 v.a. ƒ 25.000,-; 230 TE combi '85 1e eig. ƒ 22.500,-; BMW 520i autom. 12-'88 1e eig. ƒ 37.500,-; 525 E '84 ƒ 9.750,-; 323i '79-'83 v.a. ƒ 3.500,-; 316/318i '84-'87 v.a. ƒ 9.000,-; 735i '83 ƒ 7.750,-; Honda Civic 1.6V '88-'89 1e eig. v.a. ƒ 16.500,-; Accord 2.0 '87-'88 v.a. ƒ 13.000,-; Aerodeck 2.0i '87 ƒ 16.500,-; Opel Senator autom. '88 1e eig. ƒ 26.500,-; Omega 2.3 GLS TD '87 1e eig. ƒ 18.750,-; Omega 2.0i combi '88 1e eig. ƒ 20.750,-; Omega 1.8S/2.0i '87-'89 v.a. ƒ 14.500,-; Kadett 1.6 GT '87 ƒ 14.500,-; Kadett 1.6i cabriolet '81 ƒ 12.500,-; Kadett GLD '85-'89 v.a. ƒ 9.000,-; Kadett '84-'88 v.a. ƒ 6.000,-; Ascona Traveller '87 1e eig. ƒ 10.750,-; Manta 2.2i excl. uitv. ƒ 9.750,-; VW Pasat 1.8 '88-'89 1e eig. v.a. ƒ 20.000,-; Golf D '88 1e eig. ƒ 17.500,-; Golf '88 ƒ 13.000,-; Golf 1.6 aut. '86 1e eig. ƒ 13.500,-; Passat D '84-'86 v.a. ƒ 7.500,-; Ford Siërra 1.0i DOHC m. '90 1e eig. ƒ 21.750,-; Siërra GLD sedan '85-'89 v.a. ƒ 7.500,-; Siërra sedan '84-'89 1e eig. ƒ 6.500,-; Siërra 1.8/2.3D combi '83-'88 v.a. ƒ 6.500,-; Scorpio 2.0 GLi/2.5 D '86-'88 1e eig. v.a. ƒ 12.500,-; Fiësta 1.1 L '85 1e eig. ƒ 7.750,-; Siërra XR4i '85 ƒ 17.500,-; Mazda 626 D HB '88 1e eig. ƒ 17.500,-; 626 GLX '88-'89 1e eig. v.a. ƒ 16.500,-; 626 2.0 coupé '88 1e eig. ƒ 18.750,-; Mitsubishi Colt GTi '89 1e eig. ƒ 19.750,-; Colt GLX '85 ƒ 8.500,-; Nissan Bluebird sedan '88-'89 v.a. ƒ 13.750,-; Sunny combi D '85 ƒ 7.500,-. Tal van goedkope inruilauto's. Direkt 100% financiering. Han van SINTMAARTENSDIJK, Trichterweg 109, Brunssum. 045-229080.

Wij geven het meeste voor uw AUTO! U belt, wij komen! 045-422610, ook 's avonds.

Wij betalen de HOOGSTE prijs voor uw auto. Ook zondags. Tel. 045-416239.

Te k. Austin METRO, wit, bwj. '89, 16.800 km, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 10.500,-. Tel. 046-529012 tussen 9.00-17.30 uur ma t/m vrij.

Te k. FIAT X 1,9, kl. rood, bwj. '77, APK 25-11-'92, pr. n.o.t.k. 04498-52956.

Ford ESCORT 1.6 m. Bravo, '84, APK, extra's, zeer mooi, ƒ 5.950,-. 045-454087.

Opel KADETT 1.2 S HB, Flash uitvoering, bwj.'83, ƒ 4.500,-. Tel. 045-224417.

(Brom)fietsen

VESPA CIAO en Maxi Puch te koop. Tel. 045-210461.

Sloopauto's

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-254049.

Opleidingen

Goed geschikte STUDIEBEGELEIDING in Heerlen en Hoensbroek. Bijlessen in alle vakken v.a. ƒ 15,- per uur, verzorgd door een ervaren team, van docenten in Heerlen en Maastricht. Inl. E.C.H. 045-741102.

Baby en Kleuter

Te koop KINDERCOMBIWAGEN, grijs-groen, gekocht bij Prénatal, slechts 4 mnd. gebruikt, pr. ƒ 350,-. Tel. 045-727779.

Auto onderdelen en accessoires

6137 CL, huisnr. 15.

Draagkrachtige Bedrijfsimperiaals
* Voor elk type combi-, bestel en personenwagen
* onwrikbare bevestiging op de auto
* voorzien van anti-slip kunststofbekleding
* Perfecte bevestigingsmogelijkheden
* gratis twee spanbanden bij elke imperiaal

KERP B.V.
In de Cramer 31, Heerlen.
Tel.: 045 - 716951.

Gebruikte en nieuwe ONDERDELEN van jonge schade-auto's, tevens gevraagd auto's met schade. Deumens, Haefland 20 Brunssum, 045-254482.

Te k. 4 brede TERREINBANDEN met velingen, voor landcruiser etc. (6-g.), pr. 1.250,-. 045-243583.

Caravans/Kamperen

6441 XE, huisnr. 171.

Ook voor uw tentreparaties H. STASSAR Heisterberg 78 Hoensbroek 045-224200

GRATIS. Uw verenigingsnieuws op LD-TV. Tel. 045-739296/97.

Nu VOUWWAGEN voordeel bij H. Stassar, Heisterberg 78 Hoensbroek 045-224200

Te koop caravan ADRIA Deluxe bwj. '80, vr.pr. ƒ 2.500,-. Tel. 045-317907.

In en om de tuin

6151 EX, huisnr. 32.

Vandaag nog modder en zand, morgen GAZON. Graszoden v.a. ƒ 3,25 per m2. Coniferen, heesters, heide enz. Bloembollen in vele soorten. Jawell, tel. 045-256423.

Prima eiken biels ƒ 32,50; diagonaalscherm ƒ 70,-; toogscherm ƒ 78,-; zwaar PLANKENSCHERM ƒ 115,-. Plank 300x15x2 cm ƒ 10,50. Impreg Tuinhout bv. In de Cramer 18, Hrl. 045-717733

Bel de Vakman

6164 EX, huisnr. 24.

SCHILDERS kunnen nog enkele buitenwerkzaamheden aannemen. Tel. 045-210020.

Bost VERWARMING BV., Romeinenstr. 8, Kerkrade-West. Sanitair, gas, water, cv, badkamers, riolering, dakwerk. Tel. 045-421547.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor Uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte. 045-323178.

Diepvries en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen, 046-745230 service binnen 24 u.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Kunst en Antiek

Gevraagd voor inbreng in komende veilingen Kunst-antiek-INBOEDELS Veilingbedrijf Lamber, 043-620649 ma. t/m vr. van 9-17 uur.

Te koop gevr.

Te k. gevr. kleine gesloten AANHANGER, b.v. hondekar e.d. Tel. 045-227834.

Zonnebanken/Zonnehemels

Zonnehemels
Nu halen, volgend jaar betalen!!!!
Profiteer van deze unieke aktie, vraag inlichtingen.
V.a. ƒ 795,- ƒ 895,- ƒ 995,- ƒ 1.099,- ƒ 1.199,- ƒ 1.299,- ƒ 1.499,- met Wolff snelbruinlampen, compleet met gratis thuisbezorgen, service en garantie. Alleen bij Van Erp, Limbrichterstr. 18, Sittard 046-513531 Hoofdstraat 12, Kerkrade, 045-456999.

6161 EX, huisnr. 19.

Kachels/Verwarming

6444 GZ, huisnr. 15.

KACHELS, keuze uit 200 st. Jac. Köhlen, Rijksweg N. 104, Sittard. 046-513228.

KACHELS open haarden, moderne schouwen. Reker Kachelspeciaalzaak, Kluis 28, Geleen. 046-740785.

Gas-hout-inzet-KACHELS. Honderden guldens voordeel. Gratis geplaatst. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen. Tel. 04459-1638.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Diversen

6412 BD, huisnr. 131.

Te koop gerevis. kleuren TV's; wasautomaten alle merken; allesbrander met 40% korting, 6 mnd. ruilrecht Hoevenaars Expert, Kerkstr. 111, Brunssum.

Gebit gebroken? Tandtechnische praktijk Hoonhout voor nieuwe gebitprothese en reparaties. Akerstr. Nrd 328, Hoensbroek. 045-228211. Kom eens langs voor een GRATIS controle aan uw gebitprothese.

Ondevit natuurgeneeswijze zoekt KANKER patiënten. Geen kosten aan verbonden Inl. dagelijks tussen 18.00 -19.00 uur. Tel. 045-421437

Wonen Totaal

KWALITEITSKEUKENS, topkwaliteit voor een normale prijs. R/J Handelsonderneming, Stationstr. 294, Nuth. Tel. 045-242602.

In- en verkoop 2e HANDS meubelen en antiek. Tel. 045-724943, Rotterdamstr. 80a, Heerlen.

Te k. JALOUZIE 2,5 cm, 80 br., 1,20 h., beige ƒ 20,-; jalouzie 5 cm, 90 br., 1,20 h., grijs ƒ 20,-; rolgordijn 1,75 br., 1,30 h, grijs ƒ 25,-; rolgordijn met geleiding, 80 br., 1,00 h., bruin ƒ 15,-; 2 velours gordijnen groen, 2,60 br., 2,55 h., elk ƒ 65,-; rieten babyreiswieg ƒ 40,-. Tel. 045-414487.

Pracht BAROK bankstel 3-1-1, als nieuw, ƒ 1.675,-. Tel. 045-323830.

TV/Video

Extra AANBIEDING KTV, 63 cm beeld, stereo, teletekst, super V.H.S. aansl., 3 jaar garantie, div. merken, met inruil va. ƒ 1.395,-, ƒ 7,50 p. wk. Hoevenaars Expert, Kerkstr. 111, Brunssum.

Zoekt u een goede gebruikte KLEUREN TV met of zonder afstandsbediening of met teletekst. Prijzen vanaf ƒ 150,- ƒ 199,- ƒ 295,- ƒ 395,-. Uitsluitend bij de specialzaak H. Scholl & Zonen, Hoofdstr. 43, Hoensbroek. 045-219222.

Goede KLEUREN-TV'S, grote sortering, met gar. Philips grootbeeld v.a. ƒ 125,-. Reeds 25 jr. t.v.-occ. centr. Geel. Grasbroekerweg 25, Hrl. 045-724760

T.v. DEFECT, binnen 4 uur klaar. Geen voorrijdkosten. Bij inlevering v.d. bon 30% korting. Tel. 04750-11667. Knip mij uit en bewaar me.

Muziek

PIANO'S huur met kooprecht van ƒ 65,- tot ƒ 200,- p.m. Gratis transport. Alle merken gebruikte piano's ƒ 450,- per jaar. Van Urk, Westersingel 42, R'dam. Tel. 010-4363500.

Te koop PIANO, i.z.g.st., vr. pr. ƒ 2.750,-. 04492-3515.

Te k. COCA-COLA kijsaal, jr. '50, juke-box, '54, t.e.a.b. Tel. 04405-1624.

Proficiat!

Rolf en Wil...
Al 25 jaar bij elkaar
Proficiat zilveren pa...
De gezusters "Karnen..."

Kapper/Cosm...

KAALHEID HAARPROBLEMEN? ZO of ZO?
Ook u zou niet in uw kaalheid moeten berusten. Uw eigen natuurlijk groeiend haar. Korte behandeling (1 dag) Advies...centrum
Euro Clinic Nederland
Deken Quodbachlaan... 6461 XP Kerkrade Tel. 045-464022/461... Fax 045-464321

Uw haar terug
Gezond groeiend eigen haar. Levenslange garantie. Voll. gespecialiseerde korte behandeling.

NOBEL CLINIC, Lond... Toonaangevend in Euro... Info: 01828-17441. Ook 's avonds en in weekend.
Gratis consult op afspraak te EINDHOVEN zat. 16 nov. a.s.

06-lijnen

Live hotelsex
Gratis sexgesprekken
06-320.330.71 (50 cpm)

SSS sexmeisje
2222 2 handen vol! 60 c...
06-320.320.22

Lesbische
meisjes, 18 jr en vrouwen. Ze leren elkaar Grieks, vrijen en Frans. Toets ... wat kamer naar kamer. 06-320.320.37 (50 cpm)

Buurvrouw verpest haar buurmeid in d'r korte rok en doorkijkblouse. Ze gaat tegen d'r aan staan. 2 handen vol
Lesbisch
50 cpm, 06-320.320...

Meisjesporno
50 cpm, 06-320.320...

Ruige porno
50 cpm, hard*hard*hard
06-320.320.5...

Sexstandjes
Wij doen lek standje Grieks, 69, Frans, vrijen. Probeer Meisjes en vrouwen. Lekker. Bel 50 cpm 06-320.320... Live met mij bel 06-95.0...

Prive-Sex-Kontakt
Maak een sex-afspraak met een lekker meisje of... 06-320.322.33 - 50 ct p/m

Waarom wachten?
Zoek nu snel de vriend of vriendin van je dromen. Bel de afspreeklijn. 06-320.320.33 - 50 ct p/m

Hete meisjes willen een
sexafspraak
06-320.320.44 - 50 ct p/m

Direkt snel-sexcontact
live-afspreeklijn
06-320*320*55 - 50 ct p/m

Vanavond een vrijpartij?
Sex-kontaktlijn
06-320.329.88 (50 cpm)

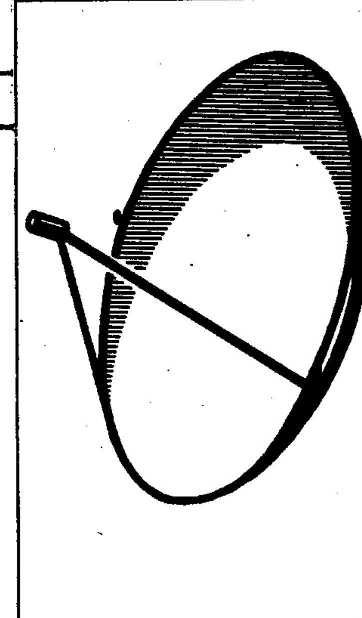
Meegenieten
met 3 hete meisjes
06-320.322.04 (50 cpm)

SM Kontaktlijn
Voor strenge sexafspraken
06-320.320.22 (50 cpm)

** Mindy **
jong en heet
06-340.340.06 (50 ct. p/m)

Rijpe Vrouwen
320*325*45
Ervaren tante 50 c/m 06-...

Voor Piccolo's zie verder pagina 16



...derland 1

...13.12 **Nieuws voor doven en ...slechthorenden.**
●● Journaal.
(TT) Kanaal 1. Middagmagazi... Presentatie: Karin de Groot en ...ck van Mil.
Winnie the Pooh. Tekenfilmse... Afl.: Valentijnsdag.
Ereprijs 17. Familieprogramma ... Minoesch Jorissen.
Boggle. Woordspel met Frank ...ner.
NCRV Sport op 1. Sportmaga...
Blik op de weg. Wekelijks ver...smagazine.
Prettig geregeld. Comedyserie. Kunst met peren. Dochter Yvet ... haar nieuwe vriend voor, een ...stschilder nog wel. Joris Betrekt ... in zijn conflict met Hanna over ... stilleven met peren dat in de ...nkamer hangt. Joris vindt dat ...ar kitsch. De vriend is het daar ... mee eens. Hij vraagt zelfs het ...ilderij te mogen kopiëren. Maar ... blijkt meer achter te zitten.
(●●+TT) Journaal.
(TT) De zomer van '45. Drama...e. Afl. 7. Het is voorjaar '79. Anna ...moet tijdens een foto-reportage ...jan, een jonge danser. Hij is jong, ...enslustig, aardig en ... ze wordt ...liefd. Haar zoon Robert krijgt be...k van Irene, die hij na zijn Cana...e avontuur niet meer had gezien. ...at brengt Anna ertoe nog eens te ...n proberen Maria en Irene tot el...r te brengen.
Hier en Nu. Actualiteitenrubriek.
De stoel. Rik Felderhof ontmoet ...urrijke, boeiende en excentrieke ...sen die thuis of op een bijzonde... locatie in de stoel hun verhaal ver...len. Vandaag o.a. de Texelse ...andjutter Cor Ellen.
Rondje van het huis. Levens...schouwelijk programma.
Cheers. Amerikaanse comedy...ie. Afl.: Achilles Hill. Sam probeert ...tijden de eigenaar van het restau... boven Cheers een hak te zetten. ...nneer hij diens dochter ontmoet, ... hij zijn kans.
...-00.05 **●● Journaal.**

Nederland 2

13.00-13.12 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
15.30 **After school special.** Thematisch jongerenprogramma met gedramatiseerde scènes. Vandaag: Op zoek naar je eigen identiteit.
16.15 **Santa Barbara.** Amerikaanse soapserie.
17.00 **(TT) Voyager.** 26-delige documentaireserie over de wereld van National Geographic. Afl. 21. De Eiger, de hoogste bergwand van Zwitserland. Eric Jones Zal als eerste Brit proberen, de klassieke route naar de top te volgen.
17.50 **Bouli.** Tekenfilmserie. Afl.: Bouli heeft een auto. Herh.
18.00 **●● Journaal.**
18.20 **Hadledieren.** Dierenprogramma.
18.45 **●● Countdown.** Muziekprogramma.
19.25 **Over m'n lijf.** 16-delige medische info-show waarin de kijker vertrouwd gemaakt wordt met de werking van een specifiek onderdeel van of in het menselijk lichaam. Afl.: Spierkracht.
19.55 **●● Married with children.** Amerikaanse comedyserie. Afl.: Miss Weenie Tot. Kelly krijgt de kans gekozen te worden tot Miss Weenie Tot.
20.25 **Blue jean cop.** Amerikaanse speelfilm uit 1988 van James Glickenhaus. Met: Peter Weller, Sam Elliott, Patricia Charbonneau e.a. Bij een schietpartij met een drugsdealer wordt undercover-agent O'Leary gedood. De vermoorde agent blijkt het verkeerde pad opgegaan te zijn. Wanneer sleutelfiguur binnen het politiecorps Rydell en onderwereldfiguur Nicky Carr zich met de zaak gaan bemoeien, neemt deze een onverwachte wending.
22.05 **Nieuwslijn.** Actualiteitenrubriek.
22.30 **Bodylijn.** Life style-magazine. Presentatie: Judith de Klijn.
23.00 **RUR.** Praatprogramma met Jan Lenferink.
23.40 **●● Seth Gaaikema: Jij en ik.** Liedjes van en door Seth Gaaikema. M.m.v. het Radio Symfonie Orkest o.l.v. Jan Stulen.
00.10-00.15 **●● Journaal.**

Nederland 3

08.55-09.00 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
10.00 **Huisje, boompje, beestje.** Les 32.
10.30 **(TT) Schrijvers over vaders.** Les 4.
11.00-11.30 **Zo maak je dat!** Les 4.
13.00-13.12 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
14.00 **The Guildford Gang.** Les 3.
14.30-15.00 **English spoken.** Les 3.
16.40 **Indonesië, taal en cultuur.** Les 6.
17.25 **Kalligraferen.** Les 6.
17.55 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
18.00 **●● Journaal.**
18.15 **Sesamstraat.**
18.30 **(●●+TT) Jeugdjournaal.**
18.45 **(TT) Het klokhuis.**
19.00 **Russisch, taal en volk.** Les 3.
19.45 **Japan na 1945.** Voorlichtingsprogramma.
20.00 **●● Journaal.**
20.25 **Ischa.** Praatprogramma.
21.00 **Welkom in Zuid-Afrika.** Programma over de foto's van fotograaf Ad van Denderen gemaakt in de goudmijnstad Welkom in Zuid-Afrika.
21.25 **Graven voor de farao.** Les 1.
22.00 **●● Journaal.**
22.15 **Studio sport journaal.**
22.30 **NOS-laat.** Achtergrondinformatie uit binnen- en buitenland met om 23.00 Den Haag vandaag.
23.15 **Geheugencursus.** Les 6.
23.45-23.50 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**

● *Seth Gaaikema in 'Jij en Ik'. (Nederland 2 – 23.40 uur).*

RTL4

06.55 **Nieuws.**
07.00 **Cartoon.**
07.25 **Nieuws.**
07.30 **Cartoon.**
08.00 **Nieuws.**
08.05 **The bold & the beautiful: topmodels.** Amerikaanse soap. (herh.).
08.30 **Nieuws.**
08.35 **M.A.S.H.** Amerikaanse serie.
09.05 **Nieuws.**
09.10 **Prijzenslag.** Spelprogramma.
09.35 **Goede tijden, slechte tijden.** Nederlandse dramaserie. (herh.).
10.05 **As the world turns.** Feuilleton.
10.50 **Snow magazine.** Skiprogramma. (herh.).
11.15 **Channel E.**
11.45 **Classique.**
12.30 **The reef at Ras Muhammed.** Engelse natuurserie.
13.25 **Dallas.** Serie. (herh.).
14.15 **The Oprah Winfrey show.** Amerikaanse talkshow.
15.05 **Sons and daughters.** Serie.
15.35 **The bold & the beautiful: topmodels.** Amerikaanse soap.
16.00 **Telekids.** Kinderprogramma.
16.30 **Happy Days.** Serie.
17.00 **5 uur show.**
18.00 **Zes uur nieuws.**
18.20 **Prijzenslag.**
18.50 **Scrabble.** Telefoonspelletje.
19.00 **Rad van fortuin.**
19.30 **Avondnieuws.**
20.00 **Goede tijden, slechte tijden.** Nederlandse dramaserie.
20.30 **Wie ben ik?** Spelprogramma.
21.10 **Klasgenoten.** Vanavond: fractie-voorzitter van de PvdA Klaas Wöltgens.
22.05 **Any which way you can.** Amerikaanse speelfilm uit 1980. Vervolg op de speelfilm Every which way you can loose. Met: Clint Eastwood, Sondra Locke, Geroffrey Lewis, Beverly D'Angelo, Ruth Gordon, Manis.
00.10 **Laatste nieuws.**
00.25 **Afscheid van het leven.** Franse film. Met: Jean-Claude Dauphin, Fabrice Luchini, Benoit Regent, Jean-Pierre Bisson, Laure Killing, Anne Letourneau e.a.
01.50 **M.A.S.H.** Comedyserie. (herh.).
02.15 **Oprah Winfrey show.**
03.00 **Teletext.**

België/TV 1

16.00 **De pestkop.** Frans/Italiaanse speelfilm uit 1973 van Edouard Molinaro. Met: Lino Ventura, Jacques Brel, Caroline Cellier e.a.
17.30 **Mooi en meedogenloos.** Amerikaanse serie. Afl.291.
17.55 **Nieuws.**
18.00 **Tik tak.** Animatieserie. Afl.315.
18.05 **Alfred J. Kwak.** Tekenfilmserie. Afl.45: Het land van twee.
18.25 **Duupje.** Afl.: Voetbal.
18.30 **Kinderen van de vuurberg.** Afl.11: Mafeking.
19.00 **Buren.** Serie. Afl.716.
19.20 **Paardenkoersen, mededelingen en programma-overzicht.**
19.25 **Extra Politieke Tribune:** SP.
19.30 **Journaal/Sport.**
20.00 **Kwislijn.**
20.05 **Zeg 'ns AAA.** Afl.62.
20.30 **TV 1 - Denksportkampioen.**
21.10 **Hercule Poirot.** Afl.27: Het Spaanse harnas. Lady Chatterton is bang dat haar vriendin Marguerite Clayton vermoord gaat worden door haar man.
22.00 **Op de koop toe.** Consumentenmagazine. Vandaag: Verkoopstrategieën van supermarkten; Diefstalverzekeringen; Test van Hifi-racks.
22.30 **Kunst-zaken.** Aansl.: Kwislijn.
22.35 **Vandaag/Sport.**
22.55-23.00 **Coda:** Julia Tulkens leest uit eigen werk. Vandaag: Vader (Ik voel nog in mijn hand).

België/TV 2

18.55 **Nieuws.**
19.00 **Afrika.** Afl.1: Woestijnvorming.
19.30 **Grensstad.** Afl.51: Snap shot.
20.00 **Artsen zonder grenzen.** Serie n.a.v. de 20-ste verjaardag van deze humanitaire organisatie. Deel 3.
21.00 **Het grensgevoel.** Berichten over Europa. Deel 9: De Kempen.
21.25 **Extra Politieke Tribune:** SP.
21.30 **Journaal/Sport.**
22.00-00.05 **Van het westelijk front geen nieuws.** Amerikaanse speelfilm uit 1979 van Delbert Mann. Met: Richard Thomas, Ernest Borgnine, Donald Pleasance e.a.

België/RTBF 1

12.35 Gourmandises. (herh.). **13.00** Nieuws. **13.35** Dear America - Lettres du Vietnam, Amerikaanse speelfilm uit 1988. **15.00** Télétourisme. (herh.). **15.30** Autovision. (herh.). **15.55** Autant savoir. (herh.). **16.20** Clips à la Une. **16.40** Nouba nouba. **17.35** 21 Jump Street. **18.30** Le jeu des dictionnaires. **19.00** Ce soir. **19.30** Journaal. **20.05** Tribune electorale: Le P.S. **20.10** Un cas pour deux. **21.15** Face à l'opinion. **21.50** Les ritals. Aansl.: Baraka-trekking. **23.30-23.50** Nieuws.

België/Télé 21

17.10 Cursus Duits. Les 16 en 17. **17.40** Nouba nouba. **18.30** Cursus Nederlands. Les 9. **19.00** Clips. **19.10** Le jeu des dictionnaires. **19.30** Journaal. **20.00** Chroniques Hongroises de 1945 à nos jours. **20.55** Porte ouverte: Blanval, tv-film. **21.25** Nieuws. **22.00-24.00** Le diable à 4 heures, Amerikaanse speelfilm uit 1961.

TV 5

07.00 Nieuws. **07.40** Canadees nws. **08.00** Eurojournal. **09.00** Nieuwsflits. **09.05** Cursus Frans. **09.30** Paulina s'en va, speelfilm. (herh.). **11.00** Courts métrages et vidéo. (herh.). **11.30** Nieuws. **11.35-11.55** Sélection One world channel. **16.05** TV5 infos. **16.15** Sept sur sept. (herh.). **17.15** Bonjour bon appétit. **17.40** Kim et Clip en Casimir. **17.55** Cursus Frans. **18.10** Le jeu des dictionnaires. **18.30** Nieuws. **18.50** Affiches en Clin d'oeil. **19.00** Carré vert. **19.30** Nieuws. **20.00** Enjeux/le point. **21.00** Nieuws. **21.30** Tous à la une. **23.00** Nieuws. **23.20-00.50** Bouillon de culture.

RAI UNO

06.00 Biblioteca di RaiUno. **06.55** Uno mattina. **10.05** Unomattina economia. **10.25** L'albero azzurro. **11.00** TG1 mattina. **11.05** Un anno nella vita. **11.55** Piacere RaiUno, dl.1. **12.25** Che tempo fa. **12.30** TG1 flash. **12.35** Piacere RaiUno, dl.2. **13.30** Telegiornale. **13.55** TG1 tre minuti di ... **14.00** Piacere RaiUno, dl.3. **14.30** Cose dell'altro mondo. **15.00** Sette giorni parlamento. **15.30** Lunedi sport. **16.00** BIG! **17.30** Parola e vita le radici. **18.00** TG1 flash. **18.05** Fantastico bis. **18.40** Il mondo di Quark. **19.40** Almanacco del giorno dopo. **19.50** Che tempo fa. **20.00** Telegiornale. **20.40** L'avaro, film. **22.15** Alfred Hitchcock presenta. **22.45** TG1 linea notte. **23.00** Emporion rotocalco economico del TG1. **23.15** Le scelte difficili. **00.00** TG1 notte - Che tempo fa. **00.30** Oggi al parlamento. **00.40** Appuntamento al cinema. **00.50** Mezzanotte e dintorni.

BBC 1

07.00 Teletekst. **07.30** BBC breakfast news met o.a. Business breakfast (7.30-7.55). **10.05** Kilroy. **10.50** Hot chefs. **11:00** Nieuws. **11.05** Playdays: The why bird stop. (herh.). **11.25** Rupert the bear. (herh.). **11.35** Antiques roadshow gems: Blooming marvellous. **12.00** Nieuws. **12.05** No kidding with Mike Smith. **12.30** People today. (13.00 Nieuws). **13.20** Pebble Mill. **14.00** Nieuws. **14.30** (TT) Neighbours. **14.50** Going for gold. **15.15** Knots Landing. **16.00** Better than new. (herh.). **16.25** The Hogan family. **16.50** Penny Crayon. (herh.). **17.00** Harum Scarum. **17.10** Quick draw McGraw. Mine your manners. Cleaning up the west. (herh.). **17.20** Watt on earth. **17.35** (TT) Teenage mutant hero turtles. **17.55** Newsround. **18.05** (TT) Blue Peter. **18.35** (TT) Neighbours. (herh.). **19.00** Nieuws. **20.00** Wogan. **20.30** Watchdog. **21.00** Telly addicts. **21.30** (TT) Lifesense. **22.00** (TT) Nieuws. **22.30** Panorama. **23.10** Cop Rock. **00.00** (TT) The Victorian Kitchen. (herh.). **00.30** See hear! (herh.). **01.00-01.05** Weerbericht.

BBC 2

09.00 Nieuws. **09.15** Westminster. **09.30** After Adlard Coles. **10.00** School-tv. **14.20** Forget-me-not-farm. (herh.). **14.35** Crystal Tipps and Alistair. (herh.). **14.40** School-tv. (15.00 Nieuws). **15.15** Regionale programma's. (herh.). **15.45** Joseph and child, doc. (herh.). **16.00** Nieuws. Aansl.: (TT) Songs of praise. (herh.). **16.40** Made by hand. **16.50** Nieuws. **17.00** Catchword. **17.30** (TT) Trivial pursuit. (herh.). **18.00** Behind the headlines. **18.30** Dream gardens. (herh.). **19.00** (TT) Secret nature. (herh.). **19.35** The fresh prince of Bel Air. **20.00** Dance energy. **20.30** (TT) Open space. **21.00** (TT) Nature. **21.30** (TT) Little shop of horrors, speelfilm uit 1986. **23.00** (TT) Naked video. **23.30** Newsnight. **00.15** The late show. **00.55** Behind the headlines. (herh.). **01.25-01.35** Weerbericht.

Sportnet

08.00 Eurobics. **08.30** Bowlen. **09.00** Tennis. **10.30** Eurobics. **11.00** Volleybal. **12.00** American college football. **14.00** Supercross Tampa. **15.00** Eurobics. **15.30** Roeien. **16.00** Tennis. **17.30** World sport special. **18.00** Int. gymnastiek. **19.00** Go. **20.00** Motorsport. **20.30** Autosport. **21.00** Skiën. **21.30** Boksen. **23.00** Golf. **00.00** Snooker.

Eurosport

14.00 Kunstschaatsen. (herh.). **15.30** Motorcross. **16.00** Badminton. **17.00** Wielrennen. (herh.). **18.00** Boksen. (herh.). **19.00** Eurofun. **19.30** Marathon. **20.00** Boksen. (herh.). **21.00** Jetskiën. (herh.). **21.30** News. **22.00** Voetbal. **23.00** Thaïs boksen. **00.00** Jalta rallye. (herh.). **00.30-01.00** News.

Super Channel

06.00 CNBC. **07.00** Daybreak. **08.10-0815** Europalia. **09.00** News. **09.10** The mix. **10.00** Victory. **10.30** The mix. **11.50** Music news. **12.00** The mix. **13.00** Japan business today. **13.30** Wild America. **14.00** All mixed up! **14.50** Music news. **15.00** Wanted. **16.00** On the air. **17.50** Music news. **18.00** Serie. **18.30** Wyatt Earp. **19.00** Comedy showcase. **19.30** Inside edition. **20.00** Prime sport. **21.00** Survival. **21.30** France actualités. **22.00** News. **22.30** USA market wrap. **22.45** Supersports news. **22.50** The Monday movie. **00.05** News. **00.15** Europalia. **00.25** Music news. **00.35** Wanted. **01.35** Blue night. **02.05** The mix all night.

MTV Europe

07.00 Awake on the wildside. **10.00** Paul King. **13.00** Simone. **16.00** Greatest hits. **17.00** Report. **17.15** At the movies. **17.30** News at night. **17.45** 3 from 1. **18.00** Prime. **19.00** Yo! Raps today. **19.30** Dial MTV. **20.00** Ray Cokes. **22.00** Greatest hits. **23.00** Report. **23.15** At the movies. **23.30** News at night. **23.45** 3 from 1. **00.00** Rock block. **02.00** Kristiane Backer. **03.00-07.00** Night videos.

CNN

09.45 Newsroom. **12.30** Business Morning. **13.30** Business day. **15.00** Larry King. **16.00** World day. **17.30** Crier and Co. **20.00** World business tonight. **21.00** The international hour. **23.00** World business tonight. **23.30** Showbiz today. **00.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King. **05.00** Showbiz today.

...itsland 1

...0 **Heute.**
... **ML - Mona Lisa.**
... **●● Tele-Gym.** Fitness. Afl.24.
... **Heute.**
... **Weltspiegel.**
... **Recht in Deutschland.**
... **Heute.**
... **●● Musik liegt in der Luft.** ...nsconcert van en met Dieter Thomas Heck. (herh.).
... **Persoverzicht.**
... **ZDF-Mittagsmagazin.** Met ...te-Nachrichten.
... **Wirtschafts-Telegramm.**
... **Tagesschau.**
... **(TT) Die Sendung mit der ...us.** Kinderprogramma.
... **(TT) Luzie, der Schrecken der ...asse.** Afl.4: Luzie geht durch die ...dt.
... **Tagesschau.**
... **●● The blue Yonder - Flug in ... Vergangenheit.** Amerikaanse ...eelfilm uit 1985. Met: Peter Coyote, ... Carney, Huckleberry Fox, e.a.
... **Vale Tudo - Um jeden Preis.** ...rie. Afl.4.
... **Punkt 5 - Länderreport.**
...5 **Tagesschau.**
... **WWF-Studio.**
... **Diplomaten küsst man nicht.** ...: Bratavia ist an allem Schuld.
... **Diplomaten küsst man nicht.** ...: Es muss nicht immer Lachs sein.
...30 **Hier und Heute.**
... **Novak.** Afl.: Milord.
... **Programma-overzicht.**
... **(TT) Tagesschau.**
...45 **Die Baskenmütze.** Tv-film. Met: ...trick Bach, Dail Sillivan, Clovis ...millac e.a. Deel 6 (slot).
...04 **Tagesthemen-Telegramm.**
...05 **●● Comedy Club.** Humor en ...etches.
... **Gestorben vor der Leben.** Do...mentaire over de moord op straat...nderen in Brazilië.
... **Leo's.**
... **Tagesthemen.** actualiteiten.
... **(●●+TT)Ran.** Japans-Franse ...eelfilm uit 1985 van Akira Kurosa...a. Met: Tatsuya Nakadai, Akira Te...ao, Jinpachi Nezu, e.a.
...35 **Tagesschau.**
...40-01.45 **Zuschauen - Entspan...nen - Nachdenken.** Das Schlaraffen...and van Pieter Brueghel de Oude.

Duitsland 2

09.00 **Gezamenlijk programma van ARD/ZDF.**
13.45 **Flops, Flops, nichts als Flops.** Missers en blunders uit verschillende programma's.
14.00 **●● Jugend in der Bütt.** Registratie van het kindercarnaval van de Mainzer Kleppergarde.
14.55 **(TT) Diese Drombuschs.** Afl.: Wiener Liebe.
15.58 **Programma-overzicht.**
16.00 **Heute.**
16.03 **●● Benjamin Blümchen.** Afl.: Benjamin in der Steinzeit.
16.25 **Logo.** Jeugdjournaal.
16.35 **Das zweite Gesicht.** Afl.3: Schwarzhut und Affe. Er gebeuren een heleboel vreemde dingen in Davey's omgeving. Zo wordt hij achtervolgd door een theateragent die een oom van zijn nieuwe vriendin Sonia blijkt te zijn. Daarnaast verschijnen er plotseling twee duistere figuren die iets van zijn vader willen.
17.00 **Heute.**
17.10 **Sport heute.**
17.15 **●● Länderjournal.**
17.40 **(TT) Ein Fall für zwei.** Duitse misdaadserie. Afl.: Chemie eines Mordes. 's Nachts wordt een man aangereden door een auto waarvan de bestuurder doorrijdt. Een vrouw noteert echter het nummer van de auto die op naam van dr. Markus staat. Hij ontkent de auto te hebben bestuurd. Renz geeft Matula opdracht de zaak uit te zoeken. Aansl.: Programma-overzicht. (VPS 18.50).
19.00 **Heute.**
19.30 **●● Die Narren sind los.** Registratie van de opening van het carnavalseizoen 1990/1991 op 15 januari.
21.15 **WISO.**
21.45 **Heute-journal.**
22.10 **Meine Bildergeschichte:** Siegfried Unseld - Hermann Hesse van Andy Warhol.
22.20 **Die Schwierigkeit, Cocteau zu sein.** Filmportret van de schrijver/dichter/schilder Jean Cocteau.
22.55 **Péters Jugend.** Duits/Russische speelfilm uit 1981 van Sergej Gerassimow. Met: Dmitri Solotuchin, Natalja Bondartschuk, Peter Reusse e.a. Deel 1.
00.50 **Heute.**

Duitsland 3 West

08.55 Telegym. Les 11. **09.10** This week. **09.25** Actualités. **09.40** Cursus bedrijfseconomie. Les 10. (herh.). **10.10** School-tv. **11.40** Teletekst-overzicht. **11.50** Das Recht zu lieben. Afl.21. **12.15** Zu Gast bei...: Horst Teltschik. (herh.). **13.00** Geschichte/Zeitgeschichte: Die Araber und Europa. Afl.1. (herh.). **13.45** Gott und die Welt. (herh.). **14.15** West 3 aktuell. **14.20** FensterPlatz. **15.35** Hier und heute unterwegs. **16.00** West 3 aktuell. **16.05** Wie das Leben so spielt: Geschichten hinter der Statistik. Afl.10: Der einzige Zeuge. **16.30** Investieren, produzieren, konsumieren. Afl. 6: was unterm Strich rauskommt. **16.45** School-tv. **17.30** Cursus Duits. Les 50. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** Babar. Afl.11: Duett mit Leopold. **18.30** (TT) Lindenstrasse. Afl.310: Enricos Tränen. **18.57** Programma-overzicht. **19.00** Aktuelle Stunde. (19.45 Raamprogramma's). **20.00** Kölsch Hännesche Theater: Knollywood - Alaaf, poppenspel. **21.45** West 3 aktuell. **22.00** ALTERnativen: Die dritte Lebenszeit. **22.45** Mitternachtsspitzen. (herh.). **23.45** Tour de la chanson: Léo Ferré. **00.35** Nieuws.

Duitsland 3 SWF

08.15 Gymnastik im Alltag. Afl.11. **08.30** Cursus Duits. Les 50. **09.00** School-tv. **10.20** This week. (herh.). **10.35-10.50** Actualités. **16.00** School-tv. **17.00** Cursus Duits. Les 50. (herh.). **17.30** Sesamstrasse. **17.58** Kinder-Verkehrsspot. **17.59** Spass mit Tricks und Tips: Die Curiosity-Show. **18.23** Philipp. Afl.: Der verliebte Fisch. **18.26** Das Sandmännchen. **18.30** Das Südwest-Journal. **19.00** Pssst..., spel. **19.30** Teleglobus. **20.00** ■ Die Munsters. Afl.: Der Zauberlehrling. **20.25** Auszeit. **20.30** Das Zahnrad auf dem Knie der Ameise, reportage. **21.00** Nieuws. **21.15**Ein schöner Abend, korte film van Claus-Michael Rohne. **21.20** Debüt im Dritten: Unter Kollegen, film van Claus-Michael Rohne. **22.30** Palaver, Palaver. Fragmenten uit Jonas und sein Veteran, van Max Frisch. **00.00** Nieuws.

RTL Plus

05.30 **CBS News.** Actualiteiten uit de VS.
06.00 **RTL Früh-Magazin.** Met om:
08.30 **Show-Laden.** Gevarieerd programma. (herh.).
08.55 **RTL aktuell.**
09.00 **Der Engel kehrt zurück.** Serie. Afl.: Ein unnötiges Opfer? (herh.).
09.45 **Reich und Schön.** Serie.
10.10 **Wettlauf mit dem Tod.** Serie. Afl.: 50 Meilen nördlich.
11.00 **Show-Laden.** Gevarieerd programma met Walter Freiwald.
11.30 **Die wilde Rose.** Serie. Afl. 68. (herh.).
12.10 **Alias Smith & Jones.** Westernserie. Afl.: Die Bekehrung des Harry Briscoe. (herh.).
13.00 **RTL aktuell.**
13.05 **Ein Vater zuviel.** Serie. Afl.14.
13.30 **California Clan.** Serie.
14.20 **Die Springfield story** Serie.
15.05 **Der Clan der Wölfe.** Serie. Afl.: Das Feuer von Shangri La.
15.47 **RTL aktuell.**
15.50 **Chips.** Serie. Afl.: Die Notrufsender.
16.40 **Riskant!** Spelprogramma met Hans-Jürgen Bäumler.
17.10 **Der Preis ist heiss.** spelshow.
17.45 **Sterntaler.** Filmquiz met Birgit Janhsen.
17.55 **RTL aktuell.**
18.00 **Die wilde Rose.** Serie. (herh.).
18.45 **RTL aktuell.**
19.15 **Das A-Team.** Serie. Afl.: Plagiatoren.
20.15 **Der Chef.** Misdaadserie. Afl.: Eve und der Journalist.
21.15 **Das darf man nur als Erwachsener.** Amerikaanse speelfilm uit 1984 van John Hughes. Met: Molly Ringwald, Justin Henry, Michael Schoefling e.a.
22.55 **10 vor 11.** Cultureel magazine. Vandaag: Patria potestas - Stoff für Paraden.
23.20 **Männermagazin M.**
23.50 **RTL aktuell.**
00.00 **Das Mädchen Keetje Tippel.** Nederlandse speelfilm uit 1974 van Paul Verhoeven. Met: Monique van de Ven, Rutger Hauer, Andrea Domburg e.a.
01.30-01.55 **Alfred Hitchcock zeigt.** Serie. Afl.: Tierfreunde. (herh.).

SAT 1

06.00 Guten Morgen mit SAT.1 **08.30** SAT 1 Blick. **08.35** Nachbarn. Australische serie. Herh. **09.00** SAT.1 BLICK. **09.05** General Hospital. **09.50** SAT.1 Teleshop. **10.05** SAT.1 BLICK. **10.10** Der Gorilla. Franse actieserie. Herh. Tussendoor: beurstelegram. Aansl. Tekenfilm. **12.05** Glücksrad. **12.45** Tele-Börse. **13.35** Kini News. **14.00** Thundercats. **14.25** General Hospital. Amerikaanse serie. **15.10** Nachbarn. **15.35** Teleshop. **15.50** Daniel Boone. westernserie. **16.45** Cagney & Lacey, misdaadserie.**17.40** SAT.1 BLICK. **17.45** ■ Addams Family, misdaadserie.**18.15** Bingo. **18.45** Guten Abend, Deutschland. **19.20** Glücksrad. **20.05** Wetter-News. **20.15** Trapper John, M.D. Artsenserie.**21.10** Sat.1 Blick. **21.15** Die Prinzessin von St. Wolfgang. Duitse comedie uit 1957. Regie: Harald Reinl.**22.55** SAT.1 BLICK. **23.05** News & Stories. **23.50** Bonfritz. **00.25** So gesehen. **00.30** Trapper John. Westernserie. Herh.**01.20** Vorschau. Aansl. Teletekst.

TV FILMS VIDEO

BRT 1
16.00 L'emmerdeur. Zwarte komedie van Edouard Molinaro uit 1973. Huurmoordenarr Lino Ventura wordt bij zijn poging om iemand vanuit een hotelkamer dood te schieten gehinderd door zijn buurman, die telkens erg onhandige zelfmoordpogingen onderneemt. Ook met Jacques Brel, Caroline Cellier.

Nederland 2
20.25 Blue jean cop. Routineuze actiefilm van James Glickenhaus uit 1988 met (Robocop) Peter Weller als advocaat die de corruptie van het politieapparaat aan de orde stelt. Ook met Patricia Charbonneau.

RTL plus
21.15 Sixteen candles. Mooie rol van Molly Ringwald als over de ware liefde dromend pubermeisje kan de film niet redden. Regisseur John Hughes kiest voor gemakkelijke, soms stuitende effecten. Uit 1984.

BBC 2
21.30 Little shop of horrors. Goedgemaakte, knettergekke musical van Frank Oz uit 1986. Rick Moranis is prachtig als de stuntelende jongeman die voor een plant zorgt die hem geluk lijkt te brengen. Het blijkt om een vampier te gaan. De seksuele toespelingen zijn erg grappig. Ook met Steve Martin, Ellen Greene.

● *Scène uit 'Blue jean cop'. (Nederland 2 – 20.25 uur).*

RTL4
22.05 Any which way you can. Matige actiefilm met Clint Eastwood als prijsvechter die terugdeinst voor een gevecht. De mafia ontvoert vervolgens z'n vriendin Sondra Locke. Dan zijn de poppen aan het dansen. Regie in 1980 van Buddy van Horn.

Super Channel
22.50 The mystery of Mr. Wong. Onzinfilm met Boris Karloff die de eigenaar van de grootste saffier ter wereld tegen geboefte moet beschermen. In 1939 gemaakt door William Nigh.

Duitsland 2
22.55 Junost Petra. Braaf historisch drama over het leven van Tsaar Peter de Grote, een Oostduits-Russische coproductie en helemaal in de geest van de doctrine.

In 1981 gemaakt door Sergej Gerassimov, met Dmitri Solotuchin. Vervolg a.s. woensdag, 23.40.

Duitsland 1
23.00 Ran. Meesterlijk epos van Akira Kurosawa uit 1985, eigenlijk ongeschikt om op televisie te bekijken, vanwege de grootse veldslagen en de formidabele geluidseffecten. Zeer bloedige strijd tussen de drie zoons van een oude 'warlord'. De film is een bewerking van Shakespeare's King Lear, naar Japanse verhoudingen. Majestueus camerawerk.

RTL plus
24.00 Keetje Tippel (1975). Succesvolle film van Paul Verhoeven over het leven van een prostituée in de 19de eeuw, met een goele rol van Monique van de Ven. Opvallend camerawerk van Jan de Bont. Ook met Rutger Hauer, Andrea Domburg.

radio

Radio 1
7.07 NCRV's Hier en nu (7.30 Nws). 8.53 Woord onderweg. 9.05 NCRV's Hier en Nu, vervolg (12.30 Nws. en 12.55 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw.) 13.45 Kerk vandaag. 14.05 Veronica nieuwsradio (17.30 Nws.) 19.04 Veronica Sportradio. 20.04 Klasse. 21.04 KRO's Jazz connection. 22.04 Op de eerste rang: 22.50 Boekenwijsheid. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Easy listening. 2.02 AVRO Nachtdienst. 5.02 Vannacht naar morgen. 6.02-7.00 Sugar in the morning.

Radio 2
7.04 Maat in de morgen (8.04-8.15 TROS aktua). 9.04 TROS gouden uren. 11.04 Nederlandse artiestenparade. 13.04 TROS Aktua. 13.15 Gewoon Anne. 15.04 Thank you for the music. 16.04 Open huis. 16.57 EO Metterdaad hulpverlening. 17.04 Het leeuwendeel. 18.04 Tijdsein. 18.25 Hallo Nederland. 18.50 De grabbelton. 19.04 Waar waren we ook al weer. 19.20 De besten van orkesten. 19.35 Hemelsbreed. 20.04 Licht op jongerenkoren. 20.40 Ronduit radiaal. 21.00-7.00 Zie radio 1.

Radio 3
6.02 Een goed begin. 9.04 Arbeidsvitaminen. 11.04 Roulette. 12.04 Een broodje met... 14.04 Toppop radio. 16.04 Noord-, Zuid-, Oost- en Westerweel. 18.04 De avondspits. 19.04 Grote prijs-journaal. 19.07 Het steenen tijdperk. 20.04 Muziek met Meta. 22.04 Candlelight. 23.04-24.00 Rock City Radio.

Radio 4
7.00 Nws. 7.02 Aubade (8.00 Nws). 9.30 Daar word ik stil van: 10.00 KRO-Klassiek: I. Muz. voor piano. II. Liederen voor bariton en piano. 12.00 In antwoord op uw schrijven. 13.02 Nws. 13.02 KRO-Klassiek met Armida Abbandonata, opera van Jommelli. Sol., voc. ensemble van Napels en A. Scarlatti Ork. van RAI Napels o.l.v. Marcello Panni. 16.00 Zin in muziek. 17.00 Joseph Haydn. 18.00 Nws. 18.02 Muziek voor blazers. 18.45 VARA's ijsbrekerserie. 20.00 Nws. 20.02 De VARA-Matinee: Radio Symfonie Orkest met sol. 22.00 Jazz op vier - Aad Bos. 23.00-24.00 Het zout in de pap.

Radio 5
6.30-6.49 Scheepvaart- en marktberichten en uitgebreid weerbericht. IKON: 8.30 IKON vroeg. 9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. RVU: 9.30 Grensgevallen. 10.00 Faktor 5. 12.00 Nws. HV: 12.05 Het voordeel van de twijfel: Vietnam. 13.00 Nws. 13.10 Faktor 5, met om 14.30 Gesproken portret; 15.00 Faktor 5. 16.00 Andere tijden. 16.30 Verhaal. 17.00 NOS-taal. 17.30 Start. 17.55 Mededelingen en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Even muziek. P.P.: 18.20 Uitzending van het CDA. 18.30 Het overzicht. KZG: 18.40 De Vrije Gedachte. 18.55 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Turks. 19.30 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Marokkaans en Berbers. 20.15 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Chinees. IOS: 20.30 Een proces voor twee. 21.30-22.20 Scoop.

Omroep Limburg
7.00 Limburg Aktueel. 8.00 Overname Radio 1 actualiteiten. 8.30 Limburg op maandag. 9.00 Licht Limburgs. 10.00 Blauwe maandag. 12.00 Limburg Aktueel. 13.00 Overname Radio 1 actualiteiten. 17.00 Limburg Aktueel. 18.00-18.30 Het podium.

België/Radio 2
O6.00 Nieuws. 6.05 De Gouden Geeuw. (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws en Lotto-uitslagen. 8.10 Het vliegend tapijt. 10.00 Nieuws. 10.03 Kwistig met muziek. 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 Regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Pluche en plastiek. 14.00 De eerste dag. 16.00 Vooruit achteruit. 17.00 Radio 2 Regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Hitrevue. 20.00 Slowtime. 21.00 Kriebels. 22.00 Nieuws. 22.05 Manoeuvers in het donker. 23.30-06.00 Nachtradio.

België/BRF
O6.35 Radiofrühstück. 07.15 Wunschkasten. (7.45 Agenda; 8.30 Besinnliche Worte). 9.10 Musikexpress.10.00 Gut aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch (om 12.00 en 12.15 agenda). 13.00 Frischauf, Volksmuziek. 14.05 Schulfunk.14.20 Musikzeit heute: Operette & Musical. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight: US-charts. 17.05 Oldiekiste. 18.10 BRF Aktuell. 18.40-20.05 Jazz.

RTL Radio
4.00 Frühschicht. Voor vroege vogels. 6.00 Guten Morgen Deutschland. 9.00 Radio-Shop. Muziek en actualiteiten. 12.00 RTL-Mittag. 14.00 RTL-Radio Café. 16.00 Feierabend. 18.00 Neues aus Kino, Video und Musik. 21.00 Je t'aime. 24.00-04.00 Radio-Nacht.

WDR 4
O4.05 Radiowecker. 6.00 Nachrichten. 6.05 Morgenmelodie. (8.00 Nachrichten). 9.05 Der Musikpavillon (10.00 Nachrichten). 12.00 Nachrichten. 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt (13.00 Mitmenschen). 14.00 Nachrichten. 14.05 Sachwort Wirtschaft. 14.07 Auf der Promenade. 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um Fünf. 17.07 Musik-Express (18.00 Nachrichten und Wetter).20.00 Nachrichten. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.05 Musik zum träumen. 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress.

'Op een goede dag is het verdwenen en dat is prachtig'

De overgang van Germaine Greer

Staande onder een klamboe op het toneel van het National Theatre in Londen, spreekt ze haar volgelingen toe. „Elizabeth Taylor en Joan Collins mogen natuurlijk zelf uitmaken hoe ze eruit zien," declameert ze met zelfverzekerde stem. „Maar voordat we ons aan hen spiegelen, wil ik eerst even vaststellen dat zij vroeger al oogverblindende schoonheden waren. En we moeten beseffen dat, als we op onze dertigste verjaardag geen oogverblindende schoonheid waren, we dat op onze vijftigste niet plotseling worden."

Germaine Greer was twintig jaar geleden de hogepriesteres van de vrije liefde, de vrouw die naakt of slechts gekleed in de Britse vlag een ode aan de pil placht te brengen. Ze schreef 'The Female Eunuch'. Ruim tien jaar later opende ze de aanval op diezelfde pil. Seks was meer dan alleen de penetratie, hield ze een verbijsterde wereld voor in 'Sex and Destiny'.

Anno 1991 is dr. Greer andermaal veranderd, maar deze keer is de verandering van fysieke aard. Greer is 53 geworden en in de levensfase beland die volgt op de menopauze. En opnieuw maakt ze de wereld deelgenoot van haar lotgevallen. Het boek, uitgegeven bij Hamish Mamilton in Londen, heet heel toepasselijk 'The Change' (De Verandering).

Uiterste datum

De boodschap in 'The Change' is eenvoudig. Vrouwen in de overgang hebben het gevoel hun 'uiterste verkoopdatum' te hebben bereikt. Maar waarom zouden zij zich nog moeten verkopen (aan de man)? Waarom zouden zij hun veroudering moeten tegenhouden? Waarom zouden zij niet zo snel mogelijk het post-menopauzale stadium zien te bereiken, en hopen tot de 'gelukkigen' te gaan behoren: zij die hun belangstelling voor seks verliezen.

„Je ontwaakt op een goede dag en het is verdwenen," houdt ze de jongeren onder haar toehoorders voor. „Het is verdwenen en het is prachtig. Je hoeft niet langer aan de telefoon te wachten, betraand omdat hij niet belt. Je hoeft je niet langer af te vragen of je de juiste schoenen draagt, of je jurk van achteren gezien goed staat. Het is prachtig, maar wat me zorgen baart, is dat zij ons daarom veroordelen. Zij willen dat we jong blijven, en daar gaat mijn boek over."

„Wie zijn zij?" vraagt een vrouwestem uit de zaal.
Germaine Greer barst los: „Zij zijn degenen die mijn boek met haat overladen hebben. Zij zijn de mensen die aan vrouwen van middelbare leeftijd Elizabeth Taylor als ideaalbeeld opdringen. Zij zijn de mensen die begrepen dat Hello (een maandblad vol Taylors, Chers en Tina Turners) een bestseller zou worden."

Mannen

Hoewel ze het niet zegt, zijn 'zij' mannen. Germaine Greer weigert door mensen van het tegengestelde geslacht over haar boek geïnterviewd te worden, en schrijft in weinig vleiende bewoordingen over hen. Mannen zijn de artsen die goed geld verdienen aan de menopauze van de vrouw, mannen zijn de criminelen die oude vrouwen van hun tasjes beroven. Maar voor alles: mannen hebben geen last van de overgang.

„Er is een vrouw die ik haast elke dag zie," schrijft ze in het hoofdstuk 'Sex and the Single Crone' (Seks en het Alleenstaande Oude Wijf). „Ze draagt altijd strakke kleding met korte rokjes, erg doorschijnende kousen en hooggehakte schoenen... De 50 jaar oude vrouw moet zich op die manier zichtbaar maken, als ze in de seks-race wil blijven. Mannen hebben dat probleem niet. Hoewel jeugd altijd aantrekkelijker is dan ouderdom, zijn er objectieve verschillen tussen ouder wordende mannen en vrouwen. Mannen kunnen aantrekkelijker worden als ze grijs haar krijgen en hun spermaproduktie houdt nooit op... Heel weinig vrouwen hebben het gevoel dat hun seksuele aantrekkingskracht is toegenomen sinds het einde der puberteit."
„Is het dan vreemd dat vrouwen dit proces pogen te stoppen?", informeert een naïeveling bedeesd.

„De verjongings-cultus is kenmerkend voor onze westerse samenleving," doceert Germaine Greer. „We geloven niet meer in de wijsheid van oudere mensen. Een vrouw van mijn leeftijd wordt in onze samenleving als te oud beschouwd om de aanwijzingen op een wasmiddel-pak te kunnen begrijpen. Daarom heeft de lichaams-cultus zo'n hoge vlucht genomen. Je laat een face-lift doen, je laat je ooghoeken doen, je neemt aspirines tegen het optreden van hartkwalen, je jogt, je zorgt ervoor dat je genoeg orgasmes krijgt, en als je dat allemaal gedaan hebt, moet het wel goed met je zitten. Het is een bijna religieuze fixatie."

Joggen en orgasmes zijn nog tot daar aan toe, maar zodra vrouwen hun toevlucht nemen tot de medische wetenschap komen zij bij Greer op gevaarlijk terrein.
„De farmaceutische industrie zou eerlijker moeten zijn over het experimentele karakter van veel middelen. En wij zouden moeten beseffen dat telkens als we een medicijn slikken, we met hulp van onze arts aan hun experimenten meewerken. We zouden er meer literatuur over moeten raadplegen, zodat we tegen onze arts zouden kunnen zeggen: 'Kijk, ik heb over dit medicijn gelezen en ik ben er niet kapot van. Ik heb ontdekt dat de mensen die het maken, ook napalm produceren."

Als na drie kwartier een einde komt aan de one-woman-show en Germaine Greer haar klamboe verlaat, gaat er een golf van teleurstelling door de volgepakte zaal. „Bij twee eerdere spreekbeurten kon ik niet binnen komen, omdat de zaal uitverkocht was," verzucht een studente van de Londense filmacademie. „En nu stapt ze op terwijl de discussie nog moet beginnen."

cees van zweeden

● *Herfst betekent in Parijs niet alleen regen, wind en vallende bladeren, maar ook vrolijke jurken, korte rokken en badpakken. Afgelopen weken presenteerden de coutariers hun nieuwe mode voor het voorjaar en de zomer van 1992. De nieuwe collecties zijn opvallend draagbaar. Behalve de zomerjurk, die – als de voorspellingen uitkomen – volgend jaar echt doorbreekt, staan ons allerlei combinaties te wachten. Tunieken op lange broeken, wijde pantalons met ruimvallende colberts en bustiers met bijpassende jasjes.*
Natuurlijk blijven er vrolijke uitschieters. Zoals de rode hot pants met bustier van Jean-Paul Gaultier, gedragen met netkousen en een broodmand als hoed. En dit was nog een van zijn braafste creaties (zie foto). De Franse ontwerper (39) heeft dan ook een naam als enfant terrible hoog te houden in de wereld van de haute couture.

Mode-award voor jonge ontwerpster

De mode-award van de Nederlandse Vereniging van Modejournalisten (NVM) is gewonnen door de jonge Arnhemse ontwerpster Marjan Eradus. Eradus kwam als winnaar uit de strijd tijdens de grote mode-manifestatie die gisteren in het Amsterdamse World Fashion Centre werd gehouden. De NVM-Award, een sculptuur van de Alkmaarse beeldend kunstenaar Jos Peperkamp, werd voor de derde maal uitgereikt aan jong, veelbelovend modetalent dat 'nog niet of slechts wankel ter been is'. Eradus viel op door haar presentatie en originaliteit en door de commerciële haalbaarheid van haar collectie mantels en badjassen.

De Arnhemse ontwerpster was een van de acht kandidaten die door de Stichting Eigenwijze Mode, die zich intensief bezighoudt met het promoten van jonge ontwerpers, via een open, landelijke inschrijving waren geselecteerd. De kandidaten zijn twee tot drie jaar zelfstandig aan het werk. Zij presenteerden tijdens een drukbezochte modeshow een collectie kleding met als thema 'Het leven begint bij vijftig', voor de actieve vrouw rond de vijftig. Hiermee dongen ze mee naar de NVM-Award.

Het criterium voor de NVM-Award is dat de kandidaat in staat moet zijn aan de hand van een thema een collectie kleding te ontwerpen die origineel, commercieel te realiseren, kwalitatief goed uitgevoerd en overtuigend gestyleerd en gepresenteerd is. Eradus won glorieus met haar originele kijk op vormgeving en haar comfortabele, vrouwvriendelijke collectie met spannend vlechtwerk. Een eervolle vermelding was er voor Meta Struyken uit Amsterdam met haar eerste collectie van Le Salon, een kleinschalig bedrijf met uitvoering en verkoop van eigentijdse couture.

Naast de NVM-Award werd er gisteren nog een mode-prijs uitgereikt en wel de tweejaarlijkse prijs van uitgeverij Cantecleer, gerenommeerd uitgever van modeboeken. De prijs ter grootte van tienduizend gulden is ingesteld als startstipendium voor een afgestudeerde aan een mode-academie. Negen kandidaten presenteerden in Amsterdam hun eindexamenwerk. De Cantecleer-modeprijs ging tenslotte naar Marcel van Brussel uit Breda voor zijn mannen- en vrouwenkleren uit restmaterialen en manchetbreisels.

Een gegeven geit

Een gegeven paard mag men niet in de bek kijken, maar hoe zit 't met een gegeven geit? Jaren geleden, in een Braziliaans dorpje, bevond ik mij aan een feestelijk gedekte dis oog in oog met een integraal gekookte geitekop. De bek stond open en de ogen staarden me droevig aan.

De disgenoten daarentegen glunderden. Het was in Noordoost-Brazilië, het armoedigste deel van het land. Een geitekop is een feestmaal en de eregast – dat was ik – heeft het recht de ogen eruit te prikken en op te peuzelen.

Het recht? Of de plicht? In verre landen, dat is bekend, dient men zich aan te passen aan de plaatselijke gebruiken. Aan de andere kant getuigt het ook niet van respect om aan tafel spontaan te gaan braken. En het was al bijna zover als ik me alleen maar voorstelde hoe het oog met een knapje zou openspringen wanneer mijn kaken zich sloten, en hoe de stroperige inhoud zich tot in alle hoeken van mijn mondholte zou verspreiden.

Ik was even stil en hoorde toen mezelf zeggen: „Het spijt me, maar mijn geloof verbiedt me om geiteogen te eten." Sindsdien heb ik die uitspraak – die overal ter wereld gegarandeerd succes oplevert – nog herhaaldelijk gebruikt. Waarom zou respect voor een andere cultuur moeten leiden tot het slaafs imiteren van gewoonten waaraan je part noch deel hebt?

Nederlanders hebben een traditie op dat gebied: als er wat te verdienen viel waren onze voorouders bereid voor de duvel en z'n ouwe moer te dansen. De Nederlandse handelsdelegatie die éénmaal per jaar zijn opwachting maakte bij de keizer van China had geen enkele moeite met het kotou-ritueel, waarbij men zich voor de majesteit ongeveer in het stof moest buigen. De Russen dachten er anders over: die volstonden met een beleefd buiginkje.

Waarom zou een gastheer zich beledigd voelen wanneer je 'gewoon jezelf bent' en op je eigen manier respect toont? Wie koste wat kost het mombakkes van andermans cultuur wil opzetten, kan in groteske situaties geraken. De burgemeester van een Nederlandse stad vertelde me eens dat hij een Japanse collega op bezoek kreeg. Van tevoren had hij zich terdege laten voorlichten over de Japanse zeden en gebruiken bij dit soort gelegenheden.

„Eén ding," hadden zijn adviseurs hem ingeprent, „als een Japanner je een cadeau geeft, pak het dan nóóit meteen uit! Bij ons geldt dat als een blijk van belanstelling en waardering, maar in Japan is het een zware belediging." Zo gezegd, zo gedaan. Na het handenschudden en het buigen brak het moment aan dat er geschenken werden uitgewisseld. De Nederlandse burgemeester nam het Japanse cadeau met een diepe buiging aan en zette het onuitgepakt op een speciaal daartoe klaargezet tafeltje.

Hij draaide zich snel weer om bij het horen van een luid gescheur en gekraak. Daar stond zijn Japanse collega, die het papier en de doos van zijn cadeautje rukte alsof de duivel hem op de hielen zat. Op de achtergrond keken zijn adviseurs minzaam knikkend toe.

herman vuijsje

Kindergeluk op gezinsmiddag JIM

Puffend en met verhitte gezichten rennen ze door het zand. Van hindernis naar hindernis, met een eindspurt naar de finish. Nee, we zijn hier niet bij een atletiekwedstrijd voor amateurs met slechte conditie. We zijn op het JIM in Maastricht. In plaats van hoeven ploegen gymschoenen de enorme zandbak om. Gymsschoenen en hondepoten. In de piste waar de Fransman Roger-Yves Bost met zijn paard Nicomea Base de avond tevoren nog topprestaties leverde, speelt zich zaterdagmiddag een westrijd af voor honden en hun baasjes.

Herders, collies, poedels en 'chiens de la rue' blaffen en springen speels naar elkaar, terwijl hun eigenaars strijd leveren. „Hierheen, erover, kom op," roept een gezette vrouw buiten adem naar haar hond, die oostindisch doof is. „Hij is nog erg jong," verklaart de speaker het eigenzinnige gedrag van het dier. Dat ras en grootte geen enkele rol spelen, bewijst Dennis. Op pootjes van nog geen tien centimeter hoog, is hij een van de snelsten. Als een razende stuift hij door de bak, zijn bazin ver achter zich latend. Zij moet er alleen even aan te pas komen om hem te bevrijden uit de slurf, een hindernis waarin hij verstrikt raakt.
Het publiek reageert hilarisch op de fratsen van honden en eigenaars. Op de tribunes, waar tijdens de springwedstrijden een ijzige stilte hangt, slaan mensen zich nu op de knieën van plezier en springen kinderen joelend overeind.
Voor hen is het ook allemaal bedoeld. Zaterdag is de gezinsmiddag van het JIM. Voor vijf gulden krijgen kinderen (en hun ouders voor het dubbele) een afwisselend programma voorgeschoteld. Het bevat ook enkele serieuze onderdelen, zoals springwedstrijden, een stijlwedstrijd en een politiepaardenproef.
Behalve de hondenshow zorgt ook een race met Shetlandpony's voor uitgelaten taferelen op de tribunes. Het publiek gilt en stampt om de acht ruitertjes en hun mini-paarden aan te moedigen. Die gedragen zich alsof ze op de draf- en renbaan zijn. Hakken worden fanatiek in dikke ponybuiken geduwd, een jongetje mept uit onmacht zelfs zijn rijdier met de teugels op de kont. Zwepen en sporen zijn bij deze race verboden.
Zeven bolle ponykonten scheuren door de bocht, korte beentjes galopperen uit alle macht. Eén bruin-wit gevlekte Shetland, die zelfs voor zijn soort wel erg breed is, kan het niet bijbenen. Rustig hobbelend wordt hij al snel gedubbeld.

Paarde- en ponyliefhebbers kunnen ook buiten de piste hun hart ophalen. Alles is er verkrijgbaar, van hoevenvet tot trailers, van zadels tot deurmatjes met de afbeelding van - uiteraard - paarden. Alleen de bedoeling van de stand met bubbelbaden ontgaat me. Kinderen met truien met paardehoofden of in stoere bodywarmers en rijlaarzen, zwerven van stand naar stand, vergapen zich aan mooie zwepen - „wauw, die petst lekker" – en paardeboeken. Penny, het lijfblad van meisjes die gek zijn op paarden, doet goede zaken.

Voor de kleineren is het Jimmydorp een topper. Ze duiken er op het springkussen, laten zich schminken, drinken cola en stoppen zich vol met snoep en ijs. Wat zou een kind nog meer kunnen wensen?

Nou vooruit, een pony misschien, en die is er dan ook. Gelaten laat het grijsgevlekte dier – een appelschimmel voor de kenners – alle liefkozingen over zich heen komen. Zijn oortjes steken de hele middag vriendelijk naar voren. Terwijl op zijn neus een regen kusjes neerdaalt, in zijn buik kleine vingers priemen en zijn achterste gekriebeld wordt met stro, knabbelt hij onverstoorbaar op een pluk hooi. „Hij is gedrogeerd," oppert een toeschouwer, verwonderd over zoveel goedheid.
Voor sommige kleintjes is zelfs deze goedzak eng. Hij is natuurlijk ook immens groot als je zelf nog geen meter hoog bent. In dat geval zijn de paarden in de carrousel een stuk minder bedreigend. Een klein meisje dat wacht tot ze kan instappen, loopt rondjes mee om haar uitverkorene, een fraai beschilderde pony, niet uit het oog te verliezen.

Een jongen laat zich met een gelukzalige glimlach meevoeren op zijn houten ros, de ogen gesloten. In gedachten neemt hij de hindernissen waarschijnlijk nog veel beter dan Roger-Yves Bost, vrijdagavond.

mariëtte stuijts


● *Deze pony maakte overuren. De kinderen stonden in de rij voor een ritje op zijn rug.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

imburgs agblad
Maandag 11 november 1991 ● Pagina 11

Michel Robert speelt hoofdrol in EC-Trophy

Marseillaise in Maastricht

DOOR WIEL VERHEESEN



MAASTRICHT – Franse springruiters domineren de grote toernooien in Nederland. Een week nadat Eric Navet in Amsterdam bejubeld werd, klonk gisteren voor Michel Robert de Marseillaise in het uitverkochte MECC. Met zijn twaalfjarige bruine ruin Nonix legde hij in de barrage van de EC-Trophy het parcours ruim één seconde sneller af dan ... zijn landgenoot Roger-Yves Bost, die op ijn beurt de revelatie van het evenement, Wout-Jan van der chans, naar de derde plaats verwees. Het succes leverde Mihel Robert een prijs op van zestienduizend ecu oftewel circa evenendertigduizend gulden. Dat was het negenvoudige van ijn winst in de voorafgaande rubrieken.

Ook zonder dit resultaat zou ik in komende weken rust genomen ebben", aldus de in de buurt van yon wonende Robert. „Begin deember wordt de wereldbekerwedrijd in Bordeaux mijn heroptreen."

og voordat de strijd om de ECrophy een zinderend slot van het venement werd, hadden de organitoren van JIM al met een voldaan evoel de balans opgemaakt. Inclusief het jeugdprogramma op zaterag, passeerden gedurende de vier edstrijddagen 29.200 toeschouers de loketten. Dat betekende en verbetering van het uit vorig ar daterende record met ruim weeduizend personen. Zij konden enieten van zowel springsport op pniveau, alsook dressuurdemonraties en show. Namens de organitoren zei drs Joep Bartels: „De ata voor de eerste lustrumviering 1992 staan reeds vast: 5 tot 8 noember. Daarmee gaan wij Juming Amsterdam een week vooraf."

ichel Robert (42) onderstreepte de rote vorm van de laatste tijd. Een aar maanden geleden legde hij met onix ook al beslag op de Franse tel. „Minstens zo blij voelde ik mij aarna met mijn succes in Parijs", ei hij. „Overigens, het was de eerte keer, dat ik in Maastricht op de eelnemerslijst stond. Van collega's ad ik gehoord hoe goed georganieerd het toernooi is. Ik heb het nu et eigen ogen kunnen zien. Het lopte allemaal als een bus. De boemgesteldheid was prima. Vanaf u zijn de eerstvolgende wereldbeerwedstrijden mijn grote doel, aarna uiteraard de Olympische pelen. De Franse springsport oestert enig optimisme voor Barelona."

ichel Robert was net als negen nedestrijders foutloos uit de eerste onde van het hoofdnummer gekonen. Voor drieëntwintig andere ombinaties was geen barrage wegelegd. Daartoe behoorden Emile Hendrix, Eric Willemsz Geeroms en Rob Ehrens.

Als ik met Optiebeurs Stability één out minder had gemaakt, zou ik eer tevreden zijn geweest", aldus aatstgenoemde namens de Limburgse vertegenwoordiging. „Twee keer een balk er af is te veel. Jammer, want tot het slotnummer hoefde ik over mijn optreden niet te klagen." Het was een troost voor Ehrens c.s. dat ook topfavorieten als de Duitser Otto Becker (vorig jaar winnaar!) en de Britten Michaël Whitaker en Nick Skelton vroegtijdig uitgeschakeld werden. Eric Wauters, die op eigen verzoek als eerste van start was gegaan zodat hij daarna meteen de TV-commentator kon assisteren, haalde evenmin de barrage. „Er viel vóór de start", aldus de Belg, „enige kritiek te beluisteren op de startvolgorde. Niet iedereen was het er mee eens, dat de omgekeerde volgorde van het puntenklassement over alle tot dan toe verreden rubrieken werd gehanteerd. Hoe later men kon starten, hoe meer men immers zou kunnen leren van andermans fouten, werd beweerd. Loting zou beter geweest zijn. Ik geloof het niet. Trouwens, de uitslag bevestigt mijn woorden. Winnaar Michel Robert ging als dertiende van start."

Wie behalve Robert, Bost en de herboren Van der Schans goede zaken deed was Franke Sloothaak. De tot Duitser genaturaliseerde Fries totaliseerde in de zeven voor het regelmatigheidsklassement meetellende springrubrieken het hoogste puntentotaal. Hiermee verdiende hij een gloednieuwe Volvo.

Zie verder pagina 18
● **Van der Schans terug in top**



● *Michel Robert met Nonix.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Hesp: 'We waren al bijna vergeten hoe hoog de winstpremie was'

Fortuna: zucht van verlichting

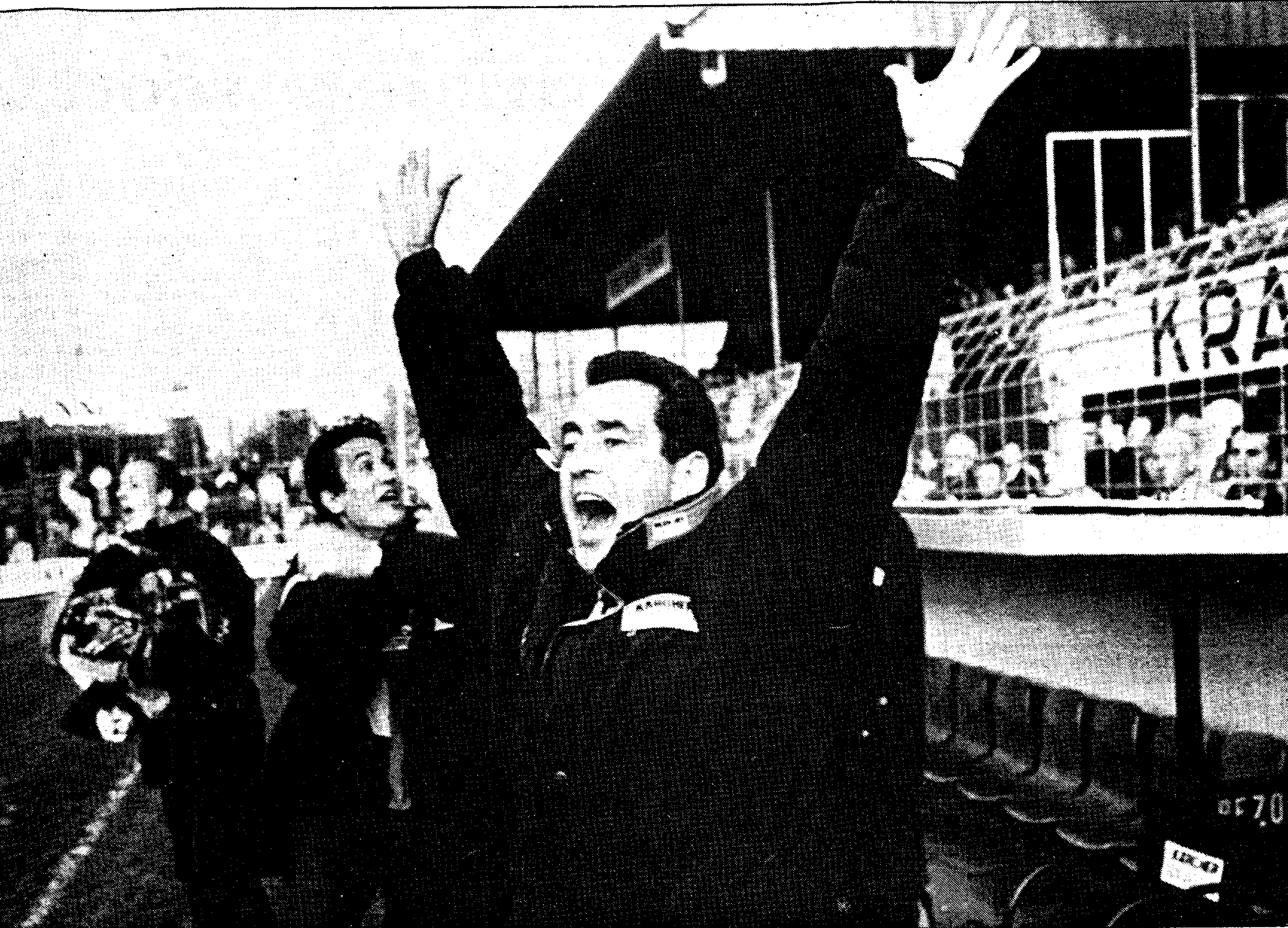
DOOR FRED SOCHACKI

VOLENDAM – Het handjevol Fortuna-supporters bedelde bij een Volendam-suppoost om het raamaffiche. „Die hang ik boven mijn bed en steek er een kaars bij aan. De eerste overwinning. Die poster moet ik hebben..." De vreugde om de 0-1 overwinning en de twee punten ontlaadde zich bij scheidsrechter Roelof Luinges laatste fluitsignaal.

Acht minuten daarvoor had Marco Boogers vanaf dertig meter hoop in de Sittardse harten geschoten. Hoop en twijfel. De angst dat de ploeg andermaal de volle buit moest laten schieten bleek echter voor 't eerst ongegrond. „Als ik het goed heb, krijgen we de overwinningspremie. Zal ik even moeten nakijken hoeveel dat is. Het is al zolang geleden...." Ruud Hesp verborg zijn vreugde achter sarcasme. In de Sittardse gelederen wist eigenlijk niemand goed raad met zijn gevoelens. Daarvoor is er de voorbije weken te veel gebeurd rond de ploeg.

Ook manager Jacques Opgenoord moest even niemand om zich heen hebben. „Sorry,ik ga eerst Georg Kessler bellen." Richard Sneekes sprak van 'een heerlijk gevoel' en Ruud Hesp voelde zich bevrijd.

„Bevrijd van de twijfel. Van het zoeken naar oorzaken en het prakizeren. We hoeven ons niet meer af te vragen of we überhaupt nog in staat zijn om een wedstrijd te winnen. Dat hebben we hier in Volendam laten zien."



● *Hulptrainer Coockie Voorn schreeuwt het uit. De eerste winst van zijn ploeg is binnen.*

Initiatief

Fortuna Sittard liet zelfs meer zien dan de uitslag doet vermoeden. Nadat Volendam, gesteund door de rugwind, enkele minuten met de borst vooruit had gelopen, nam de equipe van Coockie Voorn het initiatief over. Eerst aarzelend en onwennig, maar naarmate de wedstrijd vorderde werd het krachtsverschil groter. Zeker na de pauze ging het Fortuna letterlijk en figuurlijk voor de wind. De meeste duels werden gewonnen en alle eventuele Volendam-gevaar in de kiem gesmoord. Tot verheven voetbal leidde de misstap van de Sittardenaren nog niet. Fortuna verkeert zeker nog niet in de fase dat het zich druk om een schoonheidsprijs maakt. Bovendien hadden de Noordhollanders een ogenschijnlijk waterdichte afspraak gemaakt met het arbitrale trio betreffende de buitenspelval. Keer op keer ging de vlag omhoog als Boogers c.s. ook maar al aanvallen dachten.

Volendam-Fortuna Sittard 0-1 (0-0)
82. Boogers 1-0. Toeschouwers 4000. Scheidsrechter: Luinge. Gele kaarten: Sneekes, Doufikar (Fortuna), De Leeuw (Volendam).
Volendam: Zoetebier, Van Loon, Kromheer, Stuyt, Daman (59 Binken), Peters, Pastoor, De Leeuw, Steur, Kooistra (46. Burleson), Clayton.
Fortuna Sittard: Hesp, Maessen, Samuel, Mordang, Szalma, Janssen, Barmentloo, Sneekes, Doufikar (74. Losada), Driessen, Boogers.

Tot acht minuten voor tijd. Scheidsrechter Luinge had zich de vele protesten ter harte genomen en weigerde te fluiten toen Richard Sneekes op 't randje van buitenspel een verre trap achterna joeg. Via de uitgekomen Volendam-doelman Edwin Zoetebier en Sneekes dwarrelde de bal voor de voeten van Marco Boogers. Deze bedacht zich niet lang en schoot van ver in het verlaten doel. „Mijn belangrijkste Fortuna-doelpunt," noemde de makkelijk scorende spits zijn inzet. „Je voelde het de hele week al aankomen. Er werd scherp getraind en behoorlijk op elkaar gekankerd. In Volendam moest en zou het gebeuren. We hadden de overwinning meer dan nodig."

Plezier

Coockie Voorn kon zijn plezier niet op. Het vele werk dat hij in deze onmoeting had gestoken had vruchten afgeworpen. „Ik wist dat we met die buitenspelval geconfronteerd zouden worden. We hebben er twee dagen lang aan gewerkt en toch ging het nog te vaak niet goed. Verdedigend zag het er goed uit. We hebben amper een kans weggegeven. De problemen die er waren, vloeiden voort uit standaardsituaties als vrije trappen en hoekschoppen."

Echt in gevaar kwam Fortuna echter geen enkele keer. Daarvoor stond de defensie te goed gepositeerd. Een verdediging waarin Paul Janssen zich manifesteerde als beste speler. De prestatie van de jeugdige verdediger en de wijze waarop het resultaat werd bevochten, gaven machtwinnaar Marco Boogers alle reden om de toekomst met meer vertrouwen tegemoet te zien.

Professor Donike beschuldigt PDM van dopinggebruik

Van onze sportredactie

HEERLEN/KEULEN - De Duitse dopingexpert professor Manfred Donike is ervan overtuigd dat de PDM-wielerploeg tijdens de Tour de France van dit jaar doping heeft gebruikt. In een interview met de Krant op Zondag zegt Donike dat hij het dopinggebruik door PDM bewezen acht. Hij acht het zeer aannemelijk dat de ploeg van Jan Gisbers haar renners het middel Intralipid heeft toegediend om het gebruik van anabole steroïden te maskeren.

PDM-manager Manfred Krikke reageert verbaasd op de beschuldigingen van Manfred Donike, die veel dieper ingaat op de affaire dan de KNWU vorige week.

Erik Breukink reageert vanuit zijn vakantieadres op Curacao vol ongeloof op de beschuldigingen en FICP-voorzitter Hein Verbruggen noemt Breukink naïef.

Geplaatst voor WK dubbel

Succes voor Tom Nijssen

Van onze tennismedewerker

BIRMINGHAM - Tom Nijssen en Cyril Suk hebben zich als achtste en laatste combinatie voor het wereldkampioenschap voor dubbels in Johannesburg geplaatst. Dit ondanks de nederlaag die de Limburgse tennisser met zijn partner leed in de halve finale van het Diet Pepsi Indoor Challenge toernooi in Birmingham tegen de Zweden Ronnie Bathman en Rikard Bergh (6-7, 3-6). Na Tom Okker is Nijssen de eerste Nederlander die er in geslaagd is zich voor dit prestigieuse toernooi te plaatsen.

Al voor hun partij in de halve finale stond definitief vast dat de Tsjechisch/Nederlandse combinatie geplaatst was, doordat de concurrenten geen bonuspunten meer konden behalen. Waarschijnlijk mede daardoor verloren Nijssen en Suk hun partij. „In de eerste set ging de strijd gelijk op. We verloren echter de tiebreak. De motivatie was al een beetje verminderd. Toen ik op 4-3 in de tweede set mijn service verloor, was het helemaal over." aldus Nijssen. „We moeten ons volgend jaar echter vroeger in het seizoen voor de finale proberen te plaatsen. Ik hoop niet dat het weer van het laatste toernooi gaat afhangen."

De verdiensten van het toernooi in Birmingham verhogen de totale inkomsten van Nijssen dit jaar behoorlijk. In Johannesburg de Limburger zeker van een mininum inkomen van 20.000 dollar als achtste toegelaten team. Op de wereldranglijst voor individuele spelers staat Nijssen nu rond de vijfentwintigste plaats in het dubbelspel.

Michiel Schapers slaat z'n slag

HELSINKI - De herfst van tennispatriarch Michiel Schapers is de mooiste tijd van zijn leven. Terug in de tophonderd en eindelijk een toernooi-zege; de inmiddels 32-jarige oud-kampioen van Nederland realiseerde het dit weekeinde allemaal bij de Challenger van Helsinki. Hij won er in de finale met 7-6 (9-7) 4-6 7-5 van de Oostenrijker Antonitsch en was er dolblij mee. Zijn voorgaande toernooi-zege dateerde immers uit zijn begin-periode; acht jaar geleden bij een soortgelijke Challenger in Nairobi. „Voorlopig ga ik weer een jaartje door. Halverwege het seizoen bekijk ik nog eens precies hoe ik er dan voorsta," stelde Schapers na zijn overwinning.

Van Marle wil EK in Nederland

DEN HAAG - Jo van Marle, bondsvoorzitter van de KNVB, wil dat Nederland zich alleen kandidaat stelt voor de organisatie van de Europese titelstrijd voetbal in 1996. De voorwaarden zijn, dat de overheid medewerking verleent en Nederland voldoende stadions kan leveren. Van Marle, tevens penningmeester van de UEFA, vergadert maandag met het dagelijks bestuur van de KNVB over de mogelijke kandidatuur. Later deze week volgt een gesprek met het bondsbestuur. „Binnen een week wil ik de zaak rond hebben," aldus Van Marle. Nederland en België waren van plan zich samen kandidaat te stellen voor het evenement. Dat zou voor 1 december moeten gebeuren, maar de Belgen zijn in het weekeinde definitief afgehaakt.

Voor een EK dient Nederland over tenminste twee grote en twee kleinere stadions te beschikken. Vooralsnog komen alleen de Kuip en het Philips-stadion in aanmerking. Van Marle noemt het nieuwe stadion in Amsterdam, het Akzodrome in Arnhem, maar eventueel ook een verbouwde accommodatie in het noorden of oosten als mogelijke speelplaats. Wat de veiligheid betreft, dienen de landelijke en plaatselijke overheid toestemming te verlenen. Van Marle: „Vóór 1 december moeten we melden of we kandidaat zijn. In de loop van 1992 dienen we aan te geven of we kunnen waarmaken wat we zeggen. De beslissing valt tijdens de eindronde in Zweden." De concurrentie komt vooralsnog van Engeland en Zwitserland.

scorebord

eredivisie

RKC - Willem II	1-2
PSV - Groningen	2-1
MVV - De Graafschap	0- 0
Feyenoord - Utrecht	0-0
Volendam - Fortuna Sittard	0-1
Vitesse - Twente	4-1
SVV/Dordrecht - Sparta	afg.
VVV - Ajax	0-4

PSV	13	10	3	0	23	32-13
Feyenoord	15	8	6	1	22	21- 9
Twente	15	8	3	4	19	29-17
Vitesse	16	7	5	4	19	23-14
Ajax	12	8	2	2	18	33- 8
Sparta	15	6	6	3	18	26-25
Roda JC	15	6	5	4	17	21-19
Utrecht	15	4	8	3	16	16-13
RKC	16	5	6	5	16	31-27
MVV	16	4	7	5	15	14-18
Groningen	14	4	6	4	14	20-17
Volendam	15	5	3	7	13	15-17
SVV/Dordrecht '90	15	5	3	7	13	25-37
Willem II	15	3	5	7	11	15-22
Fortuna Sittard	16	1	8	7	10	16-27
Den Haag	14	2	5	7	9	11-32
De Graafschap	15	2	3	10	7	14-28
VVV	14	1	4	9	6	12-31

Woensdag, 20.00 uur
Ajax - Roda JC
Den Haag - Willem II (14.30 uur)
PSV - Twente

Zondag, 14.30 uur
Feyenoord - Ajax
KNVB-beker
Woensdag
Feyenoord - MVV

eerste divisie

BVV Den Bosch - NEC	0-0
AZ - RBC	0-1
Haarlem - Emmen	0-1
Zwolle - Cambuur Leeuwarden	afg.
Heracles - Zeeland	afg.
Heerenveen - Excelsior	3-1
Veendam - Telstar	2-1
Helmond Sport - Go Ahead Eagles	afg.
TOP - Eindhoven	1-1
NAC - Wageningen	afg.

Cambuur L.	16	11	2	3	24	29-16
Heerenveen	17	10	3	4	23	34-21
Wageningen	16	9	4	3	22	22-11
BVV Den Bosch	17	9	3	5	21	29-19
Telstar	17	8	4	5	20	44-32
Haarlem	17	8	4	5	20	25-23
NEC	17	7	5	5	19	26-21
NAC	16	6	6	4	18	26-21
Heracles	16	6	5	5	17	27-25
RBC	17	6	5	6	17	27-24
Go Ahead Eagles	16	6	4	6	16	26-23
AZ	17	6	4	7	16	30-26
Veendam	17	7	2	8	16	23-27
Zwolle	16	5	5	6	15	24-25
Eindhoven	17	4	6	7	14	21-29
Excelsior	17	6	2	9	14	32-42
Emmen	17	4	5	8	13	16-32
Helmond Sport	16	4	3	9	11	22-35
TOP	17	3	5	9	11	20-34
Zeeland	16	1	3	12	5	17-34

Heracles en Cambuur periodekampioen.

Derde periode

Heerenveen	5	5	0	0	10	13- 4
Veendam	5	4	0	1	8	12- 7
Go Ahead Eagles	4	3	1	0	7	8- 2
NEC	5	3	1	1	7	9- 5
Excelsior	5	3	0	2	6	15-11
Haarlem	5	3	0	2	6	6- 4
Cambuur L.	4	2	1	1	5	5- 4
Telstar	5	2	1	2	5	9- 9
RBC	5	2	1	2	5	6- 7
Wageningen	4	2	0	2	4	6- 5
TOP	5	1	2	2	4	10-10
BVV Den Bosch	5	1	2	2	4	4- 5
Eindhoven	5	1	2	2	4	5- 8
NAC	4	1	1	2	3	6- 7
Zwolle	4	1	1	2	3	5- 7
Helmond Sport	4	1	1	2	3	8-12
Heracles	4	1	1	2	3	4- 8
Emmen	5	1	1	3	3	4- 9
AZ	5	0	2	3	2	4- 9
Zeeland	4	0	0	4	0	6-12

Dinsdag, 19.30 uur
Eindhoven - Helmond Sport
Woensdag, 19.30 uur
RBC - BVV Den Bosch
NEC - Wageningen
Emmen - AZ
Go Ahead Eagles - Veendam
Telstar - Heerenveen
Excelsior - Heracles
Zeeland - Zwolle
Cambuur L. - Haarlem
TOP - NAC

scoreverloop

EREDIVISIE
RKC - Willem II 1-2 (0-1). 32. Hofstede 0-1; 63. Van Geel 0-2; 64. Van Hoogdalem 1-2. Scheidsrechter: Lammers. Toeschouwers: 4500.
RKC: Teeuwen; Hutten (11. Eikenhout), Brands, Joore (64. Van Herpen) en Richardson; Beerens, Van Hoogdalem, Van Hintum en Maas; Peelen en Decheiver.
Willem II: Jansen; Meijs, Werdekker, Dijkstra en Mallien; Feskens, Hofstede, Van Geel en Overmars; Stewart en Vincent.
Feyenoord - FC Utrecht 0-0. Scheidsrechter: Van der Ende. Toeschouwers: 17.552.
Feyenoord: De Goey; Troost, Metgod, De Wolf en Heus (72. Plomp); Scholten, Bosz en Witschge; Van Gobbel, Damaschin (67. Sabau) en Taument.
Utrecht: Van Ede; Van der Net, Liesdek, De Kock en Van der Meer (48. Aipassa); Oosterhuis, De Kruyff en Roest; Lindenaar, Smolarek en Cooke.
PSV - Groningen 2-1 (1-1). 34. Kalusha 1-0; 38. Gerets 1-1 (eigen doel); 75. Valckx 2-1 (strafschop). Scheidsrechter: Blankenstein. Toeschouwers: 21.800.
PSV: Van Breukelen; Gerets, Van Tiggelen, Valckx en Heintze; Van Aerle en Koeman; Scheepers, Kieft, Van Mol (66. Linskens) en Kalusha (86. Hoekstra).
Groningen: Lodewijks; Boekweg, Holband, Van Dijk (68. Veenhof) en Wilson; Zygmantovitsj, Olde Riekerink, Roossien (81. Van Buuren) en Van Duren; Djurovski en Meijer.
Vitesse - Twente 4-1 (3-0). 6. Straal;1-0, 10. Loeffen 2-0; 22. Latuheru 3-0; 46. Zwijnenberg 3-1; 86. Loeffen 4-1. Scheidsrechter: Reygwart. Toeschouwers: 4952.
Vitesse: Van der Gouw; Sturing, Van den Brom, Bos en Straal; Laamers, Loeffen en Eijer; Latuheru, Van Arum en Cocu (76. Hilgers).
Twente: Boschker; Zwijnenberg, Rutten, Kool en Karnebeek (46. Nijenhuis); Gaasbeek, Paus en Schmidt (67. Van Rabenswaay); Mulder, De Boer en Mrkela.

EERSTE DIVISIE
BVV Den Bosch - NEC 0-0. Scheidsrechter: Van der Neut. Toeschouwers: 2200.
AZ - RBC 0-1 (0-1). 23. Yilmaz 0-1. Scheidsrechter: Brekelmans. Toeschouwers: 2603.
Haarlem - Emmen 0-1 (0-0). 64. Van Oostrum 0-1. Scheidsrechter: Takacs. Toeschouwers: 1250.
Heerenveen - Excelsior 3-1 (0-0). 74. Andone 1-0; 87. Roelofsen 2-0; 88. Van den Berg 2-1; 90. Schaap 3-1. Scheidsrechter: Nienhuis. Toeschouwers: 9300.
Veendam - Telstar 2-1 (2-0). 45. Meijerman 1-0; 45. Koorman 2-0; 84. Regtop 2-1. Scheidsrechter: Sterk. Toeschouwers: 2200.
TOP - Eindhoven 1-1 (0-). 60. Frijns 1-0 (e.d); 80. Wasiman 1-1. Scheidsrechter: Van Riel. Toeschouwers: 1700.

topscorers

EREDIVISIE
1. Bergkamp (Ajax)14; 2. Decheiver (RKC) 11; 3. Mulder (Twente)10; 4. Clayton (Volendam), Loeffen (Vitesse), Boogers (Fortuna Sittard)7; 7. Smolarek (Utrecht), Ellerman, Kieft en Kalusha (PSV), Koolhof (De Graafschap), Brands (RKC), Meijer (Groningen), De Boer (Twente) 6.

EERSTE DIVISIE
1. Tammer (Excelsior)19; 2. Van Roon (AZ), De Roode (Telstar), Hoop (Telstar)12; 5. Velten (Heracles)11; 6. Van Hooydonk (NAC), De Gier (Cambuur L.), Wubben (TOP)10; 9. Mutsaers (RBC), Lammers (NAC)9; 11. Camataru (Heerenveen), Oostrom (Telstar) 8.

kaarten

Rood: Mulders (Telstar).
Geel: Verhoeven, Thal en Reijners (MVV), Lukassen en Godee (De Graafschap), Sneekes en Doufikar (Fortuna Sittard), De Leeuw (Volendam), Dijkstra, Stewart en Meijs (Willem II), Maas en Eikenhout (RKC), Van Gobbel (Feyenoord), Van der Meer, Liesdek, Van der Net en Aipassa (Utrecht), Boekweg, Van Duren en Roossien (Groningen), Rutten (Twente); Schiffer (Eindhoven), Haak, Veltwijk en Zuidwijk (Emmen), Eekeres en Keur (Haarlem), Yilmaz (RBC), Panhuis en Den Turk (AZ), Van Wonderen, Van Wanrooy en Hoeks (NEC), Brocken en Gösgens (BVV Den Bosch).

buitenland

DUITSLAND

Bochum - Schalke	1-0
Dresden - Stuttgarter Kickers	2-2
München - Leverkusen	2-2
Frankfurt - Karlsruhe	1-1
Kaiserslautern - Rostock	3-0
Köln - Düsseldorf	4-1
Stuttgart - Mönchengladbach	0-1
Dortmund - Wattenscheid	1-1
Nürnberg - Duisburg	1-1
Hamburg - Bremen	0-1

Stand: Frankfurt 17-23; Kaiserslautern 17-22; Stuttgart 17-20; Leverkusen 17-20; Dortmund 17-20; Nürnberg 17-19; Duisburg 17-19; Köln 17-18; Schalke 17-17; Bremen 17-17; Karlsruhe 17-17; Hamburg 17-16; Rostock 17-16; München 17-16; Mönchengladbach 17-14; Dresden 17-14; Bochum 17-14; Stuttgarter Kickers 17-13; Wattenscheid 17-13; Düsseldorf 17-12.

BELGIE

Anderlecht - Mechelen	1-0
Club Luik - Beveren	4-0
Antwerp - Standard	1-2
Genk - Gent	0-1
Lier - RWDM	3-1
Kortrijk - Cercle Brugge	1-0
Aalst - Charleroi	2-0
Club Brugge - Waregem	2-1
Lokeren - Ekeren	1-2

Stand: Anderlecht 13-21; Club Brugge 12-19; Standard Luik 13-19; Mechelen 13-18; Lier 13-15; Gent 13-14; Cercle Brugge 13-14; Antwerp 12-13; Waregem 13-13; Ekeren 13-13; Beveren 13-12; Club Luik 13-12; Kortrijk 13-11; Lokeren 13-10; Genk 13-8; RWDM 13-8; Aalst 13-7; Charleroi 13-5.

FRANKRIJK

Montpellier - Olympique Marseille	0-0
Monaco - Nantes	1-0
Paris St. Germain - Toulouse	0-0
Caen - Metz	1-0
Nancy - Le Havre	1-3
Lille - St. Etienne	2-0
Cannes - Auxerre	1-1
Toulon - Nimes	5-0
Lyon - Lens	1-1
Rennes - Sochaux	2-0

Stand: Olympique Marseille 17-25; Monaco 17-23; Paris St. Germain 17-22; Caen 17-21; Le Havre 17-19; Metz 17-18; Auxerre 17-17; Nantes 17-17; Montpellier 17-17; Toulouse 17-17; St. Etienne 17-16; Toulon 17-16; Lille 17-16; Lens 17-16; Nimes 17-16; Cannes 17-15; Rennes 17-15; Lyon 17-14; Sochaux 17-11; Nancy 17-9.

SPANJE

Logrones-La Coruna	2-1
Real Madrid-Albacete	2-1
Gijon-Burgos	0-0
Sevilla-Mallorca	2-0
Athletic de Bilbao-Espanol	0-2
Valladolid- Real Sociedad	2-2
Cadiz-Zaragoza	0-0
Valencia-Atletico de Madrid	2-0
Tenerife-Oviedo	1-0
Barcelona-Osasuna	2-0

Stand: Real Madrid 9-17 Atletico Madrid 9-14 Burgos 9-13 Sporting Gijon 9-12 Zaragoza 9-11 Sevilla 9-10 Barcelona 9-10 Valencia 9-10 Logrones 9-10 Oviedo 9-8 Osasuna 9-8 Valladolid 9-7 Tenerife 9-7 Cadiz 9-7 Real Sociedad 9-7 Albacete 9-6 Espanol 9-6 La Coruna 9-6 Athletic Bilbao 9-6 Mallorca 9-5

toto/lotto

Lotto 45
Winnende getallen: 9 - 13 - 15 - 19 - 27 - 36. Reservegetal: 41. Deelnemers: 527.036; prijzenbedrag: f. 1.090.327,00.
Cijferspel 45
66 59 75. Deelnemers: 263.784; vaste prijzen.

Toto 45
Juiste kolom: 2 - 1 - 3 - 3 - 2 - 1 - 3 - 2 - 3 - 1 - 3 - 1. Deelnemers: 22.158; prijzenbedrag: f. 74.883,00.
Toto-gelijk 45
Winnende wedstrijden: 8 - 11 - 12 - 13 - 27. Toegevoegd: 24. Deelnemers: 2323; prijzenbedrag: f. 13.771,00.
Duitse lotto
Winnende getallen: 2 - 9 - 14 - 18 - 21 - 26. Reservegetal: 13.
Spiel 77
73 30 854.
Belgische lotto
Winnende getallen: 8 - 15 - 16 - 18 - 29 - 30. Reservegetal: 5.
Joker
80 69 935.
(Onder voorbehoud)

sport kort

● Stefan Edberg, de nummer één van de wereldranglijst, heeft zich teruggetrokken voor de met vier miljoen gulden gedoteerde ATP-finale, die dinsdag in Frankfurt begint. De Zweed heeft last van een knie-blessure. Als zijn vervanger wordt de tsjechoslowaak Karel Novacek toegelaten tot de „Ilie Nastase-groep." Hierin zijn verder ondergebracht diens landgenoot Ivan Lendl, de Amerikaan Jim Courier en de Fransman Guy Forget. In de andere groep spelen de Duitsers Boris Becker en Michael Stich en de Amerikanen Pete Sampras en titelhouder André Agassi.

● SCHERMEN – De Sovjetrus Andrej Tsjoevalov heeft in Arnhem de Airborne Trophy veroverd via winst in de finale op de tot Duitser genaturaliseerde Pool Robert Felisiak. Arwin Kardolus werd veertigste.

● JUDO – De klasse 'alle categorieën' zal tijdens het NK worden gesplitst in een klasse boven en onder de 78 kg bij de heren en boven en onder de 61 kg bij de dames.

Trainer Stewart geeft ijshockeyploeg weer zelfvertrouwen

Eaters ontdooien

Van onze medewerker
THEO KEYDENER

GELEEN/ROTTERDAM - De Eaters tellen weer mee. Na eclatante 5-3-winst (1-1; 0-0; 4-2) op koploper Tilburg en het dik verdiende 4-4-gelijkspel (1-0; 1-3; 2-1) in en tegen Rotterdam, lijken de Geleense ijshockeyers een periode van zeer matig presteren te hebben afgesloten. De nieuwe Eaters-trainer Cliff Stewart was vooral verguld met het succes zaterdagavond in eigen hal tegen Tilburg. „Een zege op inzet en karakter". Het was bovendien een leuke binnenkomer voor Stewart zelf. De Canadees, die de Eaters voor het eerst coachte, vindt zichzelf echter allesbehalve een wonderdokter. „Ik heb het team, door er voordurend op te blijven inpraten, alleen wat zelfvertrouwen gegeven".

In Rotterdam had er gisteren zelfs meer ingezeten voor de Eaters dan een gelijkspel. In de laatste periode verspeelde de ploeg een comfortabele 4-2 voorsprong. Geleen dat veelvoudig voor onbenulligheden werd bestraft door de Rotterdamse scheidsrechter Engelsman, moest met spelers op het strafbankje, twee doelpunten toestaan. De noodzakelijk geworden verlenging leverde geen treffers meer op, zodat de Eaters met een puntendeling genoegen moesten nemen.

Op de zege zaterdag op Tilburg viel totaal niets af te dingen. „De jongens hebben er samen voor geknokt. Niemand was te beroerd om de ander een handje te helpen en dat vond ik fantastisch. Het team speelde als een eenheid en dat vind ik eigenlijk nog de belangrijkste winst", vertelde Stewart.

Het treffen met koploper Tilburg bleef de 1200 toeschouwers van de eerste tot en met de laatste minuut boeien. De emoties laaiden zelfs regelmatig hoog op. Tilburg-coach Fraser ging zelfs wild tekeer toen de Eaters op gelijke hoogte kwamen (2-2). Doelman Trommelen sloeg zelfs zijn stick van woede stuk op de boarding. De scheidsrechter was uiteraard de gebeten hond. De onpartijdige had toch al geen goede dag te pakken. Hij keurde de thuisclub een loepzuivere treffer af en onthield de ploeg bovendien een penalty.

De stemming was er in het Eaterskamp na afloop niet minder om. Aanvoerder Mike Pellegrims: „Wij komen er aan. Het duurt nog heel even."

Tilburg stelde Geleen zaterdag nog heel even op de proef. De gasten begonnen stormachtig. Het antwoord van de Eaters was simpel: meespelen en counteren. Via Marc West forceerde Tilburg niettemin een opening: 0-1. De Eaters werden in een aanvallendere rol gedwongen en kwamen via Mollen op gelijke hoogte. Hij ontdeed zich van drie Tilburgers en scoorde 1-1.

De tweede periode bleef zonder treffers. In de derde doorgang wilde Tilburg zich nadrukkelijk als koploper manifesteren. Het team werd feller, gretiger en tekende via Livingstone voor 1-2. Drie minuten later maakte pellegrims zijn fout goed (2-2). Dit betekende de ommekeer. Geleen kreeg vleugels en nam twintig seconden later via Binnie de leiding. Op het moment dat West zijn straf uitzat, maakte Brant 4-2.

Tilburg was definitief K.O. toen Boh op aangeven van De Pont 5-2 scoorde. Dat de uitstekende keepende Vijfschaft in de slotfase nog een treffer van Lambooy om de oren kreeg (5-3) was alleen nog van belang voor de statistiek.

● Marc Jaspers, bij afwezigheid van broer Roger opnieuw de sterkste atleet in de 45ste ENCI-bergloop. Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Kimbria-atleet zonder concurrentie in ENCI-bergloop

Marc Jaspers zet traditie voort

Van onze sportredactie

MAASTRICHT - De ENCI-bergloop werd de afgelopen zes edities getiranniseerd door de familie Jaspers. Roger Jaspers was van 1985 tot 1988 ongenaakbaar, broer Marc schreef de volgende twee jaargangen op zijn naam. Gistermiddag was wederom niemand bij machte om een einde te maken aan de Jaspers-hegemonie. Op het vrij pittige parcours op en rond de St. Pietersberg nam de 26-jarige Marc Jaspers opnieuw een loopje met de concurrenten en hield daarmee de familietraditie intact.

Halverwege het negen kilometerlange traject plaatste Marc Jaspers reeds de beslissende demarrage. „Heuvelop. Ik moest even doortrekken, omdat Robert Smits niet wilde wijken", verklaarde de Kimbria atleet voldaan. Daarna was het een koud kunstje om de voorsprong te verdedigen. Maurice Swennen, een andere belager, sprak in de slotkilometer weliswaar nog zijn energiereserves aan, maar vormde geen serieuze bedreiging meer voor de uitgekookte Marc Jaspers, die en passant het parcoursrecord met drie tellen verbeterde: 27.27.

„Ik had eigenlijk meer tegenstand verwacht. Maar: óf de atleten lieten verstek gaan, óf bleken niet de juiste vorm te pakken te hebben". Jaspers toonde zich desalniettemin verguld met zijn derde succes op rij. „Want volgend jaar zal ik in broer Roger vermoedelijk een onverslaanbare tegenstander treffen".

Op de laatste kilometers ontspon zich nog een aardig gevecht om de tweede plaats. Robert Smits bleek in de aanvangsfase te veel krachten te hebben verspeeld en zakte langzaam van een tweede naar een anonieme zevende plaats. Ondertussen vochten de Belgen Swennen en 'runner-up' Schuurman een verbeten duel uit om de tweede plek. Swennen trok uiteindelijk aan het langste eind.

Bij de dames ging de winst naar Patty Hameleers. De nummer twee van verleden jaar (achter de nu niet aanwezige Wilma Rusman) hield de jonge beloftevolle Vivian Ruyters 22 seconden achter zich.

In de ENCI-loop, inmiddels omgedoopt in 'Jaspers-loop', strekten in totaal 800 mensen hun benen.

Zie verder pagina 15
● **het weekeinde van Willy en No**

Senf karatekampioene

AMSTELVEEN - Yvonne Senf is in Amstelveen opnieuw gekroond tot Nederlandse karatekampioene in de klasse tot 53 kg. Senf, die de echte topvorm ontbeerde, had het in de finale nog knap moeilijk met de verrassend sterke Sandra Saya. Het was uiteindelijk de routine van Yvonne Senf, die de doorslag gaf. In de klasse boven 60 kg bewees de Sittardse Lisette Zelissen van karateclub Geleen, dat zij in deze klasse tot de nationale top behoort. In de poulefinale versloeg zij de zilveren EK-medaille winnares Annelies Bremmers uit Maastricht, na een bijzonder goed en spannend gevecht met 1-0. In de finale stond zij tegenover Laycan How die het af en toe Spaans benauwd had en enkele malen opzettelijk buiten de mat stapte. Laycan How won de finale evenwel met 3-2. In de allerlaatste seconde scoorde Lisette Zelissen nog een ipon maar deze werd door de scheidsrechter niet meer geteld. Via de herkansing wist Annelies Bremmers zich alsnog naar een bronzen medaille terug te vechten. Bij de heren junioren, 18 tot 20 jaar, legde Mark Kubben van karateclub Geleen beslag op de derde plaats. Uitslagen: tot 53 kg.: 1. Senf; 2. Saya; 3. Rinsampessy en Adelena; tot 60 kg.: 1. Bouma; 2. Snel; 3 Dijkstra en Nikyuluw; boven 60 kg.: 1. How; 2. Zelissen; 3. Bremmers en Kelfkens.

● *Yvonne Senf*

Snijers domineert rally van Condroz

HUY - Met zijn zege in de rally van Condroz bevestigde Patrick Snijers zijn status van Belgisch rally-kampioen. Met de Ford Sierra Cosworth 4x4 lag hij van start tot finish aan de leiding, ondanks differentieel problemen op zondagmorgen. Het was de vierde keer op rij dat Snijers in Huy zegevierde.

Achter hem speelde zich een spannend gevecht af tussen de Toyota-rijders Marc Duez en Renaud Verreydt. In het begin van de wedstrijd werd Verreydt gehinderd door koelingsproblemen aan zijn auto. Duez reed later tegen een muurtje een band lek en een schokbreker kapot. Aan de finish was Verreydt uiteindelijk twaalf seconden sneller dan Duez na de 36 klassementsproevenwedstrijd.
Bruno Thiry had veel pech met de Opel Kadett GSI 16V en viel ver terug in het klassement. Hij finishte desondanks als tweede in het Belgisch rallyhkampioenschap. Guy Colsoul won de groep N-klasse en werd vierde in de eindrangschikking met de Mitsubishi Galant Four. Teamgenoot Marc Timmers haalde de groep N-titel binnen ondanks opgave door een forse crash. De Brit Stuart Fenwick ging met zijn Ford Sierra van de weg en blesseerde enkele toeschouwers licht.

Roger Jaspers maakt rentree

MAASTRICHT - Kimbria-at Roger Jaspers maakt kom weekeinde in het Belgische C ne zijn rentree als wedstrij per. Voor de Maastrichtena een van de meest getalentee Limburgse lopers, komt da mee een eind aan bijna twee ren blessureleed. De 28-jar hardloper moest zijn loopba de afgelopen twee seizoenen gelmatig langdurig onderbrek vanwege een liesblessure heupproblemen.

Veldloopzege Sandra Hofmans

STIPHOUT - De 20-jarige S dra Hofmans uit het Noordli burgse Meterik behaalde gis ren in de Molenvencross ha eerste zege bij de senioren. H mans, lid van De Keien uit Ude had in het Helmondse kerkdo Stiphout 12.31 minuten nod voor 3200 meter over zanderi bospaden. Ze had drie second voorsprong op Moniek van Ven uit Geldrop. De heren l pen 8550 meter. Hier was de ze voor René Jacobs uit Somer in 26.43 Swiftatleet Mich Frnassen, die pas na 5 km gang kwam, werd tweede op tellen. Ton Klerkx van AV We kwam 23 seconden na Jacobs derde binnen.

Oppositie Barel tegen NTB

DE BILT – Rob Barel heeft t dens de najaarsvergadering v de Nederlandse Triathlon Bo verzocht de straf van Pim v den Bos te vernietigen. Volge Barel is er bij de uitsluiting v Van den Bos „statutair verkee gehandeld." Op de dag van h Europese kampioenschap in A mere nam Van den Bos deel a een wedstrijd in Frankrijk. D NTB heeft Van den Bos verv gens niet meer naar internation le kampioenschappen afgevaa digd. „Het bestuur heeft eigen houtje de straf opgele zonder de daarvoor ingestel tuchtcommissie alsmede commissie van beroep te horen verklaarde Barel, die op de v gadering in De Bilt sprak n mens het Top Triatleten Beraa

Europa heeft beste golfers

AIDELAIDE – Europa heeft d sterkste golfers ter wereld. H Europese team zegevierde in h toernooi van de vier circuits de wereld. In de finale werd Au tralië/Azië verslagen met 8-4. D Noordier Rafferty vestigde zijn duel tegen de Australi Rodger Davis met 65 slagen e baanrecord. Zijn teamgenote Feherty, Broadhurst en Torranc kwamen eveneens tot overwin ningen. Europa speelde zond zijn 'grote vier' Woosnam, Fald Olazabal en Ballesteros.

'Einde van een nachtmerrie'

CALCUTTA – Verwelkom door honderduizend Indiase fan heeft het Zuidafrikaanse cricke team zondag na 21 jaar zijn inte nationale rentree gemaakt. D wedstrijd in Calutta over een ge limiteerd aantal overs werdme drie wickets verloren. Zuid-Afri ka sloot na acht wickets op 17 India antwoordde met 178 voo zeven. Aan Zuidafrikaanse kan werd het verlies niet belangrij gevonden. Manager Ali Bache ontroerd: „ Dit is het einde va een nachtmerrie. Een groots dag voor het wereldcricket; één van bevrijding en vreugde."

Elzerman nu al in vorm

CUMBERNAULD – Een week voor de eerste pre-Olympische schifting in Arnhem is Ellen El zerman aardig in vorm. De zwemster van De Dolfijn won in het Schotse Cumbernauld de 50 en 100 meter rugslag en 50 meter vrije slag in veelbelovende tij den. Diana van der Plaats zwom naar de overwinning op de 100 meter vrije slag. De overige pres taties van de Nederlanders wa ren van matig gehalte. Kira Bul ten werd tweede op de 50 meter schoolslag (33,42) en derde op de 200 meter (2.35,49). Baukje Wiersma pakte brons op de 200 meter vrije slag (2.03,81) en vrij dagavond op de 800 meter vrije slag.

Timman erelid schaakbond

DEN HAAG – Jan Timman is tijdens de ledenvergadering van de Koninklijke Nederlandse Schaak Bond benoemd tot ere lid. De Nederlander is de vierde die deze onderscheiding ten deel valt. Max Euwe, Michael Botwinnik en Henk Wille gingen de Amsterdamse grootmeester voor.



Vervanger geblesseerde Agu pakt punt tegen De Graafschap

De Haan 'gouden' reservist MVV

DOOR HANS STRAUS

MAASTRICHT – Vorig seizoen was hij nog de zondebok van MVV. In de huidige voetbaljaargang heeft Erik de Haan in twee wedstrijden echter al evenveel punten gepakt voor de Maastrichtse ploeg. Als invaller voor de geblesseerde Agu keepte hij MVV erdoor tegen Groningen. Als eerste doelman in het duel met De Graafschap zaterdagavond, hield De Haan weer zijn doel schoon en bezorgde hij zijn moeilijk scorende ploeg een kostbaar punt tegen een stug verdedigend De Graafschap, 0-0.

De Graafschap wist zich de 4-0 bekernederlaag in de Geusselt drie weken geleden maar al te goed te herinneren. Dat bleek uit de puur verdedigende instelling waarmee de Doetinchemmers naar Maastricht waren getrokken. Ondanks deze speelwijze waren het toch de gasten die het meest gevaarlijk waren. De Graafschap loerde op de counter met Jurrie Koolhof en Peter Hofstede en was daarmee verrassend effectief. Dat het niet tot een treffer kwam, was te danken aan Erik de Haan. De ex-Ajacied onderscheidde zich met knappe reddingen bij schoten van Koolhof en een vrije kopkans van Hofstede. „Je kunt je als voetballer alleen in het veld rehabiliteren, die kans heb ik gegrepen," reageerde De Haan na het duel nuchter.

De vervanger van Agu -de Nigeriaanse doelman herstelt nog van een hersenschudding en hervat vandaag de training- was niet de enige stand-in aan Maastrichtse zijde. Voorin moest Lanckohr de geschorste Meijer doen vergeten en achterin was Reginald Thal in plaats van de eveneens geschorste Penneker weer van de partij. Geen al te grote omzettingen, maar toch. „We hebben vijftien goede wedstrijden gespeeld, maar tegen De Graafschap liep het gewoon niet," aldus De Haan. „Door de schorsingen en blessures speelde de ploeg toch weer in een geheel nieuwe samenstelling en dan is het moeilijk voetballen." De ploeg draaide niet, De Haan wel. „De nul is heilig voor een keeper. Houd je die vast, dan heb je het goed gedaan." Toch is het bijna zeker dat woensdag Agu weer onder de lat staat in het bekerduel tegen Feyenoord. „Als Agu fit is, speelt hij. Dat zal ik niet ontkennen. Meer dan goed spelen kan ik niet," aldus De Haan.

MVV-trainer Sef Vergoossen was ook tevreden over de prestatie van zijn reservedoelman. „De Haan keepte prima. Achterin lag bij ons de fout ook niet. We bewogen voorin te weinig, daardoor kon de achterhoede de bal niet kwijt. Ons spel was te onrustig en te onzeker," aldus Vergoossen.

MVV-De Graafschap 0-0. Scheidsrechter Uilenberg. Toeschouwers 3500. Gele kaarten: Reijners, Thal, Verhoeven (MVV), Lukassen, Godee (De Graafschap).

MVV: De Haan, Thal, Verhoeven, Delahaye, Reijners, Joordens, Libregts, Lanckohr, Visser, Bućan, Hofman.
De Graafschap: Olyslager, Lukassen, Brandts, Redeker, Vreman, Kraay, Matthaei, Godee, Koolhof, Hofstede, Van Kessel.

Onmacht

Door de aanvallende onmacht van MVV, kreeg De Graafschap steeds meer counterkansen en kwam de Maastrichtse achterhoede meer en meer onder druk te staan. Achterin had MVV dan ook veel overtredingen nodig om de uitvallen van de Doetinchemmers af te stoppen. Van de drie gele kaarten voor Reijners -hem wacht een duel schorsing-, Thal en Verhoeven, hadden er twee een donkerrode kleur kunnen hebben. Tenminste als scheidsrechter Uilenberg de nieuwe richtlijnen van de KNVB had toegepast.
Zowel Thal als Reijners legden een doorgebroken speler neer, maar Uilenberg wuifde de protesten van de Doetinchemse gasten weg en gaf alleen geel. „In beide gevallen stond er nog een verdediger achter. Dan is het naar mijn mening geen doorbraak," verdedigde de arbiter zich na afloop.

Ontsnapt

Sef Vergoossen had genoeg realiteitszin om te beseffen dat zijn ploeg in de tweede helft ontsnapte aan een nederlaag. „In de tweede helft waren de betere kansen voor De Graafschap. Wij hebben hard gewerkt en niet verloren, dat is voor ons de enige winst in dit duel." De spaarzame kansjes van MVV smoorden in de druk bezette dekking van de gasten. Toen in de tweede helft MVV's creatieve spelers Bućan, Visser en Hofman op het zware veld niet meer uit de voeten konden, wezen alle voortekenen naar een gelijkspel. Het bleek een ononthoombare afloop.



● *Reginald Thal (links) kopt terwijl hij wordt gehinderd door Redeker van De Graafschap. Rechts kijkt Raymond Libregts mee.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Doelman John Roox loopt zware knieblessure op

Ajax troeft VVV af

Van onze medewerker
HENK HAFMANS

VENLO - De reklamevliegtuigjes die rondcirkelend boven stadion de Koel kond deden van hun heilwens aan het adres van VVV, waren nauwelijks aan de horizon verdwenen, of Ajax had al overduidelijk laten zien dat het zich in Venlo niet wilde laten verrassen. Vanaf de tweede minuut draaide Ajax de duimschroeven aan door collectief te jagen op elke Venlonaar in balbezit. Op die strijdwijze, gekoppeld aan een overdosis aan techniek, bleef VVV het antwoord volledig schuldig. De thuisclub mocht uiteindelijk blij zijn dat Ajax -na vier mislukte pogingen- haar eerste uitzege van dit seizoen met de eindcijfers 0-4 afsloot.

Met het kwaliteitstekort van de Venlonaren kan men vrede hebben, maar het deed trainer Henk Rayer pijn, dat zijn spelers op een enkele uitzondering na, geen greintje vechtlust in de strijd hadden gegooid. In dat kader vond Rayer het typerend dat er zelfs geen gele kaart was te pas was gekomen. „Ze wilden de dure Ajaxbenen blijkbaar ontzien. Men toonde te veel respect voor Ajax. VVV mocht verliezen van Ajax, dat is geen schande, maar niet op deze manier!"

Toch was de start van VVV hoopgevend. Vanaf de aftrap ontsnapte Juno Verberne via de linkervleugel, maar uit zijn voorzet produceerde Driessen slechts een afzwaaier. Met wat meer trefzekerheid had VVV na 19 seconden de leiding kunnen nemen. Ajax was gewaarschuwd en wat betekende heeft VVV in de resterende 89 minuten aan den lijve ondervonden. Ajax-coach Louis van Gaal keek met voldoening terug op de makkelijke winst: „Het klasseverschil was wel heel erg groot. De tweede helft was eigenlijk een kat-en-muis-spelletje. Vergeet niet dat Ajax redelijk goed voetbalde, met name de omschakeling van balbezit naar balverlies en meteen weer balbezit hebben zij bijna de hele wedstrijd volgehouden. Met dat accent ben ik de laatste tijd voortdurend bezig. Dat was ook mede bepalend voor het klasseverschil en is wellicht een verklaring voor de moedeloosheid van VVV. Deze keer verzilverden wij dertig procent van de kansen en dat is wel eens minder geweest."



● *VVV-verdediger Van der Kaaij probeert Ajax-topscorer Dennis Bergkamp het scoren te beletten.* Foto: JAN PAUL KUIT

VVV-Ajax 0-4 (0-2), 11. Pettersson 0-1, 31. Blind 0-2, 51. Bergkamp 0-3, 63. Bergkamp 0-4. Toeschouwers 10.500. Scheidsrechter Schuurmans. Geen boekingen.

VVV: Roox, Smits, Verberne (46. Derix), Polman, Rutten, Spee, Driessen, Vanderbroeck, Venetiaan, Graef (55. Langerak), van der Kaay
Ajax: Menzo, Blind, Vink, Wouters, de Boer (67. Kreek), Winter, Bergkamp, Groenedijk, Petersen, Patterson, Davids

Nee, Louis van Gaal had niets te klagen. Ajax dicteerde het spelbeeld volledig en kon zich nog de luxe permitteren meerdere knap uitgespeelde mogelijkheden in schoonheid te laten stranden. Dat de eerste en vierde treffer via een Venloos lichaamsdeel (Pettersson via Verberne en Bergkamp via Spee) tot stand waren gekomen doet aan de Amsterdamse suprematie geen afbreuk. VVV kon weinig tegen het Ajax-geweld inbrengen. Slechts heel sporadisch (een schuiver van Venetiaan in de 60. minuut voorlangs en een kopbal van Langerak vijf minuut later door een reflex van Menzo gepareerd) was VVV dicht bij een nauwelijks verdiende eretreffer.

Het waren slechts heel lichte opflakkeringen, die geen vonk naar de tribunes deden overslaan. Ajax was en bleef de baas en etaleerde dat met langdurig circulatievoetbal. Hoe laag de weerstand van VVV was blijkt wel uit het minieme aantal bestrafte overtredingen: VVV 19 keer, Ajax 11 keer.

Doelman John Roox haalde het eindsignaal niet. Drie minuten voor tijd ontnam hij de doorgebroken Edgar Davids van Ajax een vijfde doelpunt, maar hield er een knieblessure aan over. Harold Derix trok het keepershirt aan van Roox, die van het veld werd gedragen. De VVV-goalie, vlak voor vertrek naar het ziekenhuis: „Ik bleef met mijn rechterknie in het gras klem zitten. Wellicht is de binnen- of buitenmeniscus beschadigd. Een kijkoperatie moet dat uitwijzen." Manager Wiel Teeuwer: "Zijn vervanger is Gert Custers die slechts ervaring in het betaalde voetbal heeft als bankzitter. Mocht Roox voor weken zijn uitgeschakeld, dan zullen wij wellicht op zoek moeten naar een andere keeper. Dit probleem schuift de pogingen om de twee Denen Heine en Nielsen aan te trekken natuurlijk naar de achtergrond".

Knieblessure Henk Fräser

Van onze sportredactie

ROTTERDAM – Feyenoord is Henk Fräser zo goed als zeker tot de winterstop kwijt. De verdediger is zaterdag voor een week in het gips gezet, nadat hij een dag eerder op de training zijn mediale band van zijn rechterknie had verrekt. „Er is gelukkig niets gescheurd," aldus Fräser, die zijn blessure nogal ongelukkig opliep. „Er was niemand in de buurt. Ik gleed uit en kwam met mijn gewicht bovenop die knie. De dokter vreest dat er wel enige tijd mee gemoeid is, voordat ik weer speel."

De ziekenboeg van Feyenoord, waarin Jozsef Kiprich (gebroken arm) al zat, werd gisteren aangevuld met Ruud Heus. Hij zocht met een verrekte (of gescheurde) spier in zijn dijbeen voortijdig de kleedkamer op. „Ik speel woensdag zeker niet," zegt Heus. Ajax (zondag) is voor de linksback een vraagteken. „Ik zou het vreselijk vinden als ik juist die partij moet missen, maar ik ben ook bang dat de boel afscheurt als ik weer te snel begin."

Paul Nortan, die in maart van dit jaar zijn enkel brak en rond deze tijd gehoopt had zijn rentree te maken, moet deze week opnieuw worden geopereerd. Nortan was al geruime tijd in training, maar vond dat er te weinig vooruitgang werd geboekt. In zijn enkel zit nog altijd een plaat met vijf schroeven. „Die zou er pas volgend jaar uitgaan, maar omdat er nieuwe problemen kwamen voert dokter Stellinga die ingreep donderdag al uit," aldus de ongelukkige verdediger.

Hans Dorjee weer fit

ROTTERDAM – Feyenoord-trainer Hans Dorjee zal uiterlijk na de winterstop zijn werkzaamheden hervatten. Als de artsen hem toestemming geven zelfs al aan het einde van deze maand. De 50-jarige Hans Dorjee, die enkele weken geleden een by-pass-operatie onderging, voelt zich weer helemaal fit. In overleg met technisch-directeur Wim Jansen, die hem gedurende zijn afwezigheid in een dubbelfunctie vervang, keert Hans Dorjee, die vandaag een fietstest ondergaat, terug als trainer.

Chris Waddle weigert te spelen

MARSEILLE – Bondscoach Graham Taylor van Engeland hoeft niet meer op Chris Waddle te rekenen. De vedette van Olympique Marseille stelt zich niet meer voor het nationale elftal beschikbaar. De opmerking van Taylor, dat de speler niets aan zijn team heeft toe te voegen, was voor Waddle reden zijn interlandloopbaan voorlopig te onderbreken.

„Ik speel pas weer voor Engeland als Taylor weg is", aldus de aanvaller. Waddle werd door Taylor niet opgenomen in de selectie voor de belangrijke EK-kwalificatiewedstrijd tegen Polen, komende woensdag.

Toeschouwers doodgeschoten

FREETOWN – Een politieman heeft tijdens de voetbalwedstrijd Sierra Leone - Ghana (2-3) twee toeschouwers doodgeschoten. Zes mensen raakten gewond. De wedstrijd in Freetown gold voor de derde ronde in de kwalificatie voor de Olympische Spelen in Barcelona.

Volgens sommige ooggetuigen raakte de para-militaire politieman in paniek toen de menigte in beweging kwam en schoot hij daarbij met zijn pistool- mitrailleur op een groepje jongelui. Andere getuigen verklaarden dat het wapen per ongeluk afging. Volgens een woordvoerder van het ziekenhuis zijn de slachtoffers een vrouw van twintig jaar en een man van 28.

FC Twente verliest aansluiting met top

PSV op koers

EINDHOVEN – PSV heeft in de eredivisie geen nadelige gevolgen ondervonden van de midweekse Europese inspanning. De landskampioen versloeg op eigen veld FC Groningen met 2-1. Het verschil in verliespunten tussen de twee titelkandidaten bleef drie in het voordeel van de Brabanders.
Het duel tussen Feyenoord en FC Utrecht, de twee andere Europese deelnemers, eindigde zonder doelpunten. De Rotterdammers, nog altijd als tweede geklasseerd, hebben vijf verliespunten meer dan PSV, dat twee wedstrijden minder speelde.

PSV verdiende tegen FC Groningen geen schoonheidsprijs, maar wel de overwinning. De Eindhovenaren lieten in het soms veel te forse gevecht, door arbiter Blankenstein lankmoedig geleid, veel kansen ongebruikt.
De drie doelpunten kwamen op gelukkige wijze tot stand. Kalusha opende de score met een van richting veranderde vrije trap. Een eigen doelpunt van Gerets herstelde nog voor de rust het evenwicht. In de 75ste minuut verzilverde Valckx een strafschop, terecht toegekend na een overtreding van Roossien op Linskens.

Feyenoord sloot tegen FC Utrecht voor de derde achtereenvolgende keer een thuiswedstrijd af met 0-0. De Rotterdammers hebben bij de zeven competitieduels in de Kuip slechts zes keer gescoord. Zelfs een strafschop was niet aan Feyenoord besteed. Doelman Van Ede keerde de zachte schuiver van Witschge. Ook Damaschin miste in de eerste helft een uitstekende kans.
Na de rust was FC Utrecht gevaarlijker. Liesdek kopte in de 52ste minuut raak uit een hoekschop van Smolarek. Arbiter Van der Ende keurde het doelpunt af omdat De Goey zou zijn aangevallen. Vier minuten voor tijd was de doelman opnieuw kansloos bij een afstandschot van Oosterhuis. De paal voorkwam de eerste nederlaag van Feyenoord op eigen bodem. Van Gobbel en Liesdek kregen in het soms grimmige duel hun derde gele kaart.

FC Twente was in Arnhem na 22 minuten al een geslagen ploeg. Straal, Loeffen en Latuheru beslisten de subtopper in het eerste kwart. De comfortabele voorsprong van 3-0 wiegde Vitesse in slaap. FC Twente kreeg een groot overwicht. Uit talrijke kansen scoorde slechts Zwijnenberg kort na de rust. In de slotfase trof Loeffen voor de tweede keer doel. Vitesse klom door de zevende competitiezege naar de vierde plaats op de ranglijst.

Willem II bezorgde in een enerverende streekderby RKC de tweede thuisnederlaag, 1-2. De Tilburgers profiteerden van het wegvallen van Hoekstra (in de warming-up) en Hutten (na tien minuten). Trainer Van Veen kon geen orde scheppen in de defensieve chaos.
Hofstede en Van Geel hielpen Willem II aan een voorsprong van 2-0. Van Hoogdalem bracht de spanning terug. In de slotfase kon RKC, waarbij Van Herpen zijn rentree maakte, de gelijkmaker niet afdwingen. Voor Jan Reker was het de eerste overwinning in Tilburgse dienst na de ingecalculeerde nederlagen tegen PSV en Ajax. Arbiter Lammers trok in Waalwijk vijf keer de gele kaart.

Anderlecht slaat aanval KV Mechelen af

Real drie punten los

BARCELONA – Real Madrid heeft dit weekend zijn voorsprong op de achtervolgers tot drie punten uitgebreid. Zelf won Real zondag thuis moeizaam met 2-1 van Albacete, maar stadgenoot Atletico de Madrid verloor zaterdag al met 2-0 bij Valencia. Barcelona won thuis met 2-0 van Osasuna onder meer door een door Ronald Koeman benutte strafschop.

De meest opzienbare uitslag was de uitnederlaag van een veel sterker Atletico de Madrid bij Valencia. De Spaanse sportpers had de hele week gediscussieerd over het al dan niet aanblijven van Guus Hiddink bij Valencia, maar de overwinning op Atletico heeft voorlopig het gevaar van een voortijdig ontslag voor de Nederlandse trainer afgewenteld. Giner en Penev -in de laatste minuut- velden het vonnis over een Atletico, dat veel sterker was in het veld, maar er niet in slaagde echte kansen te creëren.

BRUSSEL – Anderlecht heeft zijn tweede belangrijke overwinning behaald in vier dagen. Het liet de 2-0 op PSV volgen door een 1-0 op KV Mechelen. Het doelpunt kwam op naam van invaller Johnny Bosman. Door de zege bleef de club van Aad de Mos alleen aan de leiding. De Brusselaars hebben twee punten voorsprong op Club Brugge en Standard Luik. KV Mechelen zakte naar de vierde plaats.
Standard Luik won met 2-1 bij FC Antwerp door twee doelpunten van Henk Vos. De ploeg van Arie Haan werd in de slotminuut gered door doelman Bodart. Hij stopte de strafschop van Geneugden.

HAMBURG – De roemloze aftocht van de Duitse clubs in het Europese bekervoetbal heeft zijn nasleep in de competitie. In thuiswedstrijden verspeelde Bayern München een voorsprong van 2-0 tegen Leverkusen, pakte Eintracht Frankfurt pas zeven minuten voor tijd een gelijkspel tegen Karlsruher SC (1-1) en verloor VfB Stuttgart van Borussia Mönchengladbach: 0-1.

Van de dinsdag en woensdag uitgeschakelde clubs won alleen kampioen FC Kaiserslautern, eveneens thuis met 3-0 tegen Hansa Rostock. Het publiek in het bijna volle Fritz Walter-stadion pepte de voetballers op met gezang en spandoeken met teksten als „Jongens, we zijn trots op jullie. Kop op." Kaiserslautern incasseerde woensdag in de laatste seconden de fatale treffer tegen Cruijffs Barcelona.

Bayern München, dat zakte tot de veertiende plaats maar zich wil opwerken naar een UEFA-bekerplaats, stond bij rust met 2-0 voor tegen Leverkusen dankzij treffers van aankoop Labbadia. Lerby's Bayern speelde aanvaardbaar, in ieder geval met veel inzet. Na de pauze scoorden de jonge Happe en verdediger Kree, zijn zesde doelpunt van het seizoen. Het waren de eerste tegentreffers voor Tony Schumacher in drie duels.
De hoogste zege was voor FC Köln, 4-1 tegen Fortuna Düsseldorf. Maurice Banach, mede-topscorer (met Chapuisat) in de Bundesliga, maakte twee treffers.

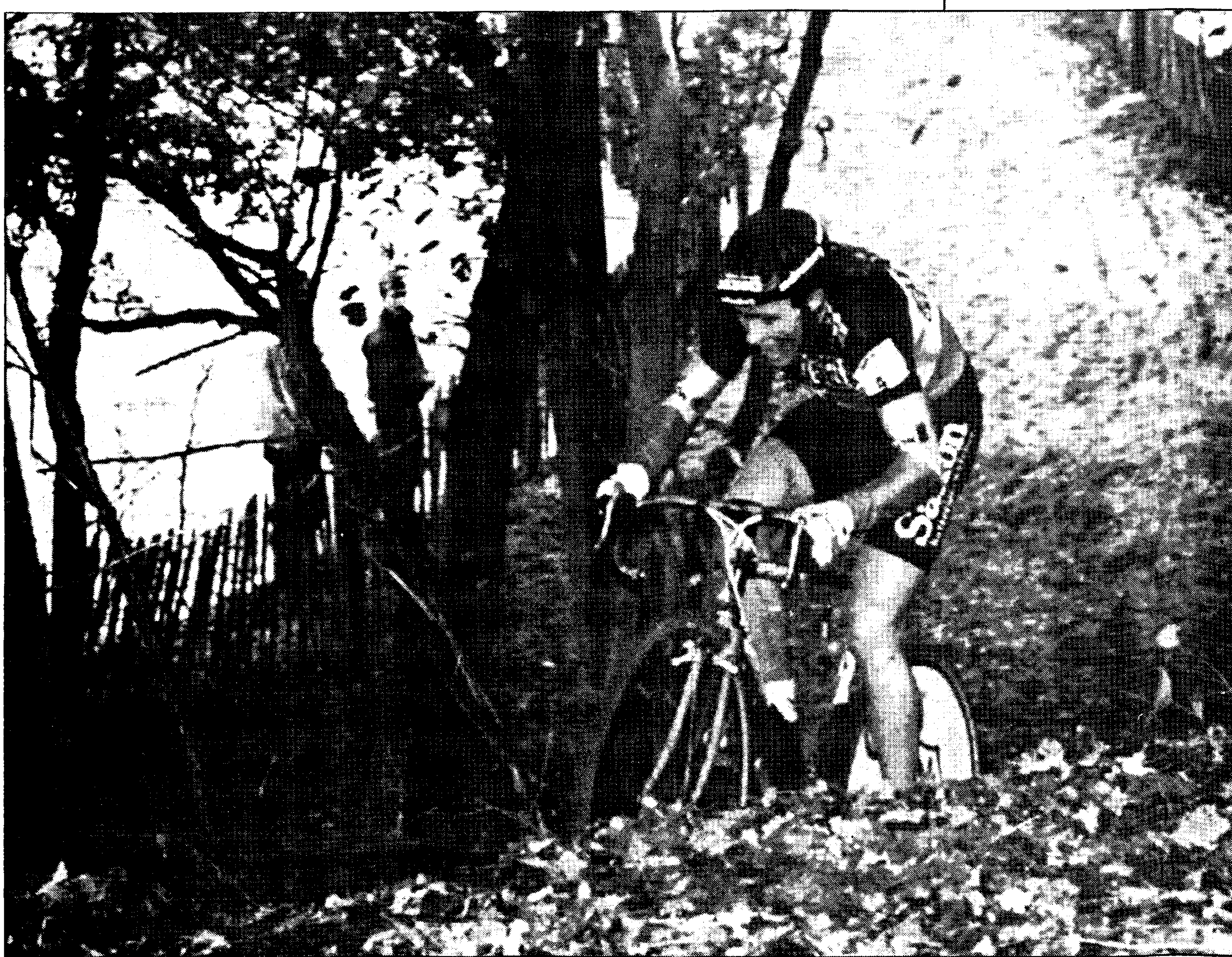
Olympique

PARIJS – Olympique Marseille, woensdagavond uitgeschakeld in de strijd om de Europese beker, heeft zaterdagavond op de zevenentiende speeldag van de Franse competitie een punt verspeeld. Olympique kwam in de uitwedstrijd tegen Montpellier niet verder dan een gelijkspel: 0-0. Monaco won op eigen terrein zeer gelukkig van Nantes. De ploeg uit het Prinsdom kwam aan de winst door een eigen doelpunt van Bonalair. Monaco is Olympique Marseille tot op twee punten genaderd.

Slechts figurantenrol voor Nederlanders in Gieten

Danny de Bie super

● Danny de Bie op weg naar de overwinning in de Super Prestige-veldrit van Gieten.



GIETEN - Hij beschouwde zijn overwinning in Gieten niet als een wraakoefening. Danny de Bie was niet belust op revanche voor het startverbod in het WK veldrijden begin dit jaar in hetzelfde Drentse dorp, waar gisteren de tweede wedstrijd voor de Super Prestige Trofee werd gehouden. De 32-jarige Belgische kampioen demonstreerde evenals een jaar geleden dat hij al vroeg in het seizoen in vorm is. Alleen wereldkampioen Radomir Simunek, zijn belangrijkste rivaal, spartelde in Gieten enigszins tegen.

De Tsjechoslowaak, vorige week winnaar van de eerste koers in Pilzen, zette te laat de achtervolging in. Voor de Nederlanders was in eigen land slechts een figurantenrol weggelegd met Van Bakel op de achtste plaats.

De Bie heeft dit jaar geen prettige herinnering overgehouden aan het verblijf in het noorden van Nederland. De UCI (internationale wielrenunie) verbood hem op het laatste moment deel te nemen aan het wereldkampioenschap. De reden voor het startverbod was een dopingaffaire waarin de vroegere wereldkampioen nog steeds is verwikkeld. Aanstaande donderdag krijgt de zaak een nieuw vervolg bij de rechtbank van Ieper. Daar wordt een uitspraak verwacht over de zogenaamde condoom-affaire.

Kwestie

„Ik schuif de kwestie zo ver mogelijk van me af", zei De Bie na afloop van zijn zege. „Het lukt me niet volledig afstand te nemen. Het spookt nog wel door mijn hoofd, maar ik weet dat ik onschuldig ben. Daarom maak ik me niet echt ongerust."

Dat behoefde de Belg ook niet te doen in de saai verlopen wedstrijd. Hij nam direct na de start de leiding en stond die niet meer af. Niemand had een antwoord op zijn offensief. Ogenschijnlijk gemakkelijk bleef hij uit de greep van de jachtgroep. „Het was evenwel moeilijker dan het leek. Ik heb mijn lichaam moeten pijnigen. Ik was niet louter gebrand op sportieve wraak. Ik wilde winnen om de nederlaag van vorige week in Pilzen tegen Simunek te rehabiliteren."

Dat lukte, maar het leverde de Belg niet meer dan een punt winst op in het klassement. Dat stoorde de eerzuchtige veldrijder enigszins. „Het uiteindelijke resultaat valt tegen. Maar Simunek is een groot kampioen. Hem rijd je niet zo maar los", loofde De Bie zijn aartsrivaal.

Voor de Nederlanders had hij weinig complimentjes in voorraad („Ze vallen tegen."). Daartoe was ook nauwelijks aanleiding. Vorig jaar camoufleerde Adri van der Poel in Gieten het matige presteren van de nationale veldrijders met zijn tweede plaats. Dit keer was de vakantievierende Van der Poel niet aanwezig om het tegenvallende optreden naar de achtergrond te verdringen.

Van Bakel klaagde dat hij niet voor zijn eigen kans had kunnen rijden omdat ploegmakker De Bie op kop reed. Maar de Brabander, vorige week zesde in Pilzen, erkende dat hij wellicht te lief was geweest. Zeker tegenover teamgenoot De Brauwer, die wel op het erepodium terecht kwam.

„Ik moet iets brutaler worden. Dan was een ereplaats mogelijk geweest", sprak de beste Nederlander met spijt in zijn stem. De klaagzang van Kools en Hendriks beperkte zich tot de slechte vorm en materiaalpech. Henk Baars bereikte niet eens de finish. De wereldkampioen van 1990 gaf op na een val waarbij hij zijn achillespees blesseerde.

Wereldbeker veldrijders

GIETEN - De veldrijders willen meer competitie. Willen de kalender drastisch herzien en vragen de internationale profsectie van Hein Verbruggen een opwaardering van het veldrijden.

De wensen zijn bekend bij de FICP, hebben ook de aandacht, maar de eventuele uitvoering is op zijn vroegst volgend seizoen te verwachten. „Dat lijkt me nog te vroeg", zei Gerrie van Gerwen, coördinator van de Nederlandse profsectie. „We moeten het programma gaan opschonen. Tal van veldritten in België en Nederland dragen ten onrechte de naam internationaal. Een onderverdeling in categorieën met promotie en degradatie is dringend noodzakelijk. De eerste vijftien of twintig van het klassement zouden automatisch van deelneming aan het WK verzekerd moeten zijn", aldus Van Gerwen.

De organisator van de Super Prestige heeft bij de FICP voorgesteld een wereldbekerklassement voor veldrijders in te stellen. Met FICP-punten. „Die evenwel niet meetellen voor de weg", aldus André de Brouwer, secretaris van de verenigde veldritorganisatoren zondag in Gieten. „Maar er moet iets gebeuren. Het veldrijden moet voor de renners sportief, maar ook financieel, aantrekkelijker worden. Het publiek blijft wel komen, maar veel coureurs blijven thuis of kiezen voor lucratievere wedstrijden. Zoals de Zwitsers."

Dörenberg behoudt kans op finaleplaats

ENSCHEDE – Gaston Dörenberg heeft in het tweede weekend van de halve finale Nederlands kampioenschap schaken te Enschede nog een kleine kans behouden, om zich van één der vier promotieplaatsen te verzekeren. Na zijn start in het eerste weekend met 2 uit 3 versloeg de momenteel in Eindhoven vertoevende Limburger in de vierde ronde met zwart spelend Henk van der Poel uit Huizen. Hiervoor was wel enig fortuin nodig, want in een moeilijke stelling kreeg Dörenberg plotseling een stuk aangeboden.

Door deze overwinning steeg de Limburger naar een (gedeelde) tweede plaats in het tussenklassement, en moest hij in de vijfde ronde aantreden tegen de koploper Friso Nijboer uit Amsterdam, één der favorieten. Dörenberg was kansloos.

De zesde ronde bracht Dorenb[e]rg achter de zwarte stukken tegen [de] toernooi-winnaar van vorig ja[ar] Gert Pieterse uit Amsterdam. To[en] zag hij kans om de stelling te sl[uiten], en na enig gemanoevreer h[er]stelde hij het evenwicht.

Nadat beiden goed door de tij[d]controle zijn gekomen werd rem[ise] overeengekomen.

Dorenberg heeft nu 3 1/2 punt ui[t] partijen, en bezet de 11e plaa[ts].

● WATERPOLO – De waterpoloërs van AZC Alphen zijn in de Europacup voor bekerwinnaars in de eerste ronde uitgeschakeld door Tourcoing (12-13) en Hannover (14-16). Polar Bears plaatste zich via een nederlaag tegen Berlijn (12-17) en winst op Stockholm (27-9) en Innsbruck (23-5) voor de tweede ronde.

Ook Cabestany ploegmakker Bugno

MILAAN - De Spaanse wielrenner Pello Ruiz-Cabestany fietst komend seizoen voor de Italiaanse ploeg Chateau d'Ax-Gatorade, waarvan wereldkampioen Gianni Bugno kopman is. De 29-jarige Bask is beroepsrenner sinds 1984. Hij kwam uit voor de Spaanse ploeg CLAS.

Cabestany heeft een contract getekend voor een jaar, met een optie voor nog een seizoen. Gatorade trok eerder Laurent Fignon en Dirk de Wolf aan.

Slovenië erkend als skiland

OBERHOFEN - De internationale skifederatie (FIS) is de eerste sportbond die Slovenië heeft erkend als onafhankelijk lid. Dat gebeurde tijdens de FIS-vergadering in Oberhofen. De negentien leden stemden unaniem voor Slovenië. Ook de Baltische staten Estland, Letland en Litouwen en Sudan zijn in het bestand opgenomen.

Algemeen secretaris Gianfranco Kasper van de FIS zei dat de Sloveense bond zichzelf de naam Sloveense Ski Associatie heeft gegeven. De organisatie is helemaal onafhankelijk van de Joegoslavische bond en mag van dit moment meedoen aan wedstrijden.

Volgens Kasper heeft Kroatië nog geen verzoek voor een eigen status ingediend. De erkenning van Slovenië heeft niet alleen politiek, doch ook sportieve betekenis. Kasper schatte dat negentig percent van de Joegoslavische toppers in het alpineskiën van Sloveense afkomst zijn. Bovendien liggen beide plaatsen die zijn opgenomen in het Wereldbeker-circuit, Kranjska Gora en Maribor, op Sloveens grondgebied.

Schoonens en Thelen op dreef in Denemarken

HOLSTEBRO – De beide Heerlense BBH'67-boksers, Richard Schoonens en Wim Thelen, die voor deze gelegenheid uitkwamen voor een Noordnederlandse selectie, hebben in het Deense Holstebrö hun partij tegen distrikskampioenen gewonnen. Wim Thelen haalde in de eerste ronde zijn tegenstander, René Usdrup met een hoek van acht tellen neer, waarna de gong Usdrup voor een k.o. redde. Thelen won met 5-0. Vedergewicht Richard Schoonens had het in zijn duel met de veel langere Morten Dönnesen moeilijker: 3-2.

Eerste ronde wintercompetitie tennis

Titelverdediger start met zege

Van onze tennismedewerker

HULSBERG – In de eerste ronde van de Hans Schaefer wintercompetitie heeft titelverdediger GTR/NIP in de eerste klasse zijn visitekaartje afgegeven. Tegen Nieuwenhagen werd gestart met een 6-2 zege. Gastspeelster Arlette Lochtman zorgde voor de enige punten voor Nieuwenhagen. Armand Custers bleek bij de heren amper moeite te met Jeroen de Jong te hebben die hij met 8-3 versloeg.

In de andere wedstrijd in afdeling A speelden de Maastrichtse verenigingen Ready en Kimbria, die beide met een verzwakte opstelling aantraden, met 4-4 gelijk. Opvallend hierbij was het zwak presteren van Limburgs kampioen Pascal Savelkoul, die met 8-7 van Peter Snippe berloor.

In afdeling B begon favoriet van Horne uit Weert met 7-1 zege tegen Blerick. SLTC bleef in de andere wedstrijd Brunssum juist met 5-3 voor. Jenny Tielman, die pas twee weken in training was na haar lange blessureperiode, had het speelritme nog niet te pakken. Ellen Brutsaert won daardoor zowel het enkelspel (6-3) als de beide dubbels waarin Tielman tot haar tegenstanders behoorden. Verrassend was de opstelling van Manon Beltgens. Al een jaar zegt Beltgens dat ze er mee stopt. „Als ze me vragen om mee te doen, doe ik dat. Nadine Soons was nu geblesserd, ook Vera Bakker kon niet spelen, dus speelde ik weer eens."

Door zijn blessure van vorige week moest Sjeng Schalken via het Audi-B toernooi zich in de voorbije dagen trachten te plaatsen. Schalken had er geen moeite mee. Door zeges op Roeland Kuiper (6-3, 6-1) en Stefan Nipius (6-1, 6-1) slaagde hij zonder al te veel inspanning. Als tweede Limburger plaatste Ruud Boesten zich. Ook Lili Mostard slaagde er in twee wedstrijden te winnen en zich te plaatsen.

In de Duitse competitie heeft Rob van Oppen met zijn club Schwarz Weiss Keulen een fraaie 8-1 overwinning geboekt op Bergisch Gladbach. Na de enkelspelen stonden de Keulenaren al voor met 6-0. Van Oppen versloeg de Duitser May met tweemaal 6-4.

sport in cijfers

ATLETIEK

Maastricht, ENCI-bergloop: heren 9 km: 1. Marc Jaspers 27.27; 2. Maurice Swennen 27.41; 3. Guy Wauters 28.03; 4. Gielen 28.04; 5. Jan Hoven 28.07; 6. Schuurman 28.02; 7. Robert Smits 28.15; 8. John Verhiel 28.34; 9. Noël Franssen 28.43; 10. Ad Diederen 28.47. Vet. I: 1. Vissers 30.16. Vet. II: Smeets 31.10. Vet. III: Wil Timmermans 37.30. Dames: 1. Patty Hameleers 34.27; 2. Vivian Ruyters 34.49; 3. Carin Brouwers 38.00; 4. Nicolle van Uum 39.42; 5. Vera Joosten 42.56. Vet. I: Notermans 38.35. Jongens A: 1. Jurgen de Haan 30.20. Meisjes A: 1. Desi Vrijens 37.54. Recreanten heren: 1. Gerrino Mulder 30.22, dames: 1. Erica Goedegebure 37.16.

Stiphout Molenvencross HAC Helmond: heren 8550 m: 1. Jacobs 26.43; 2. Franssen 26.57; 3. Klerkx 27.16; 4. v.d. Heuvel 27.19; 5. v.d. Mortel 27.25; 6. Van Eck 27.35; 7. v.d. Winkel 27.44; 8. R. Raaymakers 28.10; 9. Verheijen 28.36; 10. Boudewijns 28.48. 50+: 1. v.d. Bosch 29.54. Dames 3200 m: 1. Hofmans 12.31; 2. v.d. Ven 12.34; 3. Huibers 12.57; 4. Theunissen 13.14; 5. Caris 13.29. Jongens-A 5350 m: 1. N. Keijsers 17.06; 2. Bouten 17.08; 3. v.d. Heijden 17.45. JB 3200 m: 1. Van Son 10.07; 2. Smulders 10.13; 3. Ramaekers 10.28; 4. Meulenbroeks 10.29. MB 2200 m: 1. Van Gorp 8.04; 5. Frenken 8.29.

Valkenswaard Valkenloop 20 km: Heren: 1. Schut 1.05.29; 2. Bierens 1.06.15; 3. Deenen 1.07.02; 13. P. van Zantvoort 1.11.51; 40+: 13. W. van Zantvoort 1.15.49. Dames 35+: 1. v.d. Linden 1.20.33; 2. v.d. Laar (Weert) 1.21.52.

Badhoevedorp, 61 km.: 1. Van Dijke 3.47.05, 2. Van Luytgaarden 3.47.34, 3. Driessen 3.49.45. Vrouwen: 1. Heynen 4.42.54.

Berlijn Ekiden-marathon, mannen: 1. Etiopië 1.58.20, 2. Verenigde Staten 1.59.35, 3. Groot-Brittannië 1.59.41, 4. Duitsland 2.00.51, 5. Sovjetunie 2.00.59, 6. Japan 2.02.04, 16. Nederland (Gielen, Van Rooy, Aris, Versteeg, Vermeule) 2.04.58.

BASKETBAL

Eindhoven Mannen, eerste van twee oefenwedstrijden. Nederland - Polen 85-70 (42-31).

BILJARTEN

Rotterdam Grand Prix driebanden, eerste ronde: Belderbos - Holtrop 50-36 (46), Van der Lem - Kriekaard 50-37 (64), Hermse - Arkesteijn 50-40 (42), Habraken - Van Manen 50-49 (43), Van Cromvoirt - Nieuwenburg 50-34 (40), Weijenburg - Bongers 50-31 (33), Jaspers - Dekker 50-29 (37), Burgman - De Ridder 50-43 (39), Van Uum - Van Pruyssen 50-36 (46), Valentijn - Bult 50-48 (44), De Kleine - Van Leuteren 50-32 (39), Vergouwen - Janssen 50-42 (54), Velthuis - Van Daalen 50-35 (43), Van Beek - Vredeveldt 50-47 (62), Van der Smissen - Van Straalen 50-18 (23), Havermans - Overmars 50-29 (42).

TENNIS

Hulsberg Hans Schaefer wintercompetitie: 1e klasse afd. A: Kimbria - Ready 4-4: 1HE Snippe - Savelkoul 8-7; 2HE Merry - de Jonghe 6-4; 1DE Hoedemakers - Vanormelingen 3-11; 2DE Pirson - Curfs 3-10; HD Snippe/Merry - Savelkoul/Kerkhoffs 8-6; DD Hoedemakers/Pirson - Vanormelingen/Curfs 3-9; 1GD Snippe/Pirson - Savelkoul/Vanormelingen 2-7; 2GD Merry/Hoedemakers - Kerkhofs/Curfs 8-7; GTR/NIP - Nieuwenhagen 6-2: 1HE Custers - de Jong 8-3; 2HE Koch - te Nijenhuis 7-5; 1DE Joosten - Lochtman 1-4; 2DE Savelkoul - Fijen 15-1; HD Custers/Koch - de Jong/te Nijenhuis 10-5; DD Savelkoul/Joosten - Lochtman/Fijen 8-5; 1GD Joosten/Custers - Lochtman/de Jong 6-7; 2GD Savelkoul/Koch - Fijen/te Nijenhuis 10-5.

afd B: SLTC - Brunssum 5-3; 1HE Bokhorst - Hofman 10-1; 2HE Mol - Stoelers 7-6; 1DE Tielman - Brutsaert 3-6; 2DE Beltgens - Kriescher 5-3; HD Bokhorst/Mol - Hofman/Horsman 9-6; DD Tielman/Beltgens - Kriescher/Brutsaert 5-8; 1GD Bokhorst/Beltgens - Stoelers/Brutsaert 7-8; 2GD Mol/Tielman -Horsmans/Kriescher 8-6; van Horne - Blerick 7-1; 1HE van Oirschot - van Seters 8-3; 2HE Voorbraak - Verspa 11-3; 1DE Bartels - Mulder 6-3; 2DE Druyts - Knaapen 9-1; HD Janssen/van Oirschot - van Seters/Verspa 10-4; DD Bartels/Druyts - Snijders/Mulder 9-5; 1GD Voorbraak/Bartels - Mulder/van Seters 7-10; 2GD Janssen/Druyts - Snijders/Verspa 11-4.

Helsinki mannen, 200.000 gulden: Halve finales: Antonisch - Enqvist 6-4 6-3, Schapers - Zivojinovic 7-6 7-6. Finale: Schapers - Antonitsch 7-6 4-6 7-5.

Birmingham mannen, 1 miljoen gulden: Halve finales: Chang - Reneberg 4-6 6-1 6-2, Raoux - Champion (Fra/6) 6-4. Finale: Chang - Raoux 6-3 6-2.

Moskou mannen, 660.000 gulden: Halve finales: Hlasek - Volkov 6-4 6-2, Tsjerkasov - Gorriz 6-3 6-4. Finale: Tsjerkasov - Hlasek 7-6 3-6 7-6. Dubbelspel, halve finales: Tsjerkasov/Volkov - Krajicek/Siemerink 7-6 6-3, Jelen/Steeb - Sobel/Cihak 6-4 6-4.

Sao Paulo mannen, 500.000 gulden: Halve finales: Oncins - Clavet 6-4 6-3, Miniussi - Gomez 6-4 6-4. Finale: Miniussi - Oncins 2-6 6-3 6-4.

Oakland, vrouwen, 700.000 gulden: Kwartfinales: Navratilova - Pierce 6-2 6-2, Seles - Harvey-Wild 6-0 6-2, McNeil - Rehe 7-6 6-2, Maleeva-Fragniere - Frazier 6-3 6-2. Halve finales: Navratilova - McNeil 6-3 6-2, Seles - Maleeva-Fragniere 6-2 6-1.

Nashville, vrouwen, 300.000 gulden: kwartfinales: Adams - Whittington 7-5 6-1, Habsudova - Basuki 6-4 6-2, Medvedeva - Demongeot 3-6 7-5 6-2, Appelmans - Daniels 6-4 6-4. Halve finales: Appelmans - Habsudova 6-3 6-4, Adams - Medvedeva 7-6 5-7 6-4. Dubbelspel: kwartfinales: Basuki/Vis - Adams/Bollegraf 7-5 6-3.

SCHAKEN

Parijs, rapid-schaaktoernooi (50 minuten per partij, eventuele beslissende partij over 11 minuten) achtste finales: Kasparov wint van Khalifman, Gelfand wint van Beljavski, Barejev wint van Lautier, Short wint van Goerevitsj, Anand wint van Kortsjnoi, Salov wint van Joesoepov, Timman wint van Kamski, Karpov wint van Speelman.

VOLLEYBAL

Sacramento testserie Verenigde Staten - Nederland vierde wedstrijd: 3-2 (15-4 11-15 16-17 15-9 15-13), vijfde wedstrijd Berkeley 3-0 (15-13 15-10 16-14. Eindstand: 4-1.

Europacup tweede wedstrijd: Europa Cup I, mannen: Dynamo Apeldoorn - Kungalv VBK 3-0 (15-10 15-12 15-3). Eerste wedstrijd: 3-1. Dynamo naar tweede ronde. Europa Cup II, mannen: ZVH Zevenhuizen - Sporting Lissabon 3-0 (15-7 15-12 15-11). Eerste wedstrijd: 0-3. Lissabon naar tweede ronde op grond van meer gescoorde punten. Europa Cup III, mannen: Wuppertal - Geldrop 3-1 (15-9 15-8 13-15 15-12). Eerste wedstrijd: 3-0. Wuppertal naar tweede ronde. Europa Cup II, vrouwen: Martinus Amstelveen - Sandviken Bergen 3-0 (15-5 15-3 15-8). Eerste wedstrijd: 3-0. Martinus naar tweede ronde. Europa Cup III, vrouwen: St. Raphael - Brevok Breda 3-0 (15-5 15-5 17-16). Eerste wedstrijd: 3-1. St. Raphael naar tweede ronde.

ZWEMMEN

Sittard Annie Palmaers-trofee 100 m vlinderslag meisjes o.12: 1. Nancy Geilen 120.5; 100 m vlinderslag jongens o.12: 1. Bart Geenen 116.8; 100 m schoolslag meisjes o.10: 1. Judith Veugen 140.5; 100 m vlinderslag jongens o.10: 1. Bjorn Dierx 136.1; 100 m schoolslag meisjes o.16: 1. Angelique Wetzels 120.1; 100 m schoolslag jongens o.14: 1. Kazimir Hermans 115.8; 200 m schoolslag jongens o.18: 1. Jurgen Langer 230.7; 100 m vlinderslag heren: 1. Edgar Thimister 058.9; 100 m schoolslag meisjes o.12: 1. Kirsten Savelberg 26.6; 100 m vrije slag jongens o.12: 1. Bas Diederen 106.6; 100 m vlinderslag meisjes o.16: 1. Angelique Wetzels 109.6; 100 m schoolslag heren: 1. Jos Beckers 110.3; 100 m vrije slag meisjes o.12: 1. Miranda Meertens 112.3; 100 m rugslag jongens o.10: 1. Bjorn Dierx 130.0; 100 m schoolslag jongens o.18: 1. Danny Senden 108.8; 100 m vlinderslag jongens o.14: 1. Armond Meertens 110.5; 100 m vrije slag dames: 1. Dianne Niën 102.0; 100 m rugslag jongens o.16: 1. Paul Nies 112.5; 4x100 m wisselslag estafette meisjes o.12: 1. Hellas 541.7; 4x100 m wisselslag estafette heren: 1. MZPC 406.6.

WIELRENNEN

Gieten Superprestige veldrijden, tweede wedstrijd: 1. De Bie 1.06.00, 2. Simunek 0.28, 3. De Brauwer 0.43, 4. Pauwels 0.46, 5. Fort 0.56, 6. Thielemans 0.58, 7. Karel Camrda 1.01, 8. Van Bakel 1.03, 9. De Roose 1.09, 10. Van Riet 1.17, 11. Hautekeete 1.20, 12. Van Bouwel 1.22, 13. Kools 1.24, 14. Moonen 1.31, 15. Hendriks 1.33. Klassement: 1. Simunek 29 punten, 2. De Bie 26, 3. Fort 23, 4. Van Bakel, Karel Camrda 18, 6. Pontini 14, 7. Eslnic, De Brauwer 13, 9.Pauwels , De Roose 12, 11.Thielemans 10, 12. Baars 8, 13. Frischknecht 7, 14. Pavel Camrda, Van Riet 6.

Winterswijk, veldrit amateurs: 1. Martens, 2. Ophei 0.10, 3. Dussel, 4. Ariesse 0.20, 5. Külhman 0.35.

Berlicum, veldrit amateurs: 1. Van Bijnen, 2. Martens op 0.05, 3. Van der Heijden 0.20, 4. Kuhlman 0.35, 5. Van der Holst 1.00.

damesvoetbal

Hoofdklasse

Bavel-GDA	1-5
Den Dungen-SET	7-0
NEC-Leveroy	3-1

jeugdvoetbal

Landelijke Hoofdklasse B

FC Zwolle-Feyenoord	0-0
Excelsior-PSV	0-3

Eerste klasse D

MVV-Roda JC	0-2
NEC-Volharding	6-1
PSV 2-Helmond Sport	3-4

Interregionaal

RKVVL-Groene Ster	2-2
EHC-Panningen	4-0

1e Klasse A zuid

MVV '02-Bekkerveld	3-2

afd. limburg

Tweede klasse I

CSVT-Nieuw Einde 3	6-2

Vierde klasse Z1

Minor 6-RKDFC 5	1-5
VKC 5-CSVT	5-1

Vierde klasse Z2

N. Einde 5-Gr. Ster 6	2-4
A'bosch 4-Minor 5	0-1
Vaesrade 5-RKSNE 5	0-2
CSVT 2-Passart 4	2-4

Vierde klasse Z3

SVN 8-Bekkerveld 8	1-1

zaalhandbal

DAMES

eredivisie

PSV-Aalsmeer	22-13
Hellas-V en L	16-16
OSC-Swift R	11-22
DSVD-Quintus	13-18

stand:

Swift R	5-9
V en L	5-9
Hellas	5-7
Aalsmeer	5-6
Quintus	4-5
Bollenstreek	4-4
SEW	3-2
UVG	4-2
PSV	5-2
OSC	4-2
DSVD	4-0

eerste divisie:

Velo-Loreal	7-15
Internos-Sittard	14-15
Iason-Bevo	13-15
SVM-OSC 2	15-21
Westlandia-Noav	16-10

stand:

Sittard	5-10
Hermes	4-8
OSC 2	4-6
Bevo	4-6
Loreal	5-6
Internos	4-4
SVM	5-4
Iason	4-0
Velo	5-0
Noav	5-0

tweede divisie:

OBW-Esca	9-8
Sittard 2-Blauw Wit	17-13
V en L 2-Achilles	9-16
Heeten-Kwiek	14-13
Posterholt-Were Di	15-13

stand:

Esca	3-4
Kwiek	3-4
Blauw Wit	3-4
Heeten	3-4
OBW	3-4
Achilles	3-4
Posterholt	3-2
V en L 2	3-0
Were Di	3-0

derde divisie:

Margraten-Swift H	9-17
Leudal-Zephyr	10-20
Caesar-Rapiditas	14-18
PSV 2-Eindhoven	11-10
Niobe-Merefeldia	15-8

stand:

Swift H	3-6
PSV 2	3-6
Margraten	3-4
Eindhoven	3-4
Zephyr	3-4
Rapiditas	3-3
Niobe	3-3
Caesar	3-0
Leudal	3-0
Merefeldia	3-0

jeugddivisie:

Meteoor-DVC	12-6
Iason-Bevo	15-9
SVM-V en L	9-17
Noav-Eindhoven	8-14
VHC-Esca	11-13

stand:

V en L	5-10
Iason	5-10
Meteoor	5-7
Bevo	5-6
Esca	4-4
Eindhoven	3-3
SVM	5-3
PSV	3-2
VHC	4-2
DVC	4-1
Noav	5-0

HEREN

eredivisie:

Sittardia-E en O	23-19
Tachos-Aalsmeer	15-18
Olympia-Hellas	17-24
Bevo-Blauw Wit	16-20
Esca-V en L	13-31
Hermes-OSC	24-16

stand:

Sittardia	8-14
V en L	7-12
Aalsmeer	8-11
Blauw Wit	8-11
E en O	7-10
Hermes	8-10
Tachos	8-8
Hellas	8-7
Esca	8-6
Bevo	8-5
Olympia	8-2
OSC	8-0

eerste divisie:

UDSV-WIK	26-26
Aalsmeer 3-Delta Sport	21-25
Pius X-Loreal	17-21
Saturnus-Noav	31-20

stand:

Delta Sport	5-10
UDSV	5-6
Saturnus	3-4
Noav	3-4
Loreal	4-4
Aalsmeer 3	5-4
WIK	5-3
Pius X	3-2
PSV	3-2
Quintus	4-1

tweede divisie:

Gazellen-Rapiditas	19-8
Sittardia 2-Blauw Wit 2	19-17
SVM-Swift A 2	18-12
Laren-Swift R	13-18
Blerick-UDI	18-18

stand:

Swift R	3-6
Gazellen	3-6
Rapiditas	3-4
Sittardia 2	3-4
Blauw Wit 2	3-3
SVM	3-3
Laren	3-2
Blerick	3-1
UDI	3-1
Swift A 2	3-0

derde divisie:

Jupiter-Vios	23-22
Habo-Meteoor	15-18
Caesar-V en L 2	24-14
Bergeijk-HVV	13-19
Tremeg-HBS	16-17

stand:

Meteoor	3-6
HVV	3-5
Caesar	3-4
V en L 2	3-4
Jupiter	3-4
HBS	3-3
Habo	3-2
Tremeg	3-1
Vios	3-1
Bergeijk	3-0

volleybal

Dames 1e divisie B

Rentokil-Gevamy 2	3-2
Flamingo's-VCH	0-3
Tonegido-Symmachia	3-1
Dos-Rentokil	3-0
Gevamy 2-Sarto P	3-2
Odulphus-Henzo	2-3

Stand

VCH	5-13
Dos	5-12
Symmachia	5-9
Henzo/Oikos	5-8
Sarto/Pellikaan	5-8
Gevamy/VVC	5-7
Odulphus	5-7
Rentokil/ZVH 5-7	5-7
Somas/Activia	5-7
Tonegido	5-5
Flamingo's	5-4
EAVV	5-3

Dames 2e divisie D

Facopa-VCH 2	3-0
Autodrop-Switch	3-1
Vocasa-Normis	3-2
Rapid-Civitas	3-1
Moonen-Trivos	0-3
Peelpush-Henzo 2	2-3

Stand

Vocasa	5-13
Autodrop/VCG	5-12
Normis/Orion	5-11
Peelpush	5-11
Facopa Weert	5-10
Rapid	5-9
Switch	5-9
Trivos	5-9
Civitas	5-2
Henzo/Oikos 2	5-2
VCH 2	5-2
Moonen Papier	5-0

Dames 3e divisie H

Sittardia-VCH 3	0-3
Rooyse-Dynamic	3-2
Set Up-Jokers	3-1
Rapid 2-Hovoc	0-3
Geevers-Sondermeyer	1-3
Voerendaal-Velden	3-0

Stand

VCH 3	5-14
Dynamic	5-11
Hovoc	5-11
Voerendaal	5-10
Rooyse	5-9
Geevers	5-8
Sondermeyer	5-8
Velden	5-7
Jokers	5-5
Set Up	5-4
Rapid 2	5-3
Sittardia	5-0

NSW-beker

Hovoc-Autodrop	3-2
Halley-Henzo	3-1

Heren 1e divisie B

BSC Comp.S.-Sl.Sport	0-3
Leython-Rijnmond	1-3
Vocasa-Vrevok	0-3
Delta-Geevers	3-1
Nokia-Peelpush	3-0
Odulphus-Gevamy	2-3

Stand

Nokia	5-15
Gevamy	5-14
Sliedrecht Sport	5-12
Vrevok	5-12
Odulphus	5-10
Rijnmond	5-7
Delta	5-6
Geevers	5-6
Peelpush	5-4
BCS Comp.Serv.	5-2
Vocasa	5-2
Leython	5-0

Heren 2e divisie D

Flamingo's-VCH	1-3
Autodrop 2-Hajraa	1-3
Morres-Facopa	0-3
Velden-Somas	2-3
Polaris-Hypotheker	3-0
Jola-Gevamy 2	3-0

Stand

Facopa Weert	5-15
Hajraa	5-12
Polaris	5-12
Jola/Olympus	5-11
VCH	5-10
Flamingo's	5-8
Hypotheker	5-5
Gevamy 2	4-4
Somas/Activia	5-4
Velden	5-4
Autodrop 2	5-2
Morres/Hulst	4-0

Heren 3e divisie H

Sittardia-Nuvoc	3-0
Rooyse-Kompro	0-3
Rapid-Maasbracht	3-2
Revoc-Wevoc	1-3
Ledub-Vocas	3-0

Stand

Janssen	5-15
Kompro	5-11
Ledub	5-9
Revoc	5-9
Sittardia	5-9
Nuvoc	5-8
Rapid	5-7
Rooyse	5-6
Vocas	5-6
Wevoc	5-6
Maasbracht	5-4
Interkontakt	5-0

NSW-beker

VCH-Hypotheker	1-3
Rapid-Geevers	1-3

Limburgers onderstrepen groeiende vorm

Sittardia drukt E en O nog dieper in problemen

Van onze medewerker MICHEL JANSSEN

SITTARD - Met een verrassend ruime 23-19 overwinning op HAKA/E en O onderstreepte VGZ/Sittardia zijn groeiende vorm en werd de regerend kampioen, met nu al zes verliespunten, nog dieper in de problemen gedrukt. Er werd overigens opmerkelijk luchthartig gereageerd op de tegenvallende resultaten en men rekent erop dat herstel op niet al te lange termijn zal intreden.

Sittardia nam na ongeveer een kwartier spelen de leiding en bouwde die voor de rust uit tot 12-9. Daarna E en O ook in de tweede helft niet in staat bleek de stand weer in overeenstemming te brengen met de bedragen die voor het seizoen in de beide ploegen werden geïnvesteerd.

De gasten, spelend zonder de geblesseerde Robert Fiege, hadden weliswaar speeltjes een 0-2 voorsprong genomen, maar al na vier minuten was de score weer in evenwicht.

Tien minuten lang scoorden de ploegen om en om, maar toen vervolgens de sterk spelende Tummers voor 6-5 had gezorgd, greep Sittardia het initiatief. Daarbij nam coach Ton Velraeds nogal wat risico's door zijn basisopstelling de volle 30 minuten in het veld te laten. Maar de gevreesde complicaties bleven uit en ook in de tweede helft had de thuisclub het beste van het spel. Doelman Dick Mastenbroek demonteerde de goede voornemens waarmee de gasten na de hervatting weer het parket betraden.

Nadat Benda nog voor 13-9 had gezorgd, stopte hij een strafworp van Hagreize om 40 seconden later Joop Fiege tot een scherp schot te dwingen dat op de paal belandde. Enkele malen kwam E en O, ondanks het goede verdedigingswerk van de Sittardenaren, tot op twee doelpunten, maar altijd was er dan een treffer van Consten of Vijgeboom die de marge weer vergrootte. Betrekkelijk snel werd er voor de redelijk bezette tribunes dan ook duidelijk dat Sittardia er, veel beter dan zijn tegenstander, in slaagde de wil om te winnen in daden om te zetten. Velraeds bleef voorzichtig wisselen, daarbij rekenend op de betere conditie van zijn ploeg en met een verdiende 23-19 overwinning had hij het gelijk aan zijn zijde.

Lambert Schuurs had geen gemakkelijke avond aan de Emmer-cirkel. Hij hing meestal in de sterke armen van de Spanjaar Garcia of hernieuwde de kennismaking met de opnieuw geweldig schoffelende De Boer. Hij bevond zich daarbij in de gedoogzone die het overigens goedleidende scheidsrechtersduo Duyndam en Helleman had ingesteld.

Zijn lichter gebouwde en beweeglijker collega aan E en O-zijde, oud-international Patrick Berendsen bezorgde de Sittardse defensie, vooral in de tweede helft, nogal wat hoofdbrekens. Zeven maal trof hij doel en daarmee was hij de topscorer van zijn ploeg. Voor VGZ/Sittardia scoorden Consten (8,4), Vijgeboom (5,2), Tummers (4), Schuurs (3), Benda (2) en Janssen (1).

● *Lambert Schuurs breekt door ondanks hevig verweer van Henk de Boer van E en O.*

Foto: PETER ROOZEN

Limburgs handbal in volle glorie

Van onze medewerker

HEERLEN - In de hoogste klassen van het vaderlandse handbal is sprake van een fenomeen dat jaren geleden aan de orde van de dag was, maar daarna niet meer voorkwam. De top van de eredivisie wordt, zowel bij de heren als bij de dames, aangevoerd door de Limburgse clubs.

Blauw Wit derbywinnaar

V en L haalt fors uit

van onze medewerker

HEERLEN - In de eredivisie zaalhandbal hebben de heren van Blauw Wit en Hirschmann/V en L de volle winst behaald. Blauw Wit won in Panningen de Limburgse derby van debutant Bevo met 20-16, terwijl V en L fors uithaalde tegen Esca: 31-13. Morgenavond wacht de Geleense ploeg in Emmen (20.30 uur) het moeilijke inhaalduel tegen regerend kampioen E en O.

Blauw Wit keek na twaalf minuten tegen een 1-5 achterstand aan, maar kon met veel inzet en gedegen spel de stand binnen vijf minuten gelijk trekken: 6-6.

Na de pauze (10-10) verdedigde de Beekse ploeg optimaal en stond de thuisclub pas na zeventien minuten de eerste treffer toe. Blauw Wit leidde op dat moment al met 14-10 en speelde de wedstrijd bekeken uit naar een 20-16 zege. Raymond Cremers was met vijf treffers succesvolste Blauw Wit-schutter.

V en L wist in de eerste helft geen raad met een enthousiast spelend Esca. De ruststand van 15-10 in Geleens voordeel werd echter na de pauze fors uitgebouwd. V en L deed in die tweede dertig minuten wat het wilde en kon via 11-24 op 13-31 afsluiten, ‚wetende dat morgen een heel wat zwaardere tegenstander in Emmen wacht.

Voor V en L waren Claus Veerman (10), Peter Portengen (7) en Gert Klinkers (5) de trefzekerste spelers.

Aalsmeer schietschijf

AALSMEER - Aalsmeer, landskampioen en bekerhouder handbal bij de vrouwen, pleegt vaak te scoren. De ploeg van trainer Frans van Iersel bevestigde de reputatie op Europees niveau. De hoge productie ging in de ontmoeting met Chimistul Vilcea echter gepaard met ernstige verwaarlozing van defensieve taken, hetgeen ook al typerend voor Aalsmeer is. Na de 29-40 in de eerste wedstrijd van de tweede ronde kunnen de Aalsmeerse vrouwen hoop op een plaatsje in de kwartfinales laten varen. SEW verloor in de uitwedstrijd voor het IHF-toernooi met 14-22 van TJ Tempo Partizanske uit Tsjechoslowakije.

V en L toch tevreden met winstpunt

Swift verovert koppositie

Van onze medewerker

HEERLEN - De dames van ADB/V en L hebben na vijf speeldagen het eerste verliespunt opgelopen. In Den Haag speelde de ploeg, met veel moeite, gelijk tegen Hellas: 16-16. Zodoende kwam debutant Swift Roermond aan de leiding door een vrij simpele zege op OSC: 22-11.

V en L speelde een moeilijke partij. „Als je bedenkt dat we in totaal dertien keer het houtwerk raakten, dan moet ik na afloop toch tevreden zijn met dat ene punt. Niets lukte vandaag. Maar toch heeft deze jonge ploeg enorm geknokt en op basis van die inzet vind ik dit punt verdiend", aldus oefenmeester Wiel Mayntz.

Binnen tien minuten keek V en L tegen een 0-3 achterstand aan en kon aan die marge na dertig minuten niets veranderen: 6-9. Na de rust verliep het in verdedigend opzicht heel wat beter en kon de Geleense ploeg zeven minuten voor tijd op 15-15 komen. Met veel inzet aan beide kanten werd nog een keer gescoord, maar verzuimde V en L in de slotminuten een overtalsituatie optimaal uit te buiten. De opbouwrij, bestaande uit Philomeen Janssen, Karen Hillen en Karin Pisters was erg goed op dreef en scoorde twaalf maal.

De Swift-dames hadden in Amsterdam na een kwartier al een gerust-stellende voorsprong op het bord gezet: 6-1. Onder het toeziend oog van de gehele ploeg van Bollenstreek - de komende tegenstander - bepaalde de debutant de pauzestand vrij simpel op 11-3.

„Na de pauze was het zaak om zolang mogelijk de concentratie vast te houden, hetgeen vrij aardig lukte gezien de 20-6 tussenstand op acht minuten voor het eindsignaal", aldus coach Gabrie Rietbroek.

Uiteindelijk finishte de ploeg op 22-11 en neemt derhalve de koppositie in in de hoogste handbalklasse in. Katalin Szilagyi (10) en Zsuzsanna Nagy (5) waren opnieuw de trefzekerste speelsters.

Coene tevreden

FOSHAN - Met twee plaatsen in de kwartfinales heeft Eline Coene tevreden haar Aziatische trip afgesloten. De Arnhemse was in Foshan (China) niet in staat de als tweede geplaatste Hua Huang uit China de weg naar de halve einstrijd te versperren. Coene verloor het duel met de nummer één van de Grand Prix-ranglijst in twee games: 2-11 6-11.

Coene deed in Azië goede zaken wat betreft haar klassering op de Grand Prix-ranglijst, die in december bepalend is voor het afsluitende toernooi in Kuala Lumpur. In de Malayisische stad mogen de deelnemers een prijzenpot van 350.000 gulden verdelen. Coene wil daar bij zijn. „Niet om te pieken, maar het geld is meegenomen."

De Arnhemse stond voor de evenementen in Thailand en China op de twaalfde plaats. Met haar prestaties schuift ze zeker op. Daarnaast had de Nederlandse het voordeel dat Helen Troke en Pernille Nedergaard de open Thaise lieten schieten en in Foshan in de eerste ronde uit het toernooi verdwenen. Nedergaard, een concurrent van Coene voor Kuala Lumpur, vertrok teleurgesteld naar huis. In de open kampioenschappen van Hong-Kong had ze geen zin meer.

Twee nederlagen volleybalteam

BERKELEY - Het Nederlands mannen volleybalteam heeft ook de laatste twee oefenwedstrijden tijdens de trip door de Verenigde Staten verloren. Vrijdag eindigde de ontmoeting in Sacramento ondanks een voorsprong van 13-10 in de vijfde set alsnog in een nederlaag: 4-15 15-11 17-16 9-15 13-15. Zaterdag na weer koffers pakken en een lange reisdag werd het voor drieduizend toeschouwers in het universiteitsgebouw van Berkeley 0-3: 13-15 10-15 14-16. Ondanks de nederlaag in straight sets was het opnieuw een spectaculair treffen; wat wel blijkt uit de speeltijd: een uur en drie kwartier. Van de vijf wedstrijden won de ploeg van Harry Brokking alleen de eerste. Het was volgens de bondscoach goed te merken, dat de jongere spelers binnen de selectie niet gewend zijn onder vermoeiende condities vijf wedstrijden in zes dagen te spelen. „Ze hebben nu zelf kunnen ervaren, dat ze nog lang niet op internationaal topniveau zitten." Dat gold met name voor Klok, Koek en Van der Meulen, die door het thuisblijven van Benne en Zwerver en het geblesseerd raken van Held en Boudrie voor een loodzware taak kwamen te staan. In het laatste oefenduel was Henk Jan Held in zoverre hersteld, dat hij weer in de basis kon worden opgesteld. Vooral in de beginfase was zijn inbreng goed. Later bleek hij het wedstrijdritme tekort te komen tegen de vooral aanvallend bijzonder sterke Amerikanen. In Berkeley speelde Boudrie in de tweede set mee. In de derde vertrouwde Brokking weer volledig op de jongeren in zijn team. Van Ree nam de plaats in van spelverdeler Selinger, De Reus verving Held en Van der Meulen loste Boudrie af.

De combinatie startte zwak (0-9 achter), herstelde zich en kreeg bij 14-13 zelfs een setpoint. De kans ging verloren doordat Van der Horst in het net serveerde. Twee smashes van Van der Meulen buiten de lijnen en een smash van Koek in het Amerikaanse blok bezegelden de nederlaag. De Amerikaanse coach Fred Sturm vond de oefenserie zo nuttig, dat hij graag met zijn team in maart/april naar Nederland wil komen voor een tweede sessie. Voor het Nederlands team zou het goed uitkomen; nu het in december geplande vierlandentoernooi in het Duitse Sindelfingen niet doorgaat vanwege de hoge organisatie-kosten.

ZVH komt vier punten te kort

● *Richard Schuil van Dynamo (links) smashed door het blok van de Zweed Anders Karlsson. Dynamo Apeldoorn zette de Zweedse kampioen VBK eenvoudig aan de kant.D*

DEN HAAG - ZVH is vier punten te kort gekomen om de tweede ronde van het Europacup II-toernooi volleybal te bereiken. Gesteund door 750 supporters in de Swanla-sporthal won de ploeg uit Zevenhuizen met 3-0 van Sporting Lissabon: 15-7, 15-12, 15-11. In de uitwedstrijd waren slechts 26 punten gemaakt.

Dynamo Apeldoorn speelde na de zege van 3-1 vorige week tegen Kungalv VBK in Zweden, thuis een goede partij. De Zweedse kampioen werd eenvoudig aan de kant gezet, Dynamo duldde geen tegenstand: 3-0; 15-10, 15-12 (2-12 achter), 15-3. De volgende tegenstander in het Europacup I-toernooi heet Il Messagero Ravenna, de nummer 1 van Italië, de club van de Amerikanen Kiraly en Timmons.

De spelers van VCG hebben ongetwijfeld ook geleerd van hun Europa Cup-avontuur. Langer dan een ronde duurde dat niet. In Geldrop was Bayer Wuppertal oppermachtig, met een 0-3 overwinning keerde de ploeg terug naar Duitsland. Gisteren bleken de Duitsers opnieuw te sterk voor de ploeg van trainer Jan Meertens.

Martinus komt in de mannencompetitie op de beslissende momenten ook nog altijd kracht tekort. Drie duels, drie nederlagen. Zaterdag stonden de spelers van trainer Marco Brouwers met 2-1 in sets voor tegen Brevok. In Amstelveen won de Bredase ploeg alsnog. In de tiebreak was het 7-15. Eindstand: 2-3. Europees volleybal was er ook bij de vrouwen, zonder verrassende uitslagen. In Frankrijk verloor Brevok opnieuw. Vorige week pakten de Bredase speelsters nog een set, nu won AS Saint Raphael in het kader van de CEV-cup met 3-0 (15-5, 15-5, 17-16). Thuis tikten de speelsters van Martinus de Noorse bekerwinnaar Sandviken opnieuw weg. Net als in Bergen stond het zestal van Lodewijk Severein ook in Amstelveen geen set af: 15-5, 5-3, 15-8. De ongeslagen status geniet Olympus Sneek na twee wedstrijden in de competitie. Zaterdag was Pollux het slachtoffer van de Friese prestatiedrang: 0-3.

Oefenwinst voor Oranje

Van onze medewerker

EINDHOVEN - Onder leiding van de nieuwe bondscoach Randy Wiel oefende het Nederlandse heren-basketbalteam gisteren in Eindhoven tegen Polen. De Polen versperden vorig jaar nog door een klinkende zege in Amsterdam de weg voor Oranje naar het Europees kampioenschap. Oranje oefende in Eindhoven met het oog op de komende kwalifikatiewedstrijd van a.s. woensdag tegen de Belgen.

België won vorig jaar nog op mirakuleuze wijze van Oranje door in de slotseconde de winnende treffer te scoren. Heerlenaar Jos Kuipers eiste toen in Brakel de hoofdrol voor zich op in de rol die de Oranje-captain nu in het vernieuwde Oranje moet delen met de spelers van Commodore Den Helder. Coach Randy Wiel is momenteel niet alleen werkzaam voor de Nederlandse basketbalbond NBB, maar is tevens nog assistent-coach van de nu al legendarische Dean Smith bij de University of North Carolina. Michael Jordan en de Laker Sterren Worthy Perkins zijn de grote sterren die hun roots hebben op de campus van North Carolina. Wiel was na afloop tevreden over de prestatie van zijn Oranje (85-70 winst). Vooral verdedigend zat het goed in elkaar, terwijl het vele wisselen geen nadelige invloed had op de teambalans. Selex-speler Richard van Poelgeest fungeerde als back-up-center van Tico Cooper. Vanavond oefent Oranje wederom tegen de Polen.

KZ profiteert

DEN HAAG - Koploper KZ heeft in de hoofdklasse van de hockeycompetitie de leidende positie in handen gehouden door in een tumultueuze wedstrijd Tilburg met 3-1 terug te wijzen. Concurrent HGC won na een sterke tweede helft duidelijk van SCHC (4-1) en volgt op één punt. Bij de vrouwen maakten de toppers Amsterdam en HGC geen fout.

Zwak debuut Gert Jakobs

UTRECHT - Profwielrenner Gert Jakobs had zich zaterdag in Utrecht een sterker debuut in de schaatsmarathon voorgesteld. Nog maar amper uit de startblokken werd hij al op een ronde gereden. En daar bleef het niet bij.

Nogmaals zag hij van het peloton de voor- en achterkant.

Halverwege de honderd-rondenrace stapte Jakobs gedesillusioneerd van het ijs. „Ik snap er niets van. Mijn conditie is goed. Ik heb vanaf oktober elke dag op het ijs getraind", zuchtte de meesterknecht van Erik Breukink. Jacobs wil zich in de komende drie wedstrijden bewijzen. Lukt dat niet, dan stopt hij.

Vunderink laat concurrentie staan

UTRECHT -- Robert Vunderink is een uitzonderlijke schaatser in het marathonpeloton. Een ondoorgrondelijke figuur, maar wel één, die voor zijn aanval het juiste moment kiest. Zoals zaterdag op de Vechtse kunstijsbaan in Utrecht. Het zware weer verstoorde bij de meeste deelnemers aan de vierde KNSB-race het ritme. Maar niet bij de wereld-uurrecordhouder. Vunderink werkte zich halverwege naar voren en met uitzondering van Fausto de Marreiros en Henk Angenent kon niemand zijn spoor volgen.

Het drietal pakte een ronde winst. In de eindsprint liet Vunderink zijn mede-vluchters staan. In het algemeen klassement moet Vunderink vooralsnog genoegen nemen met een zesde plaats. Hij heeft 28 punten achterstand op de nieuwe lijstaanvoerder de Marreiros.

EC hockey in Amstelveen

DEN HAAG - De hockeyers van Bloemendaal stuiten tijdens de groepswedstrijden van de strijd om de Europa Cup voor landskampioenen op de Spaanse vertegenwoordiger Terrassa, Alma Ata uit de Sovjetunie en het Ierse Lisnagarvey. Bekerhouder Uhlenhorst speelt tegen Havant (Eng), Leopold (Bel), Racing Club (Fra).

Bij de vrouwen ontmoeten de Nederlandse kampioen Amsterdam en de Europese bekerhouder HGC elkaar weer in de groep. Het Ierse Pegasus en de Engelse formatie Slough dienen verder als opwarmers. Beide toernooien worden van 17 tot 20 april in Amstelveen afgewerkt.

ballade

onder redactie van arno römgens

Voetballer Willem I vijf jaar geschorst

MAASTRICHT - Naar aanleiding van de incidenten tijdens de wedstrijd Walram-Willem I (29 september), waarbij de scheidsrechter L.Stoel werd geslagen, heeft de tuchtcommissie van de KNVB fors gestraft. Willem I-speler Rudi Keersemeeckers deelde destijds een klap uit aan de scheidsrechter en mag daarvoor vijf jaren niet meer voetballen. Grensrechter (en bestuurslid van Willem I) Lambert Werlotte kreeg een schorsing van zes weken opgelegd, terwijl de verzorger Willie Penders (eveneens bestuurslid van Willem I) twee weken werd geschorst. Bovendien moet Willem I een geldboete betalen.

Bij Willem I is men laaiend over de schorsingen van Lambert Werlotte en Willie Penders. Toch gaat de club niet in beroep. Willem I-voorzitter Louis Kandel: „De schorsing van beide bestuursleden is belachelijk. Grensrechter Werlotte is het veld op gelopen, omdat hij de problemen zag aankomen. Hij is aanvankelijk zelfs beticht van het slaan van de scheidsrechter. Verzorger Willie Penders kreeg de schorsing, omdat hij, ondanks het verbod van de arbiter, het veld is op gerend om onze rechtsback Peter Goyen te verzorgen. De straf van Rudi Keersemeeckers moeten wij zonder meer accepteren. Maar ook de KNVB treft schuld. De scheidsrechter was niet echt kundig. Tijdens het betreffende duel trad hij veel te autoritair op."

Een van de redenen dat Willem I niet in beroep gaat, is dat men de naam van de vereniging niet langer negatief in het nieuws wil zien komen. Louis Kandel: „Er hebben in de laatste tijd drie grote strafzaken gespeeld. Steeds was de naam van Willem I erbij betrokken. Dat was het geval bij speler Godding uit Itteren, die van Willem I afkomstig was. Daar was de zaak van R.Thieman, die van Willem I afkomstig zou zijn. Dat klopte helemaal niet. Die heeft niet bij ons gespeeld maar bij WVV'28. En nu weer dit. Wij willen eindelijk eens rust rond onze club."

Henk Ummels op non-actief

VOERENDAAL - Voerendaal-trainer Henk Ummels staat in ieder geval voor de rest van dit seizoen op non-actief. De oefenmeester, die met de Voerendaalse derdeklasser vocht tegen degradatie, heeft om medische redenen afgelopen week zijn werk bij de club gestaakt. Ummels: „Ik heb last van pijn in mijn neus-en voorhoofdsholte. In het ziekenhuis zijn enkele röntgenfoto's gemaakt. Daarbij bleek, dat er sprake is van hardnekkige ontstekingen. De behandelend medicus acht het niet verantwoord, dat ik de komende tijd nog op een voetbalveld sta. Daarom heb ik, hoe zeer het mij ook ter harte gaat, deze beslissing moeten nemen."

Voerendaal-secretaris Leo Bressers weet zondagavond nog niet dat Ummels zich voor de rest van het seizoen buiten staat acht om te trainen. Bressers: „Ik weet alleen dat de heer Ummels zich ziek heeft gemeld. Wij zullen ons dinsdag beraden over hoe het verder moet bij Voerendaal. Ik denk dat hij in ieder geval niet meer bij ons terugkeert. Ook niet als hij weer gezond is. Huub Hermans, onze assistent-trainer, zal voorlopig de functie van Ummels waarnemen."

Arbitrale fout

LANDGRAAF - Alom verbazing na afloop van het hoofdklasseduel tussen SVN en Margriet. Bij navraag over de uitgedeelde boekingen, meldde arbiter Ed Schaeken dat hij SVN'er Hub Hensels had geboekt en dat hij Margriet-speler John van Nistelroy in de 64e minuut uit het veld had gestuurd, nadat dezze bij SVNs tweede treffer (vermeend buitenspel) grensrechter Neeten te hardhandig op diens 'fout' had gewezen. Noch de spelers, noch het publiek hadden echter het gebaar 'Eruit' geconstateerd. Schaeken consulteerde vlak voor de spelhervatting grensrechter Neeten, die hem verzekerde, dat Van Nistelroy het veld verlaten had. Telling vanaf de tribune van het aantal Margrietspelers wees echter uit, dat er wel degelijk elf, en niet tien geelzwarten in het veld stonden. Deze pijnlijke misser werd Schaeken pas ruim na afloop bekend, toen de verbaasde trainer Jos Wap en de zondaar verhaal kwamen halen bij het arbitrale trio en zich in de kleedkamer een amusante discussie ontspon. Schaeken: „Ik heb met de handen aangegeven, dat nummer zes het veld moest verlaten." Van Nistelroy: „Dat is niet waar; u hebt mij niet eens gewaarschuwd." Wap: „Als u hem het veld had verwezen, had ik hem toch niet verder laten spelen. Er is zelfs geen enkele SVN-speler geweest, die geprotesteerd heeft tegen Van Nistelroy's aanwezigheid. Dan is het toch duidelijk, dat niemand iets gezien en gehoord heeft van datgene wat u gezegd heeft. Heel vreemd!"

Regen spelbreker

HEERLEN - De dit jaar haperend van start gegane competitie kreeg opnieuw met afgelasting te maken. Nu was het niet de droogte, maar de overvloedige neerslag van de laatste dagen, die competitieleider Ton Verkoyen noopte het hele programma van Zuid II te schrappen, omdat een groot deel van de velden onbespeelbaar was. Verkoyen, die gisteren ineens een vrijwel onbewolkte hemel boven Limburg ontwaarde, lichtte zijn besluit toe: „Vanaf dinsdag is er 74 milimeter neerslag gevallen. Dat betekent liefst 74 liter water per vierkante meter. Als er niet was afgelast zou hoogstens dertig procent van de duels zijn doorgegaan. En dat zou toch ook niet goed zijn geweest."

'Bemoeizucht'

LANDGRAAF - Zoals het Limburgs Dagblad zaterdag al meldde is Vinkenslag-trainer Hub Groenewegen met onmiddellijke ingang opgestapt bij FC Vinkenslag, waar de honneurs voorlopig worden waargenomen door Jean Blauw. Groenwegen was zondag aandachtig toeschouwer bij SVN-Margriet. Hij: „Toen ik bij Vinkenslag kwam, trof ik veel goede voetballers aan, maar geen discipline. Daar wilde ik wat aan veranderen. Ik had er dan ook de grootste moeite mee, dat het bestuur zich voortdurend met mijn zaken bemoeide. Dat wilde ik niet en daarom heb ik de eer aan mijzelf gehouden."

Hoofdklasse C

Wilhelmina '08 -Venray	**0- 0**
Geldrop -EHC	**0- 0**
Halsteren -Panningen	**2- 0**
SVN -Margriet	**2- 1**
SV Meerssen -Longa	**2- 0**
DESK -UDI '19	**afg.**
TSC -Baronie	**afg.**

Halsteren	9	6	1	2	13	20- 9
Venray	9	4	4	1	12	7- 3
SV Meerssen	9	5	1	3	11	18- 8
EHC	9	4	2	3	10	15- 9
TSC	7	4	2	1	10	14- 8
Longa	7	4	1	2	9	9- 6
Geldrop	8	3	3	2	9	13-12
Baronie	7	3	1	3	7	8-10
Panningen	9	2	3	4	7	6- 9
SVN	8	2	3	3	7	9-14
Margriet	9	2	2	5	6	15-20
DESK	7	2	1	4	5	8-15
UDI '19	8	2	1	5	5	5-12
Wilhelmina '08	8	0	3	5	3	6-18

Programma:
Longa -Wilhelmina '08
SVN -Geldrop

Hoofdklasse in cijfers

WILHELMINA'08-VENRAY: 0-0 (0-0). Toeschouwers: 600. Scheidsrechter: Paeshuyse.
WILHELMINA'08: Strijbosch 6, Kessel 6, Meusen 6, Camp 9, Verdonkschot 5 (46. Pouwels 5), Gilkes 7, Keizers 8, Golsteyn 5, Berns 7, De Graef 5, Houben 6. Totaal 75 (12).
VENRAY: Jacobs 6, Poels 7, Viervermans 7, Beerkens 6, Lenkens 6, Van Dijk 6, Drabbels 5, Lenssen 6 (75. Wiedemeyer), Cuppens 7, Philippen 5, Sijbers 7. Totaal 68 (11).

GELDROP-EHC:0-0. Scheidsrechter: Fleuren. Toeschouwers: 200. Waarschuwing: Tobing (Geldrop).
EHC: Veldman 7, Gerringa 7, Grassi 7, Nöllgen 7, IJpelaar 7, Derrez 7, Muermans 7, Wijnen 7, Coolen 6, Branckaert 6, Merk 8. Totaal 76 (11).

HALSTEREN-PANNINGEN: 2-0 (0-0). 60. Bevelander 1-0; 75. Van Sliedregt 2-0. Toeschouwers: 700. Scheidsrechter: Bebingh.
PANNINGEN: Hermkes 7, Moonen 7, Nijssen 6, Janssen 6, Mombarg 5 (75. Stals), Van de Sterren 6, Korsten 7, Smolenaars 6 (75. Idrissi), R. Janssen 6, Beumers 6, Doensen 6. Totaal 68 (11).

SVN-MARGRIET: 2-1 (1-0). 8. Janssen 1-0; 64. Dautzenberg 2-0; 89. Vervuurt 2-1. Toeschouwers : 400. Scheidsrechter Schaeken. Boeking: Hensels (SVN). Uit het veld gestuurd: Van Nistelroy (Margriet).
SVN: Pruisscher 7, Joosten 6, Duyf 6, Körfer 6, Reintjens 6, Janssen 7 (80. Wetzels), Zenden 7, Custers 9, Dautzenberg 6, Nelissen 6, Hensels 7 (82. Pluymen). Totaal: 73 (11).

MEERSSEN-LONGA 2-0 (0-0). 61. Ploemen 1-0, 86. Houben 2-0. toeschouwers 500. Scheidsrechter Peters. Boekingen, 2 voor Lucassen (Longa) en dus 'veldverwijdering'.
MEERSSEN: Dusseldorp 7, R.Smeets 7, van Dijk 7, Scheffers 7, Kleinen 7, Alfonso 7 (75. Houben -), Franssen 7, Quesada 8, E.Smeets 7, Dahlmans 7, Ploemen 7 (75. Coumans -). Totaal 78 (11).

Pover Margriet kan in slotfase iets terugdoen: 2-1

SVN verzuimt doelsaldo stevig op te vijzelen

Van onze medewerker WILLY WINGEN

LANDGRAAF - Als SVN in de slotminuten de zeker lijkende winst tegen Margriet nog uit handen had moeten geven, had de ploeg maar eens bij zichzelf te rade moeten gaan. Immers, een team dat in negentig minuten de mooiste kansen niet weet te benutten, moet niet vreemd opkijken, als het voor dat onvermogen alsnog de rekening krijgt gepresenteerd.

Daarom mogen alle SVN'ers Ton Duyf eens tegen de borst drukken, want zijn hoofd onderbrak in blessuretijd de pegel van Robert Vervuurt, die gegarandeerd in het doel van Leo Pruisscher zou zijn beland. Nu bleef het, dik verdiend, bij een narrow escape: 2-1.

„Het pluspunt is dat we tenminste nog kansen creëren," aldus SVN-trainer Math Schaepkens, die echter niet te spreken was over het afronden van zijn discipelen. Over de zege had de SVN-coach geen enkele reden tot klagen, want winst was het enige dat voor de gretige SVN'ers telde in dit vierpuntenduel. Al na acht minuten was het raak, toen de bal na een reeks missers in de choatische defensie van de ploeg uit Oss, uit een voorzet van Hub Hensels bij Frank Janssen belandde. Zijn knal in de korte hoek was zo hard, dat de bal samen met doelman Mark Goverde in het net belandde: 1-0.

Eigenlijk kwam deze voorsprong te snel. De volijverige SVN'ers wilden de score verder uitbouwen, maar faalden daarin hopeloos. Maurice Nelissen, Hub Hensels, Joep Zenden, Ralph Custers en Willy Dautzenberg kwamen allen in kansrijke positie. Scoren deden zij echter niet. Dat gebeurde wel in de 64e minuut, toen Dautzenberg, al dan niet buitenspel staand, vrij op Goverde af mocht stormen. Nu verdween de bal wel in het net: 2-0.

Het povere Margriet kreeg in de slotfase alle gelegenheid iets terug te doen, toen Janssen en Hensels plaats maakten voor de verdedigers Jan Wetzels en Leon Pluymen. Schaepkens' taktiek om de balvaardige uitblinker Custers naar de frontlinie te laten opschuiven ging volledig de mist in, omdat Custers aan het eind van zijn Latijn was.

Margriet drong SVN tot in het eigen strafschopgebied terug en de thuisclub kroop door het oog van de naald. Verder dan een treffer van Vervuurt kwam Margriet echter niet: 2-1.

Amateurs halen in

Eerste klasse F
RKONS-Veritas
Waubach-Chevremont

Tweede klasse A
Miranda-RKVVL
Schuttersveld-Kolonia
Heerlen Sport-SCG

Tweede klasse B
Born-Haslou
De Ster-RKMSV

Derde klasse A
RKMVC-LHBMC

Derde klasse B
Bekkerveld-RKBSV
Vaesrade-Hoensbroek
Vijlen-Groene Ster
Heksenberg-Heerlen
Weltania-Voerendaal

Derde klasse C
Megacles-Brevendia
DESM-Merefeldia

Derde klasse D
IVO-Meterik
Vitesse '08-Sparta '18
HBSV-SSS '18 (rest. 25 min. 0-1)

Vierde klasse A
Willem I-RKASV
Schimmert-Iason

Vierde klasse C
Waubachse Boys-SVK
Abdissenbosch-RKSVB
Hopel-Laura
FC Gracht-Helios

Vierde klasse D
Langeberg-Passart
KEV-SVE

Vierde klasse E
SVH '39-RKSVW(rest. 68 min. 1-0)
Holtum-Linne
Urmondia-Roosteren

Vierde klasse F
Moesel-Leveroy
RKVB-Nunhem

Vierde klasse G
Roggel-GFC '33

Vierde klasse H
Montagnards-Achates



● *Uitblinker Ralph Custers (links) duelleert met Margriet-speler John van Nistelroy.*

Foto: KLAUS TUMMERS

Trainer Van Berlo: 'Volgende week zelf meedoen'

Publiek verliezer bij Wilhelmina'08-Venray

Van onze medewerker
MAARTEN DE KEVER

WEERT - Wilhelmina behaalde tegen Venray een kostbaar punt (0-0). Tegen de verwachting in was Wilhelmina-trainer Ger van Berlo niet tevreden, terwijl zijn Venray-collega Bèr Lejeune dat wel was. Een ding was echter zeker, het massaal opgekomen publiek was de grote verliezer. Vooral in de eerste helft gebeurde er erg weinig, alleen een kans voor Leo Berns van Wilhelmina en een schot van René van Dijk (Venray) waren vermeldenswaardig. Ook na rust was er weinig spektakel. De Wilhelmina-verdediging onder leiding van, de van een schorsing teruggekeerde, John Camp hield de Venray-aanvallers goed in toom, terwijl Wilhelmina's eenzame spits Henri Houben ook geen potten kon breken in het Venrayse strafschopgebied.

„We hebben bereikt wat we bereiken wilden, namelijk een punt", aldus Ger van Berlo, „maar er viellen toch duidelijk mensen door de mand", daarmee doelend op de vleugelspitsen De Graef en Pouwels die spits Henri Houben weinig ondersteuning gaven. „Misschien moet ik volgende week maar zelf meedoen, dan kan ik ze eens voordoen, hoe het moet."

Bèr Lejeune was positiever over zijn ploeg. „Ten opzichte van vorige week was het een stuk beter. Door blessures stonden enkele spelers op voor hen vreemde plaatsen. Toch was de bedoeling vandaag goed. Alleen het gebodene liet nog te wensen over. De juiste coördinatie ontbreekt nog", vertelde hij.

Kansen bij de vleet, maar geen doelpunt

EHC spaart Geldrop

Van onze medewerker
JOHAN HEURTER

GELDROP - EHC heeft in Geldrop een goede wedstrijd gespeeld tegen de gelijknamige vereniging. Het enige dat er aan ontbrak, was een doelpunt, waardoor de 0-0 op het scorebord bleef. Want ook Geldrop scoorde niet. De ploeg speelt niet meer het flitsende aanvallende voetbal van enkele jaren geleden. Het is 'een balletje breed' en dat alles in een laag tempo. EHC had dan ook geen enkele moeite met de statische Geldrop-aanvallers.

De beste man van het veld was Erik Merk. Hij demarreerde steeds goed weg van zijn bewaker Hybas Tobing, gebruikte zijn lichaam perfekt in de duels en zorgde steeds voor dreiging. Hij was het ook, die EHC twee minuten voor tijd aan de leiding had moeten brengen. Na een een-twee met Peter Branckaert kwam hij vrij voor Hans Peper, maar schoot tegen het lichaam van de Geldropse doelman.

Daarvoor had EHC via Coolen en Branckaert ook al een paar goede kansen op de openingstreffer. Na rust zakte Geldrop steeds verder weg. EHC kon dan ook steeds brutaler de aanval zoeken, maar wist de winnende treffer niet te forceren. Trainer Piet Hermans was toch tevreden: „Je komt hier om niet te verliezen. Taktisch zat het goed in elkaar en we hebben een goede wedstrijd gespeeld".

Brunssum gokt op eerste punt

HEERLEN - Na de bekerronde van afgelopen week hervatten de zaalvoetballers ook weer de competitie. In Maastricht spelen Dousberg Parc en het nog puntloze FC Brunssum aan de onderste zijde van de ranglijst. 't Brikske kan zijn positie wellicht verbeteren in het thuisduel tegen Rudy van der Zande. In de tweede divisie verdedigt Hans Anders zijn leiderspositie thuis tegen VTV Vaals.

Programma 1 C:
Maastricht, Geusselt, 20.15: Dousberg Parc-FC Brunssum
Brunssum, Brunahal, 21.15: 't Brikske-Rudy van der Zande

Tweede divisie F:
Maastricht, de Heeg, 20.00: Bastings-Bouwkompas
Kerkrade West, 20.30: Cosmos-Fermonia Boys
Maastricht, Daalhof, 21.00: DC H. Anders-VTV Vaals
Melick, 21.00: EJA-Amicitia
Posterholt, 21.15: 't Haofke-SZV

Prima voetbal zorgt voor derde zege op rij

Meerssen op weg naar toppositie

Van onze medewerker
HENK SPORKEN

MEERRSEN - Na overwinningen op Halsteren en Margriet werd gisteren Longa met 2-0 door Meerssen aan de zegekaart gebonden. Een verdiend succes, daar was vriend en vijand het over eens, want het niveau dat Meerssen gedurende het eerste half uur van de tweede helft tegen het sterke Longa bereikte, was zonder meer hoogstaand te noemen. In die fase werden de Brabanders op enorm agressieve wijze, met bij vlagen subliem spel, van de mat gespeeld.

Voor rust was het een stuk minder. Meerssen bood Longa veel te veel mogelijkheden om snel over te schakelen van de verdediging op de aanval. Een serie hoekschoppen was dan ook het gevolg. Doelman Wim Dusseldorp was in die situaties gelukkig heer en meester. Toch kwam Meerssen vlak voor de pauze bijna op voorsprong; de prima kopbal van Dahlmans werd echter gestopt door doelman Schalken. Deze doelman acteerde voor de rest zwak.

Zo ook na een kwartier in de tweede helft toen hij een duel om de bal in de lucht verloor van Dahlmans, waarna Ploemen, praktisch op de doellijn staande, subliem kon afronden: 1-0. Een meer dan verdiende voorsprong, die op dat moment al veel hoger had kunnen zijn, ware het niet dat enkele dotten van kansen onbenut waren gelaten. Na deze opdoffer ging Longa meteen op de aanval spelen en kreeg enkele kleine kansjes. Meerssen was echter met schitterend uitgevoerde counters veel gevaarlijker. De tweede treffer vlak voor tijd was hiervan een logisch gevolg. De zoveelste prachtige tegenstoot via o.a. Quesada werd uiteindelijk door invaller Houben verzilverd: 2-0.

KNVB voorstander landelijke competitie B-jeugd

Afdeling Limburg later van start

Van onze medewerker
PIERRE FRAMBACH

NIEUWSTADT - Zaterdag vond de najaarsvergadering van de afdeling Limburg van de KNVB, als voorbereiding op de algemene jaarvergadering van de KNVB, plaats. Saillante beslissing tijdens deze vergadering: de competitie voor de ploegen die uitkomen in de 'afdeling Limburg' (afdelingsclubs, dames- en jeugdelftallen) zal volgend seizoen twee weken later starten dan die van district Zuid II. Bovendien bleek dat de Limburgse clubs, onder bepaalde voorwaarden, voorstander zijn van een landelijk competitie voor de B-jeugd.

In zijn openingsrede veroordeelde voorzitter Piet Willems het feit dat veel teams zich inschrijven voor de competitie, en zich vervolgens, bij de aanvang van het seizoen, weer terugtrekken. Hij haalde in dit kader een voorbeeld aan, waarbij een klasse van 12 teams tot 8 teams werd gereduceerd. De boete hierop is nu honderd gulden. Volgens Piet Willems zal men deze boete drastisch moeten optrekken.

Ook wees hij op het feit dat, ten gevolge van onsportief gedrag, veel spelers voor lange tijd arbeidsongeschikt zijn. In dat verband voorziet hij, dat in de toekomst, de verzekeringsmaatschappijen spelers, die deze blessures veroorzaken, persoonlijk gaan aanspreken.

Blunders kosten Panningen punt

Van onze medewerker
FRANS DE CROON

HALSTEREN - Panningen heeft lijstaanvoerder Halsteren via een ijzersterk concept een uur lang kunnen bijbenen. Na een 0-0 ruststand sloeg echter in de 60e minuut, na een blunder van Rene Janssen en Frans Nijssen, het noodlot voor de Munnecom-brigade toe. Bevelander punterde Halsteren op voorsprong en een kwartier later bepaalde Van Sliedregt de eindstand op 2-0.

Panningen-trainer Neerke Munnecom was na afloop nauwelijks aanspreekbaar: „Ons concept werd tot die fatale 60e minuut prima uitgevoerd. Ik heb de jongens voor de wedstrijd geïnstrueerd om het speelveld zo klein mogelijk te houden en de gevaarlijke Halsterenspitsen Voorbraak en Van Sliedregt geen centimeter ruimte te geven. Maar door verdedigingsfouten valt dan het hele strijdplan in duigen".

Munnecom is het zeker niet ontgaan dat bij de stand 0-0 Thijs Doensen een unieke kans kreeg om zijn club op voorsprong te zetten, maar alleen voor De Frel gekomen speelde hij de bal te ver voor zich uit. Doensen: „Ik wilde de keeper uitspelen, maar ben kennelijk toch geschrokken van die kans."

Het alles-of-niets-spel van Munnecom, door twee aanvallers, Stals en Idrissi in te zetten, werkte bij Halsteren als de rode lap op de stier. Want in dezelfde minuut schoot Van Sliedregt Panningen terug naar af.

Bekerprogramma

HEERLEN - Zondag wordt in het amateurvoetbal een gedeelte van de vierde bekerronde gespeeld. Het programma luidt als volgt:

Heer-Fortuna S 2
Wittenhorst-Meerlo
Rios-Coriovallum
Swift-EMS
Rapid-Kluis
Baarlo-Tiglieja
FC Oda-Melderslo
PSV '35-Venray

oefenvoetbal

Quick'08-RKONS	3-4
EVV-Waubach	2-4

Dinsdag, 20.00 uur:
RKONS-Bekkerveld
19.30 uur:Limburgia-Schuttersveld



'Met Amor heb ik nog een mooie periode in het verschiet'

Van der Schans terug in top

DOOR WIEL VERHEESEN



MAASTRICHT – Eenendertig ruiters en amazones hadden een plaats gekregen op de deelnemerslijst van Jumping Indoor Maastricht. Daarnaast konden vijf startbewijzen verdiend worden in het kwalificatietoernooi, dat donderdag het hoofdprogramma voorafging. Uitgerekend de winnaar van de selectiewedstrijd, Wout-Jan van der Schans, redde op de slotdag van het evenement in het MECC de eer van hippisch Nederland. Met zijn derde plaats achter de Fransen Michel Robert en Roger-Yves Bos bewees hij weer op het niveau van weleer te staan. Hij deed dat met Amor, een van zijn troefpaarden. „Met dit paard heb ik nog een mooie periode in het verschiet", zei hij.

MAASTRICHT – De uitslagen van Jumping Indoor Maastricht:
Springconcours om EC-Trophy, Grote Prijs van Maastricht, na barrage: 1. Robert (Fr, Nonix) 0-34,67, 2. Bost (President Papillon Bose) 0-35,77, 3. Van der Schans (Amor) Amor 0-35,84, 4. Melliger (Quinta C) 0-36,12, 5. Raymakers (Optiebeurs Ratina Z) 4-34,04, 6. Beerbaum (Almox Piaffe) 4-35,03, 7. Sloothaak (Optiebeurs Gina Ginelli) 4-36,04, 8. Voorn (Oisterwijk's Opstalan) 4-36,18, 9. Bril (Olympic Ahorn) 4-36,69, 10. Philippaerts (Optiebeurs Fidelgo) 8-35,09.
Prix des Vainqueurs, regelmatigheidsklassement over zeven rubrieken: 1. Sloothaak 287 p, 2. Bost 284 p, 3. Melliger 277 p, 4. M. Whitaker 265 p, 5. Skelton 243 p, 8. Raymakers 236 p.
Springconcours om Lage Landen-prijs (vrijdagavond): 1. Ludo Philippaerts (Belg, Optiebeurs Fidelgo) 0-35,09, 2. M. Whitaker (Gipfelstörmer) 0-35,19, 3. Bromme (Country Man) 0-36,85, 4. Ehrens (Optiebeurs Stability K) 0-38,79, 5. Melliger (Quinta C) 4-33,77
Knock Out-springconcours: 1. Fisher (GB, Monterrey), 2. Melliger (Grand Seigneur), 3. Raymakers (Optiebeurs Landlord) en Philippaerts (Optiebeurs Adora).
Internationale springwedstrijd voor teams van fokprodukten per land: 1. Franse paarden met Astolfi (Sp, Quartz du Vallon), Blaton (B,Quick Star), Robert (Fr,Prospert en Rozier (Fr, Rocco V) 0 strafpunten in de barrage, 2. Belgische paarden met Brown (GB, Gringo), Philippaerts (B, Flinte), Michael Whitaker (GB, Didi) en Raymakers (Ned,Rinnetou Z) 16 in de barrage, 3. Duitse paarden, 4. Nederlandse paarden, 5. Ierse paarden.
Internationaal springconcours 'Six Bar' met oplopende hindernissen: 1. Van der Schans (Ned, Concorde) 0 strafpunten in de vierde barrage, 2. Van der Vleuten (Olympic Baltazar) 8 in de vierde barrage, 3. Sloothaak (Optiebeurs Prestige) 12 in de vierde barrage.
Internationaal springconcours, tabel A, direct op tijd: 1. Skelton (GB, AP Florida) 0 strafpunten, 49,39 seconden, 2. Beerbaum (A. Rasman) 0-50,05, 3. Astolfi (Mr. Currency B'92) 0-52,69, 4. Connors (Cullohill Castle) 0-55,94, 5. Michael Whitaker (Alonso) 0-56,74.
Pony's, nationale competitie: 1. Ida Vincent 0-39,26, 2. Jonkman 0-40,78, 3. Jurriens 0-41,14. **Paard en pony's:** 1. Van der Schans en Van Steenpaal 0-25,23; 2. Raymakers en Jonkman 0-27,19; 3. Hafemeister en Brugman 0-28,69. **Rijstijlfinale, pony's:** 1. Gerlinde Heuver, 2. Joyce Koole, 3. Joyce Mulleners. **Rijstijlfinale, paarden:** 1. Veronie de Vries, 2. Jessica Planting, 3. Frank Veldhuis, 4. Irene Philipsen.

De 30-jarige springruiter uit Lunteren vormde met Piet Raymakers, Albert Voorn en Roelof Bril de vaderlandse inbreng bij de enige barrage, die in de finale geprogrammeerd was. In Amsterdam, een week eerder, had men nog voor twee barrages gekozen. „Jumping Indoor Maastricht was nog in ander opzicht anders dan de wedstrijd in Amsterdam", aldus parcoursbouwer Henk-Jan Drabbe. „In de hoofdstad heb ik meer in technisch opzicht gebouwd, vergeleken met het traject in het MECC, waar ik, om het zo maar uit te drukken, voor langere wegen koos." Met andere woorden, de paarden konden normaal galopperen. „Klopt", zei Van der Schans. „De kortste weg was dit keer niet de snelste".

Wout-Jan van der Schans was een aantal jaren geleden „vaste kracht" in de voorste gelederen van de uitslag. Toen zijn paard Treffer geblesseerd raakte was het afgelopen. De vroegere military-kampioen kwam ook nog door een andere gebeurtenis in het nieuws. Tijdens CHIO Rotterdam vorig jaar kreeg hij een boete van veertienhonderd gulden omdat, aldus de jury, hij het paard Valeur D allesbehalve netjes had behandeld. Er werd zelfs over mishandeling gesproiken. „Naderhand werd ik in het gelijk gesteld", liet hij gisteren weten. „Daarna heb ik het voorval zo snel mogelijk proberen te vergeten. Veel schade heb ik er overigens niet door ondervonden."

In de voorbije jaren kwamen de meeste verdjensten niet binnen via uitstekende klasseringen, maar door het geven van lessen. Er moet brood op de plank en van troostprijzen kun je niet leven. „Ik hield mij vooral bezig met de opleiding van jonge paarden. Dat heeft resultaat opgeleverd. In Leeuwarden won ik onlangs met Amor nog de kleine finale. De derde plaats, hier in Maastricht, zal het paard nog meer in de belangstelling plaatsen. Bang dat ik het nu snel kwijtraak? Niet bepaald, ook al omdat ik mede-eigenaar van het negenjarig dier ben."

Over het kwalificatietoernooi, dat uiteindelijk de basis bleek te zijn voor een opvallende prestatie in de EC-Trophy, zei hij: „Aanvankelijk had ik nog enige twijfels of ik zou deelnemen, maar toen ik in Leeuwarden goed voor de dag kwam dacht ik: 'Het kan nooit kwaad als je probeert via een selectiewedstrijd toch door de grote poort van het MECC binnen te komen'. Ik was niet de enige die het op een dergelijke manier probeerde. Er kwamen donderdag circa vijftig combinaties aan de start."

Franke Sloothaak, de winnaar van het regelmatigheidsklassement in JIM, vond de grote deelname aan het kwalificatietoernooi een logisch gevolg van de plaats van handeling. „Maastricht is voor ruiters uit een paar omringende landen geen verre reis. De kosten om een startbewijs voor het hoofdprogramma te verdienen zijn daardoor kleiner, dan wanneer zoiets bijvoorbeeld in Berlijn zou moeten gebeuren. Het is opnieuw een bewijs, dat JIM een heel speciaal evenement is."



● *Het grote moment voor Michel Robert, die na zijn zege met Nonix de EC-Trophy en daarmee ook de GP van Maastricht in ontvangst mag nemen: circa zevenendertigduizend gulden.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Ruiterclub wil aanpassing dopingreglement

MAASTRICHT – De springruiters willen eindelijk wel eens weten waar ze precies aan toe zijn met de dopingregels. Tijdens een bijeenkomst van de International Jumping Riders Club in het kader van Indoor Maastricht bleek er veel onvrede te bestaan over de ondoorzichtige 'wetgeving' van de hippische federatie FEI.
De Belgische ruiter Eric Wauters, die secretaris is van de 'vakvereniging' IRJC nam geen blad voor de mond. „We worden telkens geconfronteerd met geruchten over zogenaamde dopinggevallen. Tijdens Jumping Amsterdam komt uit Duitsland een bericht overwaaien, dat de Franse topruiter Eric Navet betrapt is bij een controle in de Europese titelstrijd. Notabene nog voor de contra-expertise, die volgens weer anderen inmiddels negatief uitgevallen schijnt te zijn, wordt hij met de vinger nagewezen. Hijzelf weet van niets. Hier in Maastricht krijg ik via, via te horen, dat een van mijn landgenoten schuldig bevonden is tijdens de landenwedstrijd in Lanaken. Wat is waar en wie brengt dat soort dingen in de wereld?"
Wat Wauters c.s. echter nog het meeste dwars zit is dat de regels van de FEI verschillen van die van het Internationale Olympische Comité en dat de voorschriften per land vaak ook afwijken. Wauters: „We zouden graag zien, dat alle betrokkenen eindelijk eens op dezelfde golflengte gaan zitten. Wij pleiten voor een medisch rapport bij ieder sportpaard, waarop de veterinairs alle aantekeningen over hun behandelingen kwijt kunnen. Springpaarden hebben net als topsporters medische begeleiding nodig. Een middeltje geven om de vaak nerveuze dieren op transport rustig te houden. Is dat wreed? Is een pijnstiller doping? Zijn vitamines wel geoorloofd? Zalf op een wonde doen. Mag dat? Ik zie dat als normale onderdelen van verzorging van de paarden. In echt stimulerende middelen in de springsport geloof ik niet. Er is nog steeds geen pilletje op de markt om een paard hoger te doen springen. Wanneer we onze dieren niet meer medisch kunnen helpen zoals dat bij een ziek mens ook het geval is kunnen we de boel beter opdoeken."
De ruiterclub zal opnieuw bij de FEI aandringen op meer duidelijkheid in het dopingreglement.

Blessure bij prijsuitreiking

MAASTRICHT – Oly[…] Ahorn, het paard waarmee […] lof Bril in de EC-Trophy […] Jumping Indoor Maastricht […] gende werd, kreeg bij de prij[…] reiking een trap van Opst[…] het paard van Albert Voorn, […] als achtste was geëindigd. Ol[…] pic Ahorn, ooit op stal bij […] Ehrens, raakte geblesseerd […] de kroonrand linksachter. […] dienstdoende dierenarts kw[…] er aan te pas om de de wond[…] behandelen.

Europese ruiters boos op finalepla[…]

MAASTRICHT – De Europ[…] springruitertop overweegt […] boycot tegen de finale van […] strijd om de wereldbekerm[…] gend jaar april in Zuid-Cal[…] nië. Het stadion is niet, zoals […] reglement voorschrijft, ge[…] overdekt. Daardoor zouden […] Amerikaanse deelnemers […] voordeeld zijn ten opzichte […] de Europese combinaties, di[…] de kwalificatiereeks voor de […] nale uitsluitend indoorweds[…] den hebben gereden. Eric W[…] ters, die de ruiters vertegenw[…] digt in bestuursaangelegen[…] den, ziet zo'n boycot echter […] zitten. „De tribunes in het […] dion zijn zodanig gebouwd, […] het complex toch grotend[…] overdekt is en bovendien w[…] de plaats waar de wereldbek[…] nale doorgaat reeds geruime […] geleden toegewezen. Een boy[…] zal gegarandeerd enorme sc[…] devergoedingen van de Am[…] kanen tot gevolg hebben, tem[…] de organisatoren al veel inve[…] ringen hebben gedaan", al[…] Wauters.

Sportwagen vo[…] Monica Seles

HEERLEN - Monica Seles hee[…] langs haar rijbewijs behaald. […] komt haar van pas. Ze wil een […] Lamborghini kopen, maar ze k[…] aan het einde van het jaar een s[…] wagen, merk nog onbekend. […] een bonus van één miljoen gul[…] De 17-jarige topspeelster ver[…] de exorbitante extraatjes, omd[…] aan het einde van het jaar num[…] een op de wereldranglijst staat. […] verzekerde zich in het weeke[…] van de koppositie door in Oak[…] de finale te halen. De halve fin[…] in Oakland waren binnen 100 m[…] ten afgelopen. Seles sloeg in […] minuten Manuele Maleeva va[…] baan (6-2 6-1). Navratilova was […] minuten sneller tegen McNeill […] 6-2).
In Birmingham won Mic[…] Chang. Hij versloeg de Franse […] lofte Raoux (21) met 6-3 6-2. Het […] Changs vijfde toernooizege in […] carrière. In Birmingham werd […] een Nederlands succes gevierd. […] co Eltingh zegevierde met de […] niaan Paul Wekesa in de finale […] het dubbelspel: tweemaal 7-5 te[…] de Zweden Bathman en Berg. […] Andrei Tsjerkasov prolongeerde […] bezit van de Kremlin-cup. Hij […] in Moskou in de finale tegen Hla[…] de langste adem, 7-6 3-6 7-6.

Willy en No

DOOR HARRY MURÉ

MAASTRICHT – Willy Brokamp, een middagje terug op het voetbalveld, al is het maar de wei van Sint Pieter. „Ik heb het gevoel alsof ik de wereld zou kunnen veranderen." Net onder de zesenveertig minuten is hij gebleven, finisht in de staart. Bijna een kwartier na de wat meer veredelde trimmers, die piepend en op het tandvlees door de 'fuik' zijn gestrompeld. Met witte Breukink-snorretjes en de modderspatten van Henk Baars op de kuiten. „Een mens moet wat doen," hijgt hij. „Heerlijk." Veerkrachtig steekt hij het terrein over. Diagonaal, net als vroeger. Na de laatste teug knijpt hij het blikje energiedrank zo plat als een cent.

'De Witte' is een van de honderdtachtig recreanten in de Enci Bergloop, de stokoude klassieker van het zich te voet bewegende deel van Limburg. Met de berg is het historische parcours half afgegraven. Het cement van de bindspecie is gebleven. Meedoen verplicht, even je ware aard laten zien. Het startschot ruikt nog echt naar kruitdamp.

Met geen tien paarden krijgen ze hem nog naar een voetbalwedstrijd, maar één zondag per jaar licht de uitbater van Aux Pays Bas zijn hielen in het familiefeest bovenop de berg, omdat hij 'zich er lekker bij voelt'. Vijfenveertig is hij. Twee keer meegedaan aan de Marathon van New York, meer bij wijze van geintje. „Kost drie maanden opoffering. Is moeilijk voor iemand die pas om drie uur 's nachts het bed ziet." Voor de negen kilometer 'geestelijke ontspanning' op het plateau van Sint Pieter met blik op Het Vrijthof draait hij zijn hand niet om.

De beroemde haardos en wendbaarheid zijn een stuk minder geworden. Valt zelfs met ouderwets professioneel uitgevoerde rek- en strekoefeningen niet te camoufleren. „Ik ben een jogger," zegt hij. „Bij de langzamen. Altijd geweest trouwens." Ook in het voetbal, dat hem geen fluit meer interesseert. Volgt hij hooguit op de buis. „MVV, Fortuna en Roda, ik zou het niet weten. Zo vaak zijn ze niet op televisie. Het Limburgs voetbal is een regiogebeuren." Vroeger was het beter? **Het** antwoord gaat verloren in de opwinding van de count down en de rook die kringelt uit de loop van het startpistool.

De vijfenveertigste editie brengt achthonderd gedrevenen op de been, verdeeld over veertien categorieën. De massaliteit wint het van de kwaliteit. De grote vedetten ontbreken. Dankzij de Enci beschikt Kimbria over een budget van zestienduizend gulden. Veel te weinig om Marti ten Kate en Gerard Nijboer te lokken. Die doen het niet voor een prijsje van tweehonderdvijftig gulden. Bovendien verlangen de toppers tweeduizend gulden nog voordat ze één meter hebben gelopen.

Hans Gelauff van de organiserende club is allang blij dat de wedstrijd überhaupt nog bestaat. „Startgelden kunnen we niet bieden. Als je het grootser wilt aanpakken, moet je de mensen gaan betalen. Een ontwikkeling die je vooral in de wegwedstrijden ziet." De Enci Bergloop heeft veel ingeboet aan allure. Kimbria is bij voorbaat kansloos tegen de concurrentie. Noodgedwongen heeft de Maastrichtse club het accent verlegd. Ruim baan voor de pure liefhebber, de jeugd en de veteranen.

Het gaat om de cultuur van de cross. „Lopen moet," zegt Sjeng Theunissen. „Het is goed voor het karakter." Hij is de tweeënzestig gepasseerd, maar draaft mee bij de vijfenveertigplussers. Hij is opzichter op een fabriek die sigarettefilters maakt, blaast zijn partij mee. „De muziek, de sfeer, ik zou het voor geen goud willen missen." Hij loopt niet 'op tijd'. Sjeng komt sowieso op het erepodium, in korte broek boven de kromme benen, stralend alsof hij een Olympische medaille heeft gewonnen. In zijn groep zijn er slechts vier deelnemers, drie heren plus een dame.



● *Middagje Enci Bergloop. Limburg beweegt op de Sint Pietersberg.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

De erelijst telt befaamde namen, Jef Lataster, Joep Delnoye, Jos Hermens. Ze vallen in het niet bij No op den Oordt. Tussen 1964 en 1974 won hij acht keer. 'Mister Enciloop' snelt ook vandaag mee met de besten. „Je ziet geen leeftijd als je blijft lopen. Hoe ouder je wordt, hoe slechter je zonder kunt."

Een Enciloop zonder No op den Oordt bestaat niet. Ooit was hij een 'grote' in het leger van de lichtvoetigen, berucht wegens zijn eindsprint. In Nederland vijf jaar lang niet te kloppen op de vijfduizend meter. „Ik had het talent." Dat hij in zijn tijd niet heeft kunnen verzilveren. Moest de kost verdienen als vrachtwagenchauffeur. „Negen uur per dag in de weer. Ik heb het wel eens geprobeerd, 's morgens trainen, daarna naar mijn werk en 's avonds weer lopen. Dat hield geen stand. Ik had geen tijd om te ontspannen." Lopen op topniveau is vooral een kwestie van niet lopen.

No op den Oordt beoefende de atletiek in de goede, oude tijd. „Er was niets te winnen. J[…] kreeg een lampekap. Als ik n[…] zou leven, wist ik het wel." We[…] keloos worden, een uitkering e[…] 'me helemaal concentreren o[…] het lopen'. Zo doen ze het tegen[…] woordig.

De rappe man uit Bemelen haakte op zijn tweeëndertigste af. Veel te vroeg voor een man van zijn klasse. „Een paar jaar geleden, tijdens de Halve Marathon van Margraten, trof ik Gerard Nijboer. Stond er van te kijken dat ik er al op die leeftijd een punt achter had gezet. 'Stoppen kan ik niet. Ik verdien er te veel mee,' zei hij."

No op den Oordt liep zich minstens elke week een keer in de krant met een foto en juichende kop. Populair is hij nog altijd. Voor de supporters blijft hij een herkenbare stip in de grote massa, net als Willy Brokamp. „Atletiek is mooi. Het is niet profiteren van een ander. Met dat idee ging je naar de wedstrijd."

No op den Oordt liep uit hartstocht. Die mentaliteit is verleden tijd, constateert hij wat weemoedig in het kleedlokaaltje van de voetbalclub Sint Pieter. „Wim van Gerwen, Pietje Beelen, Egbert Nijstadt. In de wedstrijd was het oorlog, vijanden, maar we waren blij als we elkaar zagen. In Oslo droeg Gaston Roelants me op de schouders door het stadion toen ik de vijfduizend meter had gewonnen."

Een paar jaar geleden kocht hij in Bemelen een boerderijtje. „Ik heb het zelf verbouwd tot vakantie-appartement. Als ik terugblik, kom ik tot de slotsom dat ik daar meer mee heb verdiend dan in mijn hele carrière als succesvol atleet."

'Mister Enciloop' neemt genoegen met een bescheiden plaats in de middenmoot. „Je moet weten dat je de leeftijd hebt. De kerk in het midden laten." Zo fris als een hoentje paradeert hij over de soppige zoden. Hij draagt een setje auto-shampoo. De troostprijs voor de oude glorie. Hij loopt tegen de vijftig.